



# MONOGRÁFICO

ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE CIUDADES EDUCADORAS  
2017

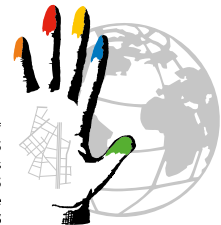
CIUDAD,  
CONVIVENCIA  
Y EDUCACIÓN





# CIUDAD, CONVIVENCIA Y EDUCACIÓN

International Association of  
**Educating Cities**  
Association Internationale des  
**Villes Éducatrices**  
Asociación Internacional de  
**Ciudades Educadoras**



# Índice

---

Artículos

**4 Editorial**

Aina Tarabini

**6 Aprendiendo del espacio urbano: conflicto, praxis urbana y justicia consuetudinaria**

Wendy Pullan

**14 Ciudad educadora y ciudad creativa: vías para una buena convivencia**

Gilles Lipovetsky

**20 Educación para una Ciudadanía Cosmopolita: aprendiendo a convivir en tiempos difíciles. Un refuerzo al profesorado y alumnado**

Audrey Osler

**28 Las escuelas multiétnicas como promotoras de la tolerancia: implicaciones para los gobiernos locales**

Jan Germen Janmaat

Entrevistas

**Manuela  
Carmena**



**36**

**Mónica  
Fein**



**42**

**Lee  
Kyung-hoon**



**48**

**Petronella  
Boonen**



**56**

**67 Proyectos intergeneracionales en la ciudad de Ginebra**

Esther Alder, Ayuntamiento de Ginebra

**71 Otra ciudad es posible**

Carme Fouces Díaz, Ayuntamiento de Pontevedra

**74 Programa Ciudad de Paz: diálogo y acción colectiva en la construcción de territorios de convivencia**

Ligia Maria Daher Gonçalves, Ayuntamiento de São Bernardo do Campo

**79 Hacia una ciudad más justa y plural: La Estrategia BCN Antirumores como política pública**

Ayuntamiento de Barcelona

**84 KAPS: Pisos compartidos en torno a proyectos solidarios**

Ayuntamiento de Rennes

Experiencias

# Editorial

El mundo contemporáneo está marcado por numerosos acontecimientos a escala internacional que muestran indicios preocupantes de fragmentación, aislamiento y repliegue social. La dramática crisis de refugiados en Europa, el ascenso de Donald Trump a la presidencia de Estados Unidos, los atentados recientes en diversos países del mundo o los devastadores efectos de la crisis financiera global sobre los niveles de pobreza y desigualdad, son solo algunos de los ejemplos más evidentes. Sin embargo, en los últimos años también han surgido nuevos movimientos sociales y cívicos, articulados en y a través del espacio público, tanto para protestar contra los recortes de derechos políticos, sociales, económicos y culturales, como para plantear nuevos modelos de vida más inclusivos, cohesionados y representativos. El espacio urbano es, sin duda, el escenario de la lucha por la convivencia y la cohesión social. Una lucha orientada a mejorar las condiciones de vida de toda la población y a aumentar los niveles de inclusión social, reforzando el sentido de pertenencia de toda la ciudadanía en torno a un proyecto común.

El objetivo de este monográfico, *Ciudad, Convivencia y Educación*, es, precisamente, poner de manifiesto el rol activo que desempeñan las ciudades, desde su vertiente educadora, en reforzar la convivencia y la cohesión social. El monográfico combina artículos de reflexión con entrevistas y experiencias que ilustran las múltiples maneras posibles de avanzar hacia la construcción de ciudades más justas, cohesionadas e integradoras, donde todas las personas se sientan representadas, respetadas y escuchadas; donde todas y todos tengan un espacio para vivir y convivir con dignidad.

El primer bloque incluye cuatro artículos que abordan temas clave de la tríada ciudad, convivencia y educación. En primer lugar, Wendy Pullan presenta una reflexión sobre la importancia de los espacios urbanos como lugares de encuentro, interacción y reconocimiento de los *otros*; unos espacios marcados inherentemente por los conflictos que ofrecen la oportunidad de trabajar “creativamente” sobre los mismos. En realidad, es a partir de la aceptación de las diferencias y el respeto de los otros que se puede empezar a trabajar conjuntamente y hacer posible el encuentro entre personas diferentes, evitando que se replieguen en espacios cerrados, incomunicados, donde permanecen en la invisibilidad. En última instancia, la ciudad no es ciudad sin diversidad y esta se debe abordar desde la perspectiva de la justicia social. En el segundo artículo, Gilles Lipovetsky hace una reflexión sobre la educación artística y la creatividad como vías hacia el desarrollo

personal y la cohesión social. Ciudad educadora y ciudad creativa son, en realidad, las dos caras de una misma moneda. Según Lipovetsky, una de las principales funciones de las ciudades educadoras es garantizar la inclusión social de toda la ciudadanía, mejorando sus condiciones de vida y para lograrlo, el arte desempeña un rol esencial en la medida en que mejora la calidad de vida, no únicamente desde un punto de vista personal sino también, y sobre todo, colectivo. Por otra parte, los artículos de Audrey Osler y Jan Germen Janmaat se centran específicamente en los contextos escolares como espacios clave para reforzar la convivencia. Osler identifica tres retos fundamentales para garantizar la educación para una ciudadanía cosmopolita: la “súper-diversidad” derivada de los procesos migratorios; la islamofobia y las nuevas formas de racismo; y lo que ella denomina “*securitización*” de la educación o, en otras palabras, la tendencia a situar la seguridad por encima de los derechos sociales individuales y colectivos. La escuela, como señala la autora, articulada en su contexto inmediato y con el respaldo de las administraciones locales, debe configurar el espacio donde se aprende el significado de los derechos humanos y donde se construyen solidaridades en todos los niveles y entre todos los agentes educativos y sociales. Janmaat, por su parte, subraya la importancia de los contextos escolares étnicamente diversos para fomentar actitudes y prácticas encaminadas a promover la inclusión, la tolerancia y la cohesión social y propone diversas maneras de luchar contra la segregación escolar a través de la acción de los gobiernos locales. Según Janmaat, los procesos de segregación entre y dentro de las escuelas intensifican la desigualdad social y generan contextos escolares homogéneos que refuerzan los estereotipos, las distancias entre grupos sociales y, en definitiva, dificultan la posibilidad de vivir y convivir a partir de la diversidad.

El segundo bloque recoge cuatro entrevistas con representantes políticos y sociales con una dilatada trayectoria a favor de la convivencia en sus respectivas ciudades. La alcaldesa de Madrid, Manuela Carmena, nos habla de las relaciones entre justicia, libertad y seguridad, así como sobre el concepto de violencia urbana y sus posibles causas y soluciones. También insiste en la importancia de la educación y la participación como vías para detectar y gestionar los potenciales conflictos sociales y generar actitudes de tolerancia y aceptación de los *otros*. La alcaldesa de Rosario, Mónica Fein, reflexiona en torno a la importancia de desarrollar políticas orientadas a construir ciudades más justas, equitativas y

solidarias que pongan en valor la diversidad. Según Fein, estas políticas deben elaborarse sobre la base del doble eje que sustenta todo proceso de convivencia: la participación ciudadana y el refuerzo de lo público. En este sentido, los presupuestos participativos, las asambleas de vecinos o las experiencias de gestión compartida entre el estado y la sociedad civil constituyen ejemplos clave. El alcalde de Saha-Gu, Lee Kyung-hoon, por su parte, pone sobre la mesa algunas de las estrategias que se están llevando a cabo en su ciudad para mejorar las condiciones de vida de la población más vulnerable y apoyar a las numerosas familias multiculturales, favoreciendo la integración de las mujeres inmigrantes y de sus hijas e hijos. Su relato pone claramente de manifiesto la importancia de las estrategias multifocales y multinivel para aumentar la cohesión social en toda la ciudad. En el caso de Saha-Gu, centros de servicios comunitarios integrales, proyectos de rejuvenecimiento urbano, inversiones estratégicas en proyectos artísticos y culturales o el refuerzo de una educación pública de calidad son los cimientos para crear una ciudad justa, segura y feliz basada en el sentimiento de comunidad y de pertenencia de toda la ciudadanía. Finalmente, Petronella Boonen nos explica el significado de justicia restaurativa como alternativa a la justicia penal tradicional, que pasa de la lógica del castigo a la lógica de la cooperación. La justicia restaurativa parte de la aceptación de responsabilidades y del reconocimiento mutuo de todas las partes implicadas para proceder a reparar los daños causados, restaurar vínculos y evitar futuros conflictos. Se trata, pues, de un modelo con una vertiente claramente educativa, ya que pone en valor aspectos como el compañerismo, la empatía o la capacidad de escuchar, que son esenciales en todo proceso de resolución de conflictos, ya sean políticos, económicos, sociales o culturales.

El último bloque del monográfico recoge cinco experiencias llevadas a cabo con éxito en diferentes ciudades en los ámbitos de la convivencia y la cohesión social. Los proyectos intergeneracionales de Ginebra tienen como objetivo frenar el creciente aislamiento social de la población mayor, evitar los procesos de discriminación por motivos de edad y restaurar un pacto de solidaridad entre generaciones que comporte el enriquecimiento recíproco entre la infancia y las personas mayores. La experiencia de Pontevedra describe un proceso de transformación urbana que pretende retornar la ciudad a las personas, situándolas en el centro de la vida pública, recuperando, así, su alma como espacio de convivencia y encuentro. Una ciudad que da prioridad a los

peatones, limpia, cuidada, donde se puede jugar en las calles, que fomenta el consumo de proximidad y promueve las manifestaciones culturales, festivas y sociales en los espacios públicos, es una ciudad de y para toda la ciudadanía. La experiencia de São Bernardo do Campo presenta, a través de dos programas de acción comunitaria con jóvenes y mujeres, un modelo de Ciudad de Paz donde diferentes agentes sociales desarrollan, de manera participativa, programas de prevención de la violencia y de promoción de una cultura de convivencia a través del diálogo, el empoderamiento y el intercambio. La estrategia antirumores de la ciudad de Barcelona es un excelente ejemplo de cómo se pueden prevenir el racismo y la xenofobia luchando contra unos de sus pilares más sólidos: el desconocimiento y el miedo. De esta forma, a partir de un proceso participativo y del trabajo en red con el tejido asociativo de la ciudad, así como de la sensibilización y la comunicación, se trabaja para desmontar rumores, prejuicios y tópicos sobre la diversidad cultural, evitando, al mismo tiempo, actitudes racistas y prácticas discriminatorias, para avanzar hacia una convivencia intercultural cohesionada. Por último, la ciudad universitaria de Rennes presenta el proyecto KAPS: pisos compartidos en torno a proyectos solidarios. Las y los estudiantes tienen la posibilidad de compartir una vivienda social en un barrio de atención prioritaria, a cambio de desarrollar un proyecto social con los habitantes de la localidad, orientado a promover la convivencia y la solidaridad. Así pues, se trata de una estrategia pionera que demuestra que la colaboración entre los agentes sociales del territorio (administración local, promotores de viviendas, estudiantes, ciudadanas y ciudadanos, etc.) es la base para construir puentes entre la población, establecer vínculos sociales y mejorar la calidad de vida de todos y todas.

En definitiva, las aportaciones del monográfico permiten ilustrar que en un mundo globalizado, multicultural, crecientemente urbanizado, donde con frecuencia imperan el individualismo, el consumismo y el aislamiento social y donde no dejan de aumentar las desigualdades, reforzar los lazos sociales, la convivencia y la cohesión es primordial para hacer de la ciudad un auténtico espacio común, de todos y para todos, regido por los principios de justicia social.

#### **Aina Tarabini**

Profesora de Sociología de la Educación de la Universidad Autónoma de Barcelona e investigadora del grupo Globalización, Educación y Políticas Sociales (GEPS).



# Aprendiendo del espacio urbano: conflicto, praxis urbana y justicia consuetudinaria<sup>1</sup>

**Wendy Pullan**

Profesora de estudios de arquitectura y urbanismo, Universidad de Cambridge





## ARTÍCULO

**Los últimos años han sido testigo de la afluencia masiva de ciudadanas y ciudadanos al centro de las ciudades para manifestarse en contra de los abusos y la violencia, reclamar más y mejores formas de justicia y democracia, reivindicar sus derechos y hacer oír sus propuestas. Sus ideas de partida se veían a menudo reforzadas por la gran concurrencia de personas con la misma ideología. Sin embargo, en algunos casos, sus ideas, en lugar de reafirmarse daban un giro: nuevos valores y relaciones hacían acto de presencia y, a veces, surgían nuevos pactos, gracias a la convergencia de grupos diferentes en los espacios urbanos.**

Además de la igualdad de derechos para toda la ciudadanía, las demandas de justicia urbana se pueden interpretar de formas diversas. Desde la perspectiva que aquí nos ocupa, nos referimos a aquellas prácticas urbanas que pueden infundir unos modos de interacción humana –entre las personas y entre éstas y los espacios que utilizan– que promuevan encuentros constructivos, aun cuando reflejen un clima de desacuerdo y de conflicto. William Connolly se refiere a estas interacciones como una forma de respeto al hablar de “la dimensión en la cual se aceptan las propias limitaciones y se establecen conexiones más allá de las diferencias”<sup>2</sup>. En este artículo, me gustaría destacar que la praxis urbana posee cualidades positivas que pueden fomentar este tipo de interacciones, no tanto en el sentido del respeto consciente, sino de un estilo de vida marcado por la experiencia cotidiana en los espacios urbanos. Es lógico, pues, plantearnos si la ciudadanía puede aprender y beneficiarse de participar en la vida urbana para construir

una ciudad más viable y justa. Hasta qué punto podemos hablar de ello como la educación de las ciudades, no es del todo evidente. Sin embargo, queda claro que la confluencia de personas y eventos en el espacio público propicia la dinámica social, así como una aceptación más sutil y casi imperceptible del otro. Todas estas experiencias, ya sean positivas o negativas, constituyen un proceso de aprendizaje que no sería posible en entornos privados más restringidos.

La plaza Tahrir, el parque Gezi y la plaza de la República, se han convertido en iconos de las manifestaciones públicas en el Cairo, Estambul y París. Se ha escrito mucho acerca de la importancia de los teléfonos móviles y las redes sociales a la hora de convocar estos eventos y, no obstante, además de medios de comunicación efectivos, la ocupación del espacio urbano fue igualmente necesaria y significativa. Sin entrar en especulaciones sobre el éxito o fracaso de tales movilizaciones populares, el hecho de “estar en el lugar” ha sido una forma de promover la participación ciudadana. Las plazas públicas, así como las calles y callejuelas colindantes, se convirtieron en los espacios de encuentro de personas procedentes de orígenes muy diversos, con opiniones muy dispares, de diferentes etnias y razas, rentas y clase social. En un mundo crecientemente dominado por la privatización, donde el espacio público es un bien escaso y

1. Este texto se basa en una versión previa del mismo publicada en: Saferworld; <http://www.saferworld.org.uk/news-and-views/blog-post/27-just-cities-the-role-of-public-space-and-everyday-life>.

2. William E Connolly, *Identity/Difference: Democratic Negotiations of Political Paradox* (Minneapolis y Londres: Editorial Universidad de Minnesota, 1991) xxvi. Connolly no hace referencia directa al espacio en su obra, centrándose principalmente en la relación entre dicho espacio y el rol de la democracia.

Manifestación en el parque Gezi, Estambul, 2013 (Wiki Commons: VikiPicture).



cada vez menos reclamado<sup>3</sup>, las multitudes que se dieron cita en estos centros urbanos constituyen un ejemplo excepcional y poderoso de ciudadanía activa. De hecho, la trascendencia de dichas plazas cívicas como espacios de protesta urbana traspasó rápidamente los límites físicos de los propios espacios: en las manifestaciones del 2011 en la Puerta del Sol de Madrid, las y los activistas llevaban pancartas con la inscripción “Plaza Tahrir” y una imagen del sol, simbolizando la conexión de esos espacios urbanos de concentración y vinculando, así, sus causas percibidas como comunes<sup>4</sup>.

En el caso de grandes manifestaciones, donde el objetivo y el cambio político, social y/o cultural se basan en la interacción de las masas, las condiciones espaciales tienen un impacto evidente. Durante las protestas en Manamá, la capital del Reino de Bahréin, los manifestantes transformaron con su presencia la desértica rotonda de la Perla en una “plaza”, esquivando el tráfico y las fuerzas de seguridad para llegar hasta allí y ocuparla<sup>5</sup>. Si fue o no fue un acto civilizador, depende del punto de vista político de cada uno. Sea como sea, la rotonda/plaza se convirtió claramente en un

destino y un lugar de participación cívica durante un tiempo<sup>6</sup>. El conflicto es inherente a este tipo de manifestaciones urbanas; unas veces es la causa, otras el resultado, pero siempre está presente. Con la excepción de algunas causas comunes, la ciudad se encuentra, con frecuencia, asediada interiormente y en lucha consigo misma.

Para entender mejor el razonamiento que subyace en esta afirmación, es importante destacar dos características de las situaciones de conflicto presentes en las ciudades de hoy en día<sup>7</sup>. En primer lugar, los conflictos en todo el mundo son cada vez más generalizados y complejos. En palabras de Jean-Marie Guéhenno, Presidente del Grupo Internacional de Crisis, los conflictos están más “fragmentados”<sup>8</sup>. Actualmente, pocos conflictos acaban siendo guerras declaradas con unas fechas exactas de inicio y fin; progresivamente, adquieren la forma de lucha prolongada con períodos intermitentes de violencia y de relativa paz. La mayoría están provocados, en gran medida, por hostilidades de origen étnico-nacional y religiosas, así como por las desigualdades económicas y la lucha de clases.

En segundo lugar, los conflictos tienen lugar, cada vez más, en espacios urbanos. Un informe del Banco Mundial

3. Existen diversos informes sobre la reducción del espacio público y, en consecuencia, sobre el cambio de actitud respecto al ámbito público; Véase, por ejemplo, la clásica crónica de Richard Sennett, *El Declive del Hombre Público* (Barcelona: Anagrama, 2011).

4. “Thousands of protesters occupy Puerta del Sol square in Madrid”, *The Telegraph*; <http://www.telegraph.co.uk/news/picturegalleries/worldnews/8525938/Thousands-of-protesters-occupy-Puerta-del-Sol-square-in-Madrid.html?image=1>

5. “The story of Bahrain’s Pearl Roundabout”, *Bahrain Observer*, 2 de marzo de 2013; <http://www.bahrainobserver.com/en/page/761/The+Story+of+Bahrain’s+Pearl+Roundabout.html>.

*Bahrain Observer* es un periódico digital de la oposición. La plaza de la Perla atrajo a ciudadanas y ciudadanos de Bahréin, tanto chiíes como suníes.

6. Poco después del cese de las manifestaciones, la plaza fue derruida.

7. Analizado con más detalle en: Wendy Pullan, “Violent infrastructures, places of conflict: Urban order in divided cities”, en *The Sage Handbook of Urban Sociology: New approaches to the twenty-first century city*, Ed. Ricky Burdett y Suzanne Hall (Londres: Sage, disponible en 2017).

8. Jean-Marie Guéhenno, “The World’s Fragmenting Conflicts”; <https://medium.com/the-future-of-conflict/the-world-s-fragmenting-conflicts-7d9c2eac98d6#.ti6i0zm14>

Manifestantes en la Rotonda de la Perla, Manamá, 2011 (fuente: Wiki Commons: <http://bahrain.viewbook.com/>).



Mural en la Calle Sandy, Belfast (fuente: Conflict in Cities)





del 2011 señala que “la escala de violencia urbana puede superar, en muchos casos, la de la guerra abierta”<sup>9</sup>. Actualmente, las ciudades son el campo de batalla de los conflictos. Las hostilidades pueden tener su origen en disputas nacionales o transnacionales, pero se focalizan en ciudades como Belfast, Bagdad o Jerusalén. Las ciudades pueden constituir un objetivo bélico, como en el caso del asedio de Sarajevo durante la guerra civil de Yugoslavia, o las bombas de barril lanzadas sobre las ciudades sirias financiadas por el Estado, pero también pueden surgir de su interior, por discrepancias entre sectores antagónicos de la población. Ya sean provocados por fuerzas internas, externas, o por ambas, los conflictos suponen, en todo momento, rupturas en la cohesión de la sociedad urbana.

Los conflictos étnico-nacionales y religiosos suelen ser persistentes e imprevisibles, lo cual dificulta su resolución mediante los procesos de paz y negociaciones políticas tradicionales. Las soluciones son esquivas y quizás debamos aprender a convivir con la presencia continuada, en mayor o menor grado, de conflictos y efectuar un replanteamiento sobre el lugar que ocupa la justicia y el rol de las soluciones jurídicas en la sociedad actual. Dispensar justicia únicamente a través de la política y de los canales oficiales resulta insuficiente, parcial o inefectivo ya que, con frecuencia, los conflictos afectan a instituciones y prácticas que forman parte de la vida urbana cotidiana, se infiltran en un mundo de costumbres que dista mucho de las disposiciones y procedimientos oficiales. Conocer las reglas del entorno más próximo y saber desenvolverse adecuadamente en él puede suponer la diferencia entre sentirse bien o no como habitante de la ciudad. Existen ejemplos variados y generalizados de cómo el conflicto afecta la vida cotidiana: calles prohibidas, zonas dominadas por matones de barrio, manifestaciones frecuentes y a veces violentas, muros y paredes pintadas con grafitis, lemas y otros signos de identidad étnica, además de otras prácticas más imperceptibles que condicionan la elección del lugar donde vivir, trabajar o ir de compras. En las ciudades divididas de Oriente Medio, cada vez más, los barrios se identifican con determinados grupos étnicos o religiosos; en algunas zonas de Belfast, republicanos y nacionalistas pueden identificarse por el lado de la calle por el que caminan. Muchas veces la opción personal no existe: la segregación está predeterminada por la identidad político-religiosa y por motivos de seguridad.

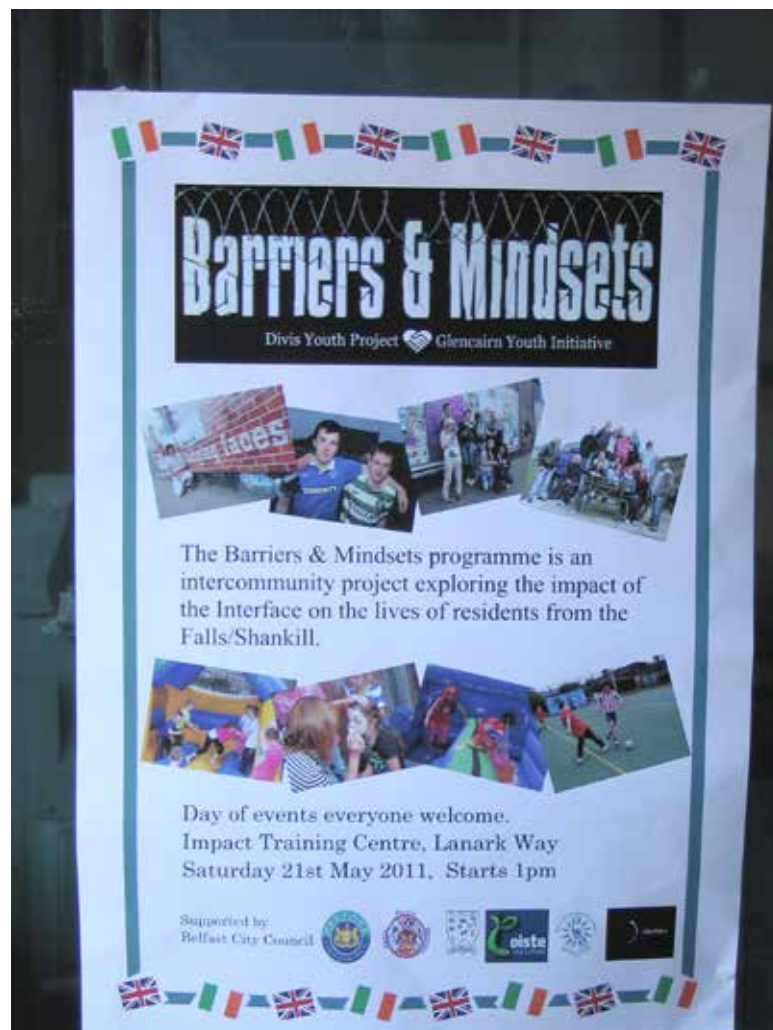
El viejo concepto de *nomos*, entendido como ley y orden legal, tiene también un segundo significado referido a tradición o costumbre. La justicia, o la ausencia de la misma, puede ejercerse a través de las costumbres

presentes en el quehacer cotidiano y tiene mucho que ver con la forma de gestionar las interacciones y los escenarios urbanos que determinan dónde se producen los intercambios humanos y dónde no. Lograr el equilibrio es, generalmente, muy difícil. Peter Sloterdijk apunta que “cuanta más comunicación existe, más conflicto se genera”. El entendimiento mutuo necesita ir acompañado de tácticas o, mejor dicho, de un “código de discreción”, de un “saber no entrometerse”<sup>10</sup>. Michel de Certeau describe estas tácticas como “actuaciones que adquieren validez en relación... con las circunstancias que hacen que una intervención en un momento preciso se transforme en una situación favorable”<sup>11</sup>. Si la situación táctica consistiera simplemente en un único código de discreción, entonces las

10. Peter Sloterdijk, citado en Slavoj Zizek, *Violence. Six Sideways Reflections* (Londres: Profile Books, 2009), 50.

11. Michel de Certeau, “Making Do: Uses and Tactics” en *The Practice of Everyday Life*, tr., S. Rendall (Berkeley et al: Editorial Universidad de California, 1988), 29-44 (38).

Programa Barreras y Actitudes: aprendiendo del “otro lado”, se desarrolla en diferentes espacios urbanos de Belfast (Fuente: Conflict in Cities)



9. Banco Mundial, *Violence in the City*, Abril 2011, 11-12; <http://documents.worldbank.org/curated/en/2011/04/14831166/violence-city-understanding-supporting-community-responses-urban-violence>



leyes serían útiles. Sin embargo, en las situaciones urbanas cotidianas intervienen muchos códigos de comportamiento y se necesitan ciertas habilidades y un código de conducta para poder desenvolverse en un territorio tan complejo. Los protocolos varían y responden a la acción de multitud de potentes fuerzas y, aunque cuando existe buena voluntad esto podría resultar positivo, es fácil comprobar cómo en épocas de conflicto este delicado y complicado equilibrio de fuerzas se derrumba. Las leyes específicas podrán ser efectivas en determinados niveles, sin embargo, la mayoría de intercambios se basan en praxis básicas pero, al mismo tiempo, complejas; de hecho, están presentes en "toda acción humana"<sup>12</sup>. La ley debe complementarse con un compromiso activo con dar continuidad a la praxis urbana que tiene lugar, principalmente, en los espacios públicos urbanos.

La praxis depende, en parte, de la actividad humana y de la interacción entre las personas o, en su lugar, de la capacidad de éstas de ignorarse. También depende del entorno, el cual es esencial para constituir el espacio donde acontecerán todos los eventos. Dicho de otro modo, la praxis debe ubicarse en un lugar y las costumbres se desarrollan en contextos físicos. En las ciudades, el espacio público, en tanto que lugar físico

que utilizan y en cierto modo comparten diversos colectivos, ofrece entornos clave que intrínsecamente contienen una forma de entender y de comprender qué tipo de espacio es y qué tipo de comportamientos allí se dan. La ciudadanía es libre de aceptarlos o no. Con el tiempo, aprendemos a interactuar con las personas -en las tiendas, en el autobús, paseando por las calles- de muy distintas maneras que van desde el intercambio verbal fluido a la inexistencia de éste, o a la confrontación abierta. Estas interacciones son fruto de la combinación entre actividad y espacio: no es lo mismo el mal humor de dos personas disputándose un taxi bajo la lluvia en hora punta, que la interacción de un pequeño grupo de personas reunidas para disfrutar de las actuaciones de unos músicos callejeros.

El trasfondo de dicho saber, como ocurre con gran parte del conocimiento, ha sido interiorizado y, en consecuencia, apenas se percibe de forma consciente. Si tuviéramos que prestar atención a todos los elementos de la praxis urbana presentes en nuestra vida diaria, acabaríamos tan abrumados por los detalles que seríamos incapaces de actuar. Dalibor Vesely lo describe como "el mundo latente que solo debe comprenderse de forma explícita en determinadas ocasiones"<sup>13</sup>. A menudo, este mundo

12. Peter Carl, "City-image Versus Topography of Praxis", *Cambridge Archaeological Journal*, 10.2 (2000), 328-35 (328).

13. Dalibor Vesely, *Architecture in the Age of Divided Representation. The Question of Creativity in the Shadow of Production* (Cambridge MA y Londres: Editorial MIT, 2004), 83

Una pequeña plaza del barrio musulmán de Jerusalén en un periodo de violencia y la misma plaza en un día más pacífico (fuente: *Conflict in Cities*).



latente se hace visible cuando la ciudad está en peligro, especialmente cuando la praxis urbana sufre daños, como ocurre durante períodos prolongados de fuerte violencia. El quehacer cotidiano contribuye a dar continuidad a la vida urbana y las ciudades se vuelven más vulnerables si se les priva de su cotidianidad a través, por ejemplo, de una planificación urbana intensa, las limitaciones impuestas por una privatización generalizada, restricciones abusivas debido al exceso de celo en temas de seguridad, o perjuicios causados por la violencia extrema. Las autoridades urbanas y la ciudadanía deben aprender a reconocer estas condiciones de vulnerabilidad. Es más, el repositorio potencialmente infinito de la actividad diaria –lo que conocemos como la ciudad– puede contribuir a educar a sus habitantes y, generalmente, este aprendizaje propicia situaciones urbanas en las que es posible la convivencia armónica. En el mejor de los casos, estos modos aprendidos de estar y vivir la ciudad nos permiten compartir las ricas posibilidades que ésta nos ofrece o, al menos, las tácticas para evitarnos mutuamente. No obstante, estas interacciones y respuestas, a veces, pueden anular o perjudicar injustamente a algunos habitantes, generando desigualdad y hostilidad.

Las ciudades se han construido sobre las fallas geológicas de la cultura, formadas a lo largo de los siglos como espacios de comercio e intercambio, lugares de reunión de personas y/o grupos por motivos religiosos, lugares donde

hacer proclamaciones, emitir juicios y construir grandes estructuras. La diferencia es también una característica inherente de las ciudades y aunque los beneficios de la pluralidad puedan estar en debate, finalmente una ciudad solo es ciudad si abraza la diversidad<sup>14</sup>. Retomando las palabras de Sloterdijk, la diversidad, a gran o pequeña escala, reúne todos los ingredientes para generar conflicto. Normalmente, el espacio público refleja su ordenamiento urbano que es diverso por naturaleza, a menudo conflictivo y a veces controvertido. Muchas de nuestras instituciones urbanas más importantes se basan en relaciones antagónicas: parlamentos, juzgados, salas de plenos. También el debate y la confrontación han estado tradicionalmente presentes en órganos menos formales, como mercados, teatros, cafés, así como en manifestaciones y protestas. Generalmente, no se pretende alcanzar un consenso absoluto en estos órganos de participación, sino que su misión consiste, principalmente, en continuar avanzando, considerando la diferencia e incluso el conflicto como partes integrantes de la cultura, incorporándolos en la vida cotidiana. Estas instituciones están ubicadas físicamente en ciudades y, de hecho, las relaciones antagónicas pasan a formar parte intrínseca de la topografía urbana.

14. Wendy Pullan y Britt Baillie, "Introducción", *Locating Urban Conflicts: Ethnicity, Nationalism, Everyday Life*, W Pullan, B Baillie, eds., (Basingstoke y Nueva York: Palgrave Macmillan, 2013), 1-13 (3).

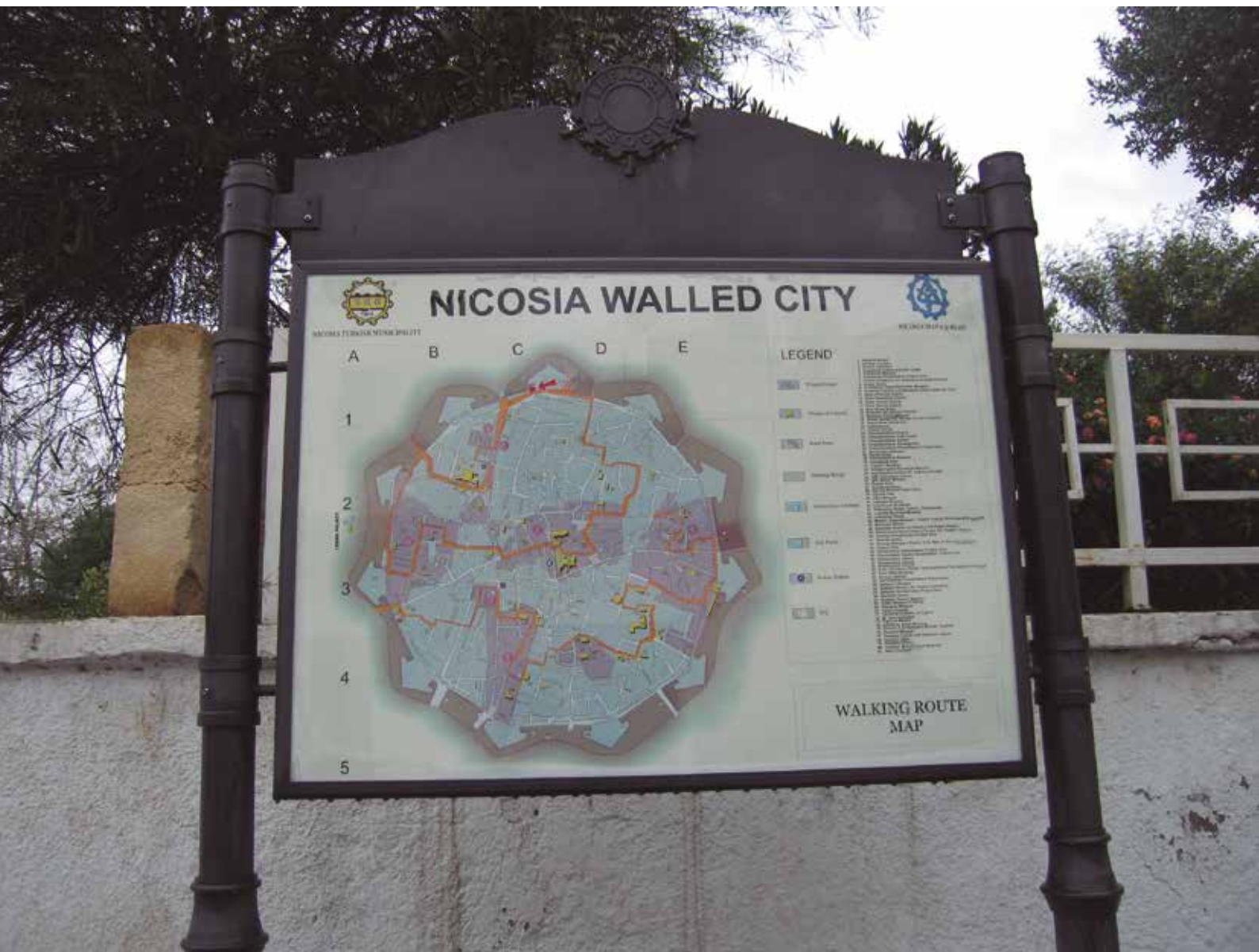




No obstante, cuando surgen graves conflictos, las ciudades experimentan cambios, especialmente en su espacio público. La población tiende a refugiarse en sus vecindarios y comunidades donde no tiene que enfrentarse a los “otros”. Cuando emerge la violencia, las poblaciones heterogéneas se temen las unas a las otras y la vida cotidiana, con todas sus rutinas y protocolos, se ve truncada. El espacio público se convierte, ante todo, en una víctima. Los espacios e infraestructuras públicas, como mercados, centros comerciales, estaciones de autobuses y trenes, calles y plazas muy concurridas, se convierten en polos de violencia y, por tanto, son susceptibles de cerrar sus puertas y quedar apartados del uso público. En cierto modo, es lógico: cuando la violencia constituye una amenaza para la seguridad y la vida humana, las personas se alejan de los lugares donde esto ocurre.

Me gustaría añadir, sin embargo, que aunque erradicar el problema pueda ser una solución a corto plazo; a medio y largo plazo, tanto el espacio público como la reanudación de las actividades cotidianas que tienen lugar en éste devienen esenciales para conseguir unas relaciones urbanas viables y la existencia de una ciudad diversa. Necesitamos el espacio público urbano y necesitamos aprender de él. ¿Qué estructura espacial o temporal soporta unos niveles de violencia inaceptables? ¿Por qué un mercado es el centro de la violencia un día y en otro un espacio de interacción dinámica? En lugar de reaccionar impulsivamente y aplicar más restricciones y controles, ¿podemos analizar el asunto más detenidamente?, ¿están los problemas relacionados con el espacio, con las actividades o con las diferencias culturales, o se deben a alguna causa externa?

En un intento de sensibilizar a la ciudadanía, el equipo conjunto encargado de elaborar el plan maestro de Nicosia ha instalado mapas mostrando la línea divisoria que atraviesa el centro histórico (fuente: Conflict in Cities).





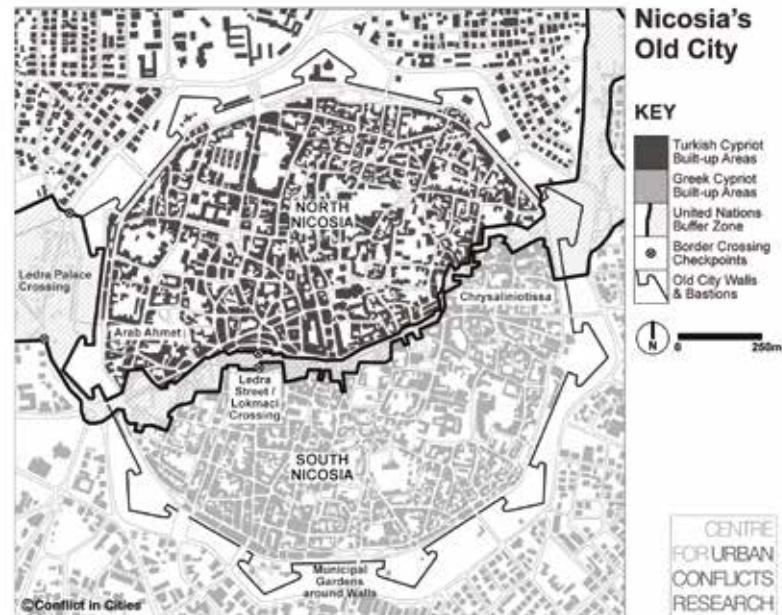
Clausurar el espacio público y alterar seriamente las costumbres y las prácticas diarias tiene muchos inconvenientes. Las medidas restrictivas en caso de emergencia, a menudo perduran para fijar la mirada en determinados grupos raciales o étnicos. Las denominadas medidas transitorias, como construir muros y barricadas dentro de la ciudad (véase los casos de Jerusalén, Nicosia y Bagdad) tienen la mala costumbre de convertirse en permanentes. A largo plazo, en ciudades claramente divididas, como Mostar, Beirut o Jerusalén, las posibilidades de ver caras distintas o de escuchar un idioma desconocido aunque del lugar son cada vez más remotas y, en mi opinión, extremadamente valiosas.

Al analizar los efectos del conflicto en los espacios públicos, el Centro de Investigación de Conflictos Urbanos<sup>15</sup> ha identificado dos fenómenos aparentemente contradictorios. Durante períodos de intensa violencia, las personas de diferentes orígenes étnicos se evitan, pero en épocas de relativa paz, al menos una parte de la población tiende a volver a las zonas donde predomina la diversidad étnica. Por otra parte, conflictos profundamente arraigados provocan cambios urbanos a largo plazo o permanentes, a menudo evidenciados en las divisiones físicas. En el caso de la ciudad de Nicosia, por ejemplo, dividida desde 1974 por una tierra de nadie deshabitada que atraviesa el centro de la ciudad, es difícil o prácticamente imposible imaginar que algún día esa zona anteriormente pública y compartida pueda llegar a ser reconstruida. Las costumbres de la población se han visto alteradas por lo que denominaríamos “infraestructuras de conflicto”, como visibles muros y barreras impuestas<sup>16</sup>. Se ha llegado a un punto de inflexión y lo que fue relativamente fácil de romper, ahora es prácticamente imposible de recomponer. Además de los espacios públicos, las costumbres de la vida urbana y los derechos cívicos asociados a las mismas también desaparecen.

En definitiva, las ciudades son resistentes pero, a la vez frágiles. Si queremos abordar el problema del conflicto en las ciudades, debemos identificar y jugar con los puntos fuertes de ambas cualidades. Ello debe llevarse a cabo en todos los niveles, desde la política y la planificación, a la acción comunitaria y las actividades informales. Es importante aprender a dar respuesta a los aspectos más consolidados de la praxis, teniendo en cuenta que la vida urbana es, por sí misma, un proceso de educación permanente que afecta a toda la ciudadanía. Prescindir del espacio público, aún en tiempos de conflicto, evidentemente no es la solución. ●

15. <http://www.urbanconflicts.arct.cam.ac.uk>.

16. Wendy Pullan, “Spatial Discontinuities: Conflict Infrastructures in Contested Cities”, en *Locating Urban Conflicts: Ethnicity, Nationalism, Everyday Life*, W Pullan, B Baillie, eds., (Basingstoke y Nueva York: Palgrave Macmillan, 2013), 17-36.



Mapa de la ciudad dividida de Nicosia; es difícil encontrar mapas que muestren ambos lados de la ciudad (fuente: Conflict in Cities).



Control fronterizo de Belén, barrera de separación; el espacio urbano puede auto-repararse, incluso bajo circunstancias extremadamente difíciles.



# Ciudad educadora y ciudad creativa: vías para una buena convivencia

**Gilles Lipovetsky**  
Filósofo y sociólogo

## ARTÍCULO

**Si la ciudad educadora tiene como objetivo la formación a lo largo de toda la vida, la educación artística no se puede dejar de lado, ya que contribuye a mejorar la calidad de vida personal y fomenta la inclusión social. Por este motivo no puede haber ciudad educadora sin ciudad creativa, y viceversa. La ciudad educadora debe dar prioridad a la formación "creativa". La ciudad creativa, por su parte, debe implicarse en la educación artística de toda la ciudadanía. Al fomentar la creatividad de cada persona, la ciudad refuerza la autoestima de cada persona y la buena convivencia.**

Con la dinámica de la globalización y el apogeo del neoliberalismo, la política urbana ha adquirido una nueva dimensión. Hay dos conceptos de ciudad que explican su recién recuperado protagonismo: la *ciudad educadora* y la *ciudad creativa*. Son dos conceptos que me gustaría analizar en la búsqueda de vías para lograr una buena convivencia.

¿A qué se debe el éxito de las ciudades educadoras? Como es sabido, las economías desarrolladas se caracterizan por el auge de la economía del conocimiento. En la economía postfordista, el conocimiento se ha convertido en la principal fuerza productiva, la principal fuente de valor, de trabajo y de capital. El trabajo de producción material ha sido relegado por el trabajo inmaterial basado en el denominado capital humano, el capital del conocimiento, el capital intelectual. En este contexto, la ciudad educadora adquiere toda su significación, ya que su objetivo es fomentar la educación a lo largo de la vida.

El sistema escolar se dedica, como es sabido, a formar a las personas, pero resulta insuficiente para hacer frente a la creciente complejidad de los problemas. Cada vez hay más inmigrantes que carecen de formación y no dominan el idioma del país de acogida. También son muchos los y las jóvenes que abandonan el sistema escolar sin haber obtenido el título de educación básica (unos 150.000 al año en Francia). Más de un 10% de europeos tiene

dificultades de comprensión lectora a pesar de haber cursado 10 años de escolarización obligatoria. Además, los cambios en el mundo laboral, las nuevas tecnologías, la implantación de la sociedad del saber, obligan a las personas a adquirir continuamente nuevos conocimientos y nuevas competencias. Incluso los graduados universitarios necesitan formarse permanentemente. Para ser competitivo en los mercados globalizados, la actualización permanente de conocimientos es un imperativo. En este nuevo contexto, la función de la ciudad educadora no es, ni mucho menos, sustituir a las instituciones escolares y universitarias, sino propiciar las colaboraciones, fomentar las interacciones y promover la creación de redes entre las diferentes instituciones para hacer posible la educación a lo largo de toda la vida.

Podría parecer que el proyecto ciudad educadora contradice la tesis ampliamente extendida según la cual el lugar geográfico habría perdido protagonismo a causa de la globalización y de la inmediatez de las nuevas tecnologías que acorta las distancias. Sin embargo, la dimensión territorial sigue siendo muy importante puesto que la proximidad geográfica permite interactuar con frecuencia, facilita el intercambio de información y ahorra tiempo y dinero. En la sociedad del conocimiento, ninguna institución ostenta su monopolio y es, precisamente, en este terreno donde la acción de la ciudad educadora adquiere más importancia: por ser la más próxima a las







Programa Arte y Jóvenes pandilleros, Ayuntamiento de Morelia

personas ocupa una posición privilegiada a la hora de fomentar la actualización permanente de conocimientos de toda la ciudadanía.

Los objetivos de la ciudad educadora son múltiples. En primer lugar, se trata de reivindicar el saber bajo todas sus formas y el aprendizaje permanente, para promover el liderazgo de los municipios en un mercado mundial competitivo que exige mano de obra cualificada. Sin embargo, la ciudad educadora pretende ir más allá y se erige como instrumento de inclusión social y de autorrealización, desarrollando todo el potencial de sus habitantes. Me gustaría insistir especialmente en esta relación entre ciudad educadora e inclusión social.

Al leer ciertos artículos sobre la *ciudad del aprendizaje*, resulta asombrosa la prioridad que se concede a la adquisición de conocimientos de base, conocimientos profesionales y cognitivos. Desde esta perspectiva, la *ciudad del aprendizaje*, al final no es más que una “*smart city*” cuyo objetivo es atraer a los inversores. Este enfoque económico-escolar me parece insuficiente, ya que concede poca relevancia a la calidad de vida. En cambio, los proyectos de ciudad educadora demuestran que su objetivo es más amplio, ya que se trata de desarrollar tanto el capital intelectual como el cultural y social.

La idea central de la ciudad educadora gira en torno a las dimensiones social y cultural: lograr la inclusión educativa de todos los jóvenes; mejorar permanentemente las condiciones de vida de la ciudadanía, pero ¿qué medidas hay que tomar para lograrlo?

Europa sufre graves problemas de integración de la población joven que vive en barrios marginales y que está abocada al fracaso escolar. Algunos abandonan la escuela, otros, incluso proviniendo de entornos más acomodados, rechazan la nación y se adhieren a la causa yihadista.

Frente a estas amenazas, nuestros gobiernos han puesto en marcha programas de educación ciudadana moral y cívica que realmente son útiles y sin duda necesarios, pero son claramente insuficientes. Estas medidas no bastan para ganar la batalla de la integración social. La educación moral no va a hacer que los jóvenes encuentren un sentido a la vida, ni gusto por el trabajo o por participar de la vida de la ciudad, ni amor por sus vidas.

Estoy convencido de que es necesario explorar otras vías educativas, sobre todo aquellas que se basan en la actividad creativa y que constituyen una fuente de autoestima. Si la ciudad educadora tiene por objetivo la formación a lo largo de la vida, la educación artística no puede quedar al margen. La práctica artística, igual que la escritura o la lectura, exige todo un proceso de aprendizaje: se aprende y se cultiva. No se trata de un don divino. Hay que proporcionar a las personas, a la juventud, las herramientas y los medios para aprender a pintar, dibujar, cantar, tocar un instrumento. Es una “riqueza” que proporciona satisfacción y que contribuye a mejorar la calidad de vida individual y colectiva.

Sin embargo, debemos admitir que la formación artística pocas veces ha sido considerada algo más que una afición. Se habla mucho de la formación permanente y de la lucha contra el fracaso escolar, pero no se habla suficientemente de la formación artística desde el punto de vista de su relación con la ciudadanía y la inclusión social. Creo que es un error. Es necesario situar la educación artística en el lugar que se merece dentro de los programas de la ciudad educadora.

Para lograr este cometido, no es suficiente con la implicación de los profesionales del sistema educativo. Yo confío en los beneficios de la experiencia directa con quienes están plenamente involucrados en una



Programa Arte para Crecer, Ayuntamiento de París © Claire Pignol



actividad creativa. Hay que superar un enfoque de la educación centrado en la escuela y promover la lógica de la educación informal o no formal, es decir, aquella que engloba actividades de ocio culturales, actividades fuera de los horarios escolares, actividades familiares y la participación directa de los actores de la creación cultural. Para enriquecer la calidad de vida individual, los creativos de todos los géneros juegan un importante papel. Conocer a actores, músicos, pintores y, en un contexto más amplio, a creativos de los ámbitos de la publicidad, artes gráficas, moda, fotografía, audiovisuales y del diseño, es una manera de estimular los deseos de creación y de aportar nuevas perspectivas de vida y de ocio. En este sentido, los ayuntamientos pueden desempeñar un papel clave, financiando la realización de talleres creativos de toda índole y la intervención de los propios artistas en las escuelas y los barrios "sensibles".

Hay que ofrecer a la juventud nuevos ejemplos vivos, capaces de movilizar sus pasiones, su gusto por "hacer". Necesitan actividades que les valoricen y refuercen su autoestima, a menudo deficiente. De esta forma, se afianza el vínculo entre ciudad educadora y formación artística. Nuestros ayuntamientos deben realizar un esfuerzo económico para posibilitar la actuación de los artistas en las escuelas y los barrios, para ayudar a los jóvenes a realizar obras que les proporcionen satisfacción y aumenten su autoestima, ofreciéndoles alternativas diferentes al consumismo dominante.

#### Incremento social del deseo creativo

Este proyecto de ciudad tiene tanta validez que se desarrolla a la par con el auge contemporáneo del gusto por el arte y de los deseos de creación artística en el sentido más amplio. Entre 1990 y 1999, las profesiones

culturales en Francia aumentaron casi un 20%. Así, el sector creativo ocupa a 546.000 personas, contra las 225.000 que emplea el sector del automóvil. En Estados Unidos, la industria del "entertainment" tiene diez veces más empleados que la industria automovilística.

En Estados Unidos hay 2 millones de "artistas" profesionales; su número se ha cuadruplicado desde 1965. En Francia, entre 1982 y 1999, el efectivo de artistas plásticos ha aumentado un 25% y el colectivo de actores y artistas dramáticos un 244%. El número de profesionales del sector del espectáculo se ha multiplicado por 2,4, sin contar con los artistas plásticos, los videastas y los fotógrafos amateurs. Los cantantes de corales se multiplican; un 18% de franceses mayores de 15 años practica la música con carácter amateur. Actualmente, 3 de cada 10 franceses se dedican a alguna actividad artística, contra el 1,5 de los años 70. La práctica amateur de un instrumento musical y del teatro se ha duplicado, y la de la danza se ha triplicado. Los editores no habían recibido nunca tantos manuscritos; los cómics, la infografía, los guiones cinematográficos atraen cada vez a un mayor número de jóvenes y son innumerables los que se presentan a concursos de telerrealidad con la esperanza de hacerse famosos.

En la cultura individualista "post-materialista", ganar dinero ya no lo es todo: se sueña con tener un trabajo no rutinario y libre, con realizarse plenamente, expresarse, crear, realizar cosas estimulantes y personales, generalmente imposibles dentro del marco de la actividad profesional. El arte es un ámbito que permite expresar la singularidad, la diferencia subjetiva, en una época en que ni la religión ni la política ofrecen, como en otros tiempos, la posibilidad de reafirmar la propia identidad. A todo ello se suma, además, un deseo narcisista de visibilidad, de



reconocimiento, de fama, intensificado en gran medida por los medios de comunicación y la presión del individualismo. Lo que antes era una forma de vida totalmente excepcional, ahora lo es menos: el artista ya no es el inconformista, el excéntrico; también puedo serlo yo, o todos y cada uno de nosotros. De ahora en adelante, en todos nosotros reposa un deseo artístico: "todos somos artistas".

#### Ciudad educadora, ciudad creativa: una misma lucha

En un contexto marcado por los crecientes deseos de expresión y creación de las personas, es de esperar que la ciudad educadora conceda a la dimensión cultural su merecido valor. Es por ello que ya no es posible pensar en la ciudad educadora sin una ciudad creativa.

Como sabemos, la ciudad creativa se ha impuesto como consecuencia de la desindustrialización, el aumento del desempleo de masas, el cierre de fábricas y las deslocalizaciones. Estos fenómenos provocaron el declive de algunas ciudades industriales y para regenerarlas se han ideado nuevas políticas urbanas basadas en la dimensión cultural. Ante el reto que supone la desindustrialización, surge la necesidad de pasar de una ciudad productiva a una ciudad creativa que se corresponda con la era post-industrial. El principio sobre el cual se basa es simple: solo situando a las artes y la cultura en el corazón de las ciudades se podrá reiniciar la revitalización urbana, relanzar la actividad económica de las ciudades en declive, dinamizar el turismo cultural y atraer a los inversores privados, así como a los colectivos creativos.

Esta cuestión ha sido tratada por Richard Florida, cuyas ideas han tenido mucho éxito entre las autoridades municipales. Su tesis es la siguiente: en las sociedades post-industriales ya no es la mano de obra quien persigue

a las empresas, sino a la inversa. Para construir una economía urbana competente, las ciudades deben atraer más a la "clase creativa" que a las empresas. Según Florida, el desarrollo económico necesita a la "clase creativa", ya que ésta es fuente de innovación técnica y de riqueza. Para seducir a la clase creativa, la ciudad debe promover tres aspectos: la técnica, el talento y la tolerancia (en relación a la diversidad cultural, sexual y creativa).

Así pues, las políticas municipales deben aspirar a mejorar la calidad de vida urbana y fomentar una vida cultural rica y variada. En un contexto en que todas las ciudades compiten unas con otras para captar a los talentos creativos, es necesario incentivar las actividades artísticas y culturales y, al mismo tiempo, iniciar un trabajo de recalificación y embellecimiento de los centros urbanos. De aquí la importancia del denominado marketing urbano, destinado a crear una imagen-marca de la ciudad para atraer a los inversores y a la clase creativa. Ello exige la recalificación del centro urbano de las ciudades, el diseño de espacios públicos, la reordenación de barrios, puertos y riberas, así como la revalorización del patrimonio construido. También implica, a veces, la construcción de museos espectaculares diseñados por arquitectos de primera línea, como es el caso de la ciudad de Bilbao y su museo Guggenheim, que lleva la firma de Frank Gehry.

Podemos afirmar que este nuevo modelo de gobernanza urbana es indudablemente positivo, ya que no solo permite desarrollar el turismo sino que, además, mejora la calidad de vida y hace que la ciudadanía se sienta más orgullosa de vivir en una ciudad bonita, emprendedora y atractiva. Sin embargo, este enfoque basado en la instrumentalización económica de la cultura sigue siendo insuficiente con respecto al objetivo central de la convivencia y la inclusión social de toda la ciudadanía.

Hay muchos factores objetivos que favorecen la convivencia en la ciudad y que son esenciales, como el empleo, el nivel salarial, la sanidad, el sistema educativo, los transportes públicos o las prestaciones sociales. No obstante, hay que tener en cuenta, cada vez más, que muchas personas, sobre todo la juventud, aun cuando gozan de una situación social "correcta", no están contentas con sus vidas, se sienten mal por falta de reconocimiento social, tienen una imagen muy devaluada de sí mismos y se consideran seres insignificantes: son socialmente la antítesis del narcisismo. Este sufrimiento e inseguridad psicológicos son, con frecuencia, causa del incivismo y empujan a la delincuencia y a cometer actos violentos en detrimento de la buena convivencia que, por el contrario, exige concordia, vinculación social y paz en los barrios. Por esta razón los gobiernos municipales deben insistir en realzar la imagen de la ciudad a través de políticas de "reconocimiento social". No habrá verdadera inclusión social ni buena convivencia sin un compromiso público a favor de las iniciativas que fomentan las formas sociales del reconocimiento.

Fábrica de Artes y oficios Faro de Oriente, Ciudad de México







Proyecto Orquesta Creativa, Ayuntamiento de Santa Maria da Feira

Para afrontar este reto, propongo un modelo de ciudad educadora y creativa que va más allá del enfoque centrado en las élites profesionales y una oferta cultural de calidad. Las construcciones fantásticas y los grandes espectáculos culturales no son suficientes para frenar las patologías de ámbito social, ni para hacer avanzar la inclusión social y conseguir unas formas de vida personal y socialmente exitosas. La verdadera política de promoción de la cultura debe fomentar la creatividad de todas las personas y no solamente satisfacer a los consumidores culturales, aunque sean de calidad.

Si hay que emprender este camino es precisamente porque la expresión cultural y artística facilita la integración social y mejora la autoestima; permite aumentar el prestigio de quienes gozan de poco reconocimiento social y, además, ofrece proyectos de vida, nuevos horizontes y motivaciones diferentes a la población en riesgo de fracaso escolar o con un futuro incierto. Ofrece, en definitiva, una contrapartida al creciente consumismo y se afianza como una fuente de satisfacción que el trabajo no siempre proporciona y que, además, se puede experimentar a lo largo de toda la vida. Ofreciendo a la población los medios capaces de apasionarles, de entusiasmarles, se trabaja a favor de la inclusión social y, al mismo tiempo, se mejora la calidad de vida. Promover las pasiones creativas e incentivar la autoestima a través de actividades creativas en los barrios de las ciudades no es una nimiedad; es una actuación política que el ideal democrático-humanista de autorrealización exige. En una época huérfana de grandes utopías políticas, hay que esforzarse en recrear la pasión, para ofrecer otras perspectivas diferentes del consumismo desenfrenado, otras vías capaces de desviar las energías del camino de la violencia o de la delincuencia; y la creatividad, en el sentido más amplio de la palabra (música, canto, pintura, fotografía, vídeo, moda, diseño...), es una de estas vías.

Es necesario superar el enfoque instrumental de la cultura y de la ciudad del aprendizaje. El compromiso de los municipios con la creatividad no debe justificarse

únicamente por las “repercusiones” económicas, sino por el ideal democrático de plena autorrealización de toda persona, de una vida agradable y rica para todos, liberada de la primacía del consumismo.

Nuestra época reclama una política cultural que supere la “democratización de la cultura”. Ya no basta con construir museos, abrir centros de arte y “casas de la cultura” para incentivar el espíritu creativo en el cuerpo social, sino que se debe potenciar la actividad creativa de cada persona, principalmente, a través de la oferta de cursos de iniciación y de perfeccionamiento, propiciando la participación directa de creativos de todos los ámbitos en las escuelas y los barrios, pero también realizando exposiciones de los trabajos de artistas amateurs y organizando jornadas y veladas creativas para incentivar y poner en valor sus talentos.

Por todo ello, no puede existir la ciudad educadora sin una ciudad creativa, y viceversa. Estoy convencido que ciudad educadora y ciudad creativa van de la mano. La ciudad educadora debe dar prioridad a la formación “creativa”. La ciudad creativa, por su parte, debe implicarse en la educación artística de toda la ciudadanía y no solamente en actividades de prestigio.

Se podría considerar a la ciudad educadora como la utopía del siglo XXI y quizás lo sea, pero es una utopía poco costosa y completamente realizable, gracias a las nuevas tecnologías y a la buena predisposición de los ayuntamientos. Una utopía que honra nuestros ideales humanistas de una vida rica que desarrolla todas nuestras potencialidades. Fomentar las pasiones creativas, proporcionar los medios para que todas las personas puedan desarrollar, al menos puntualmente, producciones que les honren y les llenen de satisfacción no es un ideal puramente privado o “individualista”, sino más bien un compromiso que contribuye a la inclusión social, a una vida colectiva más dinámica y feliz. En el pórtico de la ciudad educadora debería figurar inscrito el siguiente principio: “realización personal, bienestar colectivo” ●

# Educación para una Ciudadanía Cosmopolita: aprendiendo a convivir en tiempos difíciles. Un refuerzo al profesorado y alumnado

**Audrey Osler**

Profesora emérita de la Universidad de Leeds y Profesora de Educación  
de la Universidad del Sudeste de Noruega



## ARTÍCULO

**Muchos profesionales de la educación trabajan en un clima difícil en el cual las ideas populistas hacen peligrar la justicia y la democracia. La globalización y las migraciones se presentan como amenazas y la intolerancia está en auge. Educar para una ciudadanía nacional es impropio en una era global donde las escuelas y comunidades se caracterizan, cada vez más, por la súper-diversidad. Las políticas educativas cuyo objetivo es contrarrestar el terrorismo recortan los derechos del alumnado. La educación para una ciudadanía cosmopolita, que defiende la diversidad en todos los ámbitos, ofrece una alternativa viable para consolidar la democracia y fomentar la participación.**

#### Ciudadanía democrática en tiempos difíciles

Vivimos tiempos difíciles, incluso hay quienes dirían tiempos peligrosos, puesto que es posible establecer algunos paralelismos entre la actual situación político-económica mundial y la que se vivió durante la década de 1920 y principios de 1930. ¿Estamos ante una Weimarización de Europa? La República Weimar Alemana (1919-1933) fue un experimento de democracia, en el que la innovación cultural y la creatividad florecieron en un principio, en un intento por crear una sociedad más justa y humana. Sin embargo, la democracia demostró ser frágil, con períodos alternos de hiperinflación y depresión que desembocaron en conflicto, donde arraigaron la violencia política y el terrorismo, el racismo y el antisemitismo, desencadenándose unos procesos de exclusión que finalmente conducirían a la guerra y al genocidio.

La crisis financiera mundial del 2008 fue la peor desde 1929 y amenazó con colapsar a las grandes instituciones financieras, lo que solo pudieron evitar los gobiernos nacionales con el rescate de los bancos en quiebra. En el caso de algunos países de la Unión Europea, la

refinanciación de los bancos nacionales y la liquidación/refinanciación de la deuda nacional fueron posibles gracias al respaldo del Banco Central Europeo (BCE), el Fondo Monetario Internacional (FMI) y otros países de la Eurozona.

En toda Europa, hemos sido testigos del crecimiento de movimientos populistas y partidos políticos de extrema derecha. En Rusia y algunos países de Europa del Este, se ha insinuado que la transición a la democracia ha sido superficial (Evans, 2011). En el este de Ucrania, tras la anexión rusa de Crimea en el 2014, muchos ciudadanos cuyos negocios dependían del comercio con Rusia y que han experimentado el impacto de la austeridad y las dificultades económicas, se han involucrado en conflictos armados con su gobierno. En Hungría, el gobierno populista de derechas del Primer Ministro Viktor Orban se muestra hostil a los refugiados y ha legitimado la intolerancia y la islamofobia. Mientras que Orban defiende un estilo de gobierno "autoritario", a la oposición le preocupa que la nueva constitución del 2012 haya debilitado el control y el equilibrio democráticos y fortalecido la posición del

© Oriol Molas





© Vicente Zambrano

partido gobernante (BBC, 2016b). La ciudadanía con ideas contrarias a las del gobierno podría mostrarse más cautelosa a la hora de hacer valer sus opiniones y practicar la autocensura, en cuyo caso para los líderes autoritarios es relativamente fácil afirmar que la democracia no está funcionando y minimizar los efectos de la presión pública sobre su gobierno.

El año 2016 también ha sido testigo de dos elecciones en las que las ideas populistas han atrapado la imaginación de las y los votantes: el referéndum sobre la permanencia del Reino Unido en la Unión Europea y las elecciones presidenciales de Estados Unidos. El referéndum del Reino Unido fue impulsado por un Primer Ministro deseoso de tranquilizar al sector más derechista de su partido y plenamente confiado de que el electorado votaría a favor de la permanencia. La votación se llevó a cabo con un prevaleciente mensaje anti-Unión Europea: “retomemos el control” y tras un largo y continuado período de hostilidad de la prensa hacia la Unión Europea. El resultado, que solo necesitaba una mayoría simple de votos, fue de un 48% a favor de la permanencia y un 52% a favor de salir<sup>1</sup>. Los mensajes populistas y xenófobos lanzados por el Partido por la Independencia del Reino Unido dominaron

en toda la campaña a favor de la no permanencia. La información sobre la inmigración fue muy negativa: hubo constantes artículos de casos de inmigrantes “viviendo a expensas” de las prestaciones sociales, “desgastando” la sanidad pública y cometiendo actos delictivos (Berry, 2016). Es como si los efectos de la crisis financiera del 2008, sumados al impacto de las medidas de austeridad impuestas por el gobierno, estuvieran de hecho vinculados a “ellas/ellos” en el imaginario de la población. El impacto a largo plazo del Brexit en la Unión Europea y el Reino Unido aún es incierto, aunque el resultado de la votación ha desencadenado ya un aumento de las denuncias de delitos por motivos de discriminación, especialmente contra las minorías étnicas. Una situación muy similar es la que se ha producido con las elecciones presidenciales del 2016 en Estados Unidos, en las que el candidato republicano Donald Trump adoptó claramente un discurso anti-inmigrantes y anti-musulmanes. Estados Unidos también ha experimentado un aumento de las denuncias de delitos de odio, vinculado a una campaña electoral controvertida y al terrorismo dentro y fuera del país (Lichtblau, 2016), así como un incremento de la inquietud entre los grupos más vulnerables, principalmente la comunidad musulmana, otras minorías religiosas y las minorías sexuales, sobre todo a raíz de su triunfo como nuevo presidente electo.

La preocupación por el impacto de la globalización, concretamente en lo que se refiere a las migraciones, siendo éstas el resultado tanto de los conflictos como de la fragilidad económica, ha aumentado espectacularmente debido a la crisis global de refugiados del 2015/2016, en la que millones de personas se han visto desplazadas o forzadas a huir, como resultado de la guerra en curso en Siria y otros conflictos. El apoyo público y la disposición a satisfacer las necesidades de las y los migrantes y refugiados en situación de riesgo se ven, con frecuencia, socavados por los argumentos populistas que plantean el dilema de que ayudarles “a ellos” es a expensas de “nuestra gente”, un tema que probablemente adquiere más resonancia en tiempos en que las medidas de austeridad restringen el acceso a los servicios públicos y a la seguridad social. Los discursos populistas vinculan a la población migrante con las amenazas terroristas, aumentando, así, el malestar y la xenofobia.

El miedo al terrorismo también prevalece en la segunda década del siglo XXI. En el momento de escribir este artículo (diciembre de 2016), se acaba de producir un nuevo atentado con bomba en Turquía; es el sexto ataque terrorista en este país en un año. La respuesta inmediata del Presidente Recep Erdogan ha sido arrestar y detener a 235 personas por actuar en representación del ilegalizado Partido de Trabajadores del Kurdistan (PKK), además de a 11 diputados (BBC, 2016c). Estas detenciones están en la misma línea de otras restricciones de los

1. Una aplastante mayoría de votantes jóvenes optó por la permanencia: un 73% de jóvenes de entre 18-24 años; el 62% de jóvenes entre 25-34 años y un 52% de votantes de entre 35-44 años. Sin embargo, entre la ciudadanía más mayor (más propensos a votar) el patrón fue el opuesto y entre los votantes de más de 65 años, solo el 40% votó la permanencia (BBC, 2016a)





Experiencia Aprendizaje-servicio, Ayuntamiento de L'Hospitalet de Llobregat

derechos de la ciudadanía, como la orden que prohíbe salir del país a estudiantes y académicos y el despido de personal docente universitario en todo el país. Si bien la preocupación por el terrorismo islamista sigue ocupando un lugar destacado en las agendas políticas, es importante recordar que en el 2011 Europa vivió, en Noruega, uno de los peores actos de violencia extrema perpetrado por terroristas ultra-derechistas, anti-musulmanes y nacionalistas étnicos, en el cual perdieron la vida 77 personas, la mayoría jóvenes y niñas y niños.

En Francia, a raíz de los atentados terroristas de noviembre de 2015, se declaró un estado de emergencia "temporal" que ha sido prorrogado cinco veces para continuar durante todo el proceso de las elecciones presidenciales en Francia (abril/mayo), alargándose hasta julio del 2017 (The Guardian, 2016). No se puede afirmar a ciencia cierta que el estado de emergencia haya permitido a las autoridades garantizar mayor seguridad, sin embargo, el miedo al terrorismo lleva a quienes gobiernan a limitar los derechos humanos en nombre de la seguridad.

## Desafíos de la educación para la ciudadanía

### 1. Súper-diversidad

El número sin precedentes de personas refugiadas y migrantes que está llegando a Europa en la segunda década del siglo XXI, hace pensar que actualmente el continente,

en su conjunto, se enfrenta a la realidad de la "súper-diversidad" (Vertovec, 2007). La migración ya no tiene que ver principalmente con los antiguos territorios coloniales, sino que afecta a un rango geográfico mucho más amplio, con un importante movimiento migratorio desde Europa Central y Oriental hacia Europa Occidental. Ello obliga a un replanteamiento de las actuaciones políticas y, en concreto, de las políticas sociales en toda Europa, así como a la correspondiente sensibilización y desarrollo de iniciativas educativas que fomenten una mirada crítica de la migración, en la que la población migrante pase de ser un problema a ser un activo, especialmente en Europa, donde se vive un creciente envejecimiento demográfico.

Los actuales modelos migratorios implican que parte del alumnado de escuelas de toda Europa no sea nativo del país donde está estudiando. La educación para la ciudadanía debe contemplar las necesidades de un colectivo estudiantil diverso que engloba identidades múltiples y (a menudo) flexibles (Ong, 1999). Una pequeña parte de este colectivo son transnacionales: estudiantes que se desplazan durante un tiempo relativamente corto al país donde trabajan sus padres, quienes a menudo ocupan cargos profesionales bien remunerados. Otros son migrantes a largo plazo que ostentan un estatus de ciudadanía que quieren mantener: en esta categoría estarían las y los ciudadanos de la Unión Europea que

migran de un estado miembro a otro y raramente aspiran a tener la nacionalidad del país en que viven, ya que el hecho de ser ciudadanos europeos les garantiza sus derechos en el nuevo país de residencia. Por otra parte, están las y los migrantes económicos procedentes de otros países del mundo como las y los refugiados y apátridas, quienes generalmente aspiran a conseguir la nacionalidad del país de acogida.

Para responder a la súper-diversidad, el profesorado es cada vez más consciente de que las formas tradicionales de educar para la ciudadanía, centradas en los conceptos de estado-nación y ciudadanía nacional, han quedado obsoletas y ya no sirven (Osler, 2011).

## 2. Combatir la islamofobia y las nuevas formas de racismo

Es necesario combatir la islamofobia y las nuevas formas de racismo presentes en debates públicos sobre diversidad, integración y multiculturalismo en contextos europeos, así como en una educación que promueve la identidad y la ciudadanía nacional. De manera alarmante, el Islam se presenta, con frecuencia, como el freno del multiculturalismo (Osler, 2009) que, ya sea implícita o explícitamente, colisiona con los valores europeos, los valores nacionales o, incluso, los valores cristianos. En la práctica, esta idea solo sirve para socavar la libertad religiosa. Las inquietudes de la población se avivan con las voces culturalmente conservadoras y neo-conservadoras de las élites política y cultural, que no defienden abiertamente la idea de una conspiración para islamizar Europa, pero sus argumentos son utilizados por los teóricos

de la conspiración para justificar su posición y su actuación, a veces, violenta (Feteke, 2012). En este contexto, es difícil garantizar el reconocimiento de la islamofobia como una forma de racismo cultural, lo cual supone una amenaza para una Europa segura, inclusiva y defensora de los derechos humanos.

Abordar el multiculturalismo y la identidad nacional en la educación resulta todavía más complicado debido al debate político sobre el futuro de la Unión Europea, provocado por la creciente influencia de los partidos de extrema derecha en la política europea, así como por el voto "Brexit" del Reino Unido. Se ha dado cabida al planteamiento de una pregunta totalmente legítima: "¿la diversidad y la convivencia pacífica son compatibles?", que los grupos de extrema derecha están explotando para sus propios fines.

## 3. Endurecimiento de las medidas de prevención en las escuelas o *Securitización de la educación*

Las medidas de austeridad, junto con la preocupación oficial por el terrorismo, están teniendo un impacto directo sobre la vida de las niñas y niños, socavando sus derechos sociales, económicos, culturales y políticos. En respuesta a esta preocupación por el terrorismo, el Gobierno Británico ha publicado una guía para las escuelas de Inglaterra<sup>2</sup> sobre "la promoción de los valores británicos fundamentales" (DFE, 2014). Esta guía hace hincapié en la democracia y la ley, la libertad de creencias y el respeto mutuo, pero no menciona ni la igualdad, ni la justicia, ni el concepto de los derechos humanos, ni los derechos de la infancia. La enseñanza de estos supuestos valores británicos fundamentales debe efectuarse dentro del

Programa "En verano, Barcelona te acoge", Ayuntamiento de Barcelona





marco curricular obligatorio de promoción del desarrollo espiritual, moral, social y cultural del alumnado, ya que la iniciativa de potenciar la educación para la ciudadanía en las escuelas en Inglaterra, introducida en el año 2000, ha quedado tan marginada y degradada que prácticamente ha desaparecido del plan de estudios de muchas escuelas.

Simultáneamente, el programa Prevención del Gobierno Británico, presentado inicialmente como “una estrategia comunitaria de lucha contra el extremismo violento” (DCLG, 2007), ha llegado a marcar las relaciones entre el Gobierno y las comunidades musulmanas (Kundani, 2009). La Ley 2015 s26 Antiterrorista y de Seguridad del Reino Unido, imponía a los gobiernos locales, escuelas y servicios sociales el deber de tener debidamente en cuenta la necesidad de evitar la radicalización y la captación de potenciales terroristas. Si bien los esfuerzos por prevenir el terrorismo son esenciales, estas medidas podrían tener consecuencias indeseadas, como la alienación de las y los jóvenes a quienes se pretende proteger, vulnerando sus derechos humanos. Las escuelas y otras entidades deben reportar los casos de estudiantes que consideren vulnerables a la policía, quien, a su vez, decidirá si los deriva a un comité formado por representantes del gobierno local y policías, encargado de preparar “un paquete de medidas de apoyo” para disminuir su vulnerabilidad. No existe la obligación legal de contar con el consentimiento parental o de los tutores legales para que la o el menor sea derivado al comité. Si los padres se negasen, ello podría dar pie a considerar al menor en riesgo y eventualmente podría desencadenar su separación de la familia.

Esta medida, probablemente ejerza un efecto coartador sobre la libertad de expresión de las niñas y niños y de la juventud en una edad en que están desarrollando sus opiniones. Existe el riesgo de que la escuela, un espacio donde el alumnado debe tener la oportunidad de debatir ideas y explorar opiniones, se convierta en un lugar donde se muestren reticentes a expresarse, especialmente el alumnado de origen musulmán. Durante el periodo 2012-2015, se derivaron unos 900 casos de niños/as. De las 796 denuncias presentadas en el período junio-agosto del 2015, 312 (39%) fueron niños/as. A continuación se exponen tres casos que ilustran los esfuerzos por aplicar el programa Prevención por parte de escuelas y autoridades municipales (Webber, 2016).

#### Caso A: Encuesta en una escuela de primaria

En un distrito periférico de Londres, la administración hizo llegar a las escuelas de educación primaria una

encuesta que debían contestar las niñas y niños de nueve años, con el fin de evaluar sus perfiles religiosos y poder, así, identificar actitudes potencialmente “extremistas”. En una escuela de primaria, siete niños y niñas de 9-10 años fueron identificados como “vulnerables a la radicalización” y seleccionados para ser objeto de “intervención”. Posteriormente, el nombre de dichos niños y niñas se hizo público.

#### Caso B: Aprendiendo sobre extremismo en educación social

En una escuela rural donde todo el alumnado era blanco, se pidió al profesorado que enseñara a las y los estudiantes de noveno curso (13-14 años) vídeos que mostraban a un soldado del Estado Islámico (ISIS) de nacionalidad británica jactándose de ser el verdugo, al lado de sus víctimas a punto de ser decapitadas.

#### Caso C: Una protesta pacífica: boicot a los productos israelíes

Un joven de 15 años fue derivado a la policía, a través del programa Prevención, por haber distribuido en la escuela panfletos que incitaban a boicotear los productos israelíes. Un agente de policía declaró que las actitudes del joven a favor de las sanciones contra Israel eran “creencias de carácter terrorista”. Un empleado de la cafetería lo había denunciado previamente al profesorado por preguntar si las comidas se preparaban con ingredientes de origen israelí.

¿Educación para una ciudadanía nacional? (Fuente: Pixabay.com)



2. La obligación de fomentar los valores británicos fundamentales solo aplica a las escuelas en Inglaterra, ya que las demás regiones que forman parte del Reino Unido (Escocia, Gales e Irlanda del Norte) tienen competencias exclusivas en materia de educación.

Estos y otros ejemplos demuestran claramente que el programa Prevención amenaza con vulnerar la libertad de creencia, pensamiento y expresión de las niñas y los niños, infringiendo la Convención de la ONU sobre los Derechos de la Infancia. Algunas profesoras y profesores no están preparados para cumplir con el deber de proteger a la juventud; otros, en cambio, son conscientes de que el programa Prevención comporta el riesgo de acabar alienando a quienes pretende ayudar. Para el alumnado que no tiene contacto con compañeras y compañeros de origen musulmán, el hecho de ver un vídeo de un soldado del Estado Islámico hablando de decapitaciones, probablemente les suscite sentimientos de islamofobia y desconfianza.

### Educando para una ciudadanía cosmopolita

Hasta aquí he argumentado que estamos viviendo en tiempos conflictivos y que, en este contexto, determinadas iniciativas educativas centradas en una ciudadanía nacional, o en la lucha contra el terrorismo y la violencia extrema pueden, en el mejor de los casos, estar mal orientadas y, en el peor, contribuir a los procesos de exclusión que amenazan a las sociedades cohesionadas. En adelante, voy a centrar la atención en las posibilidades de “la educación para una ciudadanía cosmopolita” (Osler y Vincent, 2002; Osler y Starkey, 2003, 2005) de contribuir a preparar a la juventud para convivir en sociedades cada vez más diversas, en las cuales se sientan empoderados para marcar la diferencia. Mi planteamiento es que si se dota a la juventud con las habilidades para ser políticamente competente y se le da la oportunidad de poner en práctica estas competencias, tendremos más posibilidades de construir sociedades cohesionadas y un mundo más pacífico.

Como ya he mencionado anteriormente, “la educación para la ciudadanía es una respuesta a las realidades política y social de la globalización” y puede “proporcionar los mecanismos para transmitir unos valores compartidos de base sobre los cuales construir sociedades democráticas, justas y pacíficas” (Osler y Starkey, 2003: 242). Pero para que este mecanismo sea efectivo, la educación y el aprendizaje para la ciudadanía deben construirse en base a las experiencias de la juventud, y en nuestra era global, no deben focalizar su lealtad hacia un único estado-nación. Con el concepto “educación para una ciudadanía cosmopolita”, estoy defendiendo una educación para la ciudadanía en consonancia con las teorías de democracia cosmopolita (Held, 1997), que reconoce nuestro mundo complejo e interconectado, y que se basa en las experiencias de la juventud que vive en comunidades caracterizadas por la diversidad, donde tiene que negociar múltiples lealtades y pertenencias. El profesorado no debe pedir al alumnado que escoja entre las prioridades locales y nacionales, por una parte, y las preocupaciones globales, por otra. Es posible preparar a la juventud para la interdependencia y la

diversidad en todos los niveles: en la comunidad escolar, el vecindario, el municipio o la ciudad, la nación y el mundo.

La ciudadanía, actualmente, necesita algo más que un acceso formal a la esfera pública y a los procesos de toma de decisiones; necesita, además, conocer las complejas vías de que disponen para poder reivindicar (o ser denegado) el acceso a los recursos públicos y adquirir las habilidades necesarias para participar en los procesos políticos. Cuando las personas se sienten excluidas de dichos procesos, pierden la confianza en sus representantes electos y en la clase política.

La forma que las comunidades políticas adquieren ha cambiado como respuesta a las fuerzas de la globalización. Hoy, más que nunca, tenemos una economía global fuertemente interconectada, unos sistemas financieros mundialmente integrados y empresas multinacionales que dominan las transacciones nacionales e internacionales. Nunca antes la población había estado tan estrechamente relacionada con el entorno político, los derechos humanos, la seguridad y el derecho internacional y los medios de comunicación sociales. En este contexto, el alumnado debe comprender los patrones multifacéticos de los factores económicos, los procesos culturales y los movimientos sociales que modelan su vida. El profesorado debe elaborar programas de estudio que ayuden al alumnado a adquirir las competencias que le permitirán involucrarse en las nuevas y cambiantes formas de hacer política.

Las autoridades y los líderes políticos locales son los principales responsables de hacer posible este tipo de educación. En primer lugar, es importante ofrecer oportunidades de participar en los procesos políticos de ámbito local a las y los estudiantes y que, desde la infancia, puedan tener voz en los procesos de toma de decisiones que les afectan directamente.

Las escuelas y el profesorado están, a menudo, condicionados por las exigencias de los planes de estudio y los exámenes y necesitan apoyo y motivación para poder desarrollar unos proyectos curriculares adecuados. Los gobiernos locales pueden difundir y fomentar buenas prácticas en educación para una ciudadanía multicultural y, además, promover la contratación de profesorado de diferentes orígenes, incluyendo profesorado con una experiencia migratoria. Estas y estos profesionales pueden contribuir a ampliar los planes de estudio y los contenidos más allá de los ofrecidos en los libros de texto convencionales (Osler, 2017, en prensa).

Sin embargo, las escuelas no pueden educar para una ciudadanía cosmopolita de forma aislada, necesitan contar con la implicación de otros colaboradores, como museos y otras instituciones municipales. Los museos generalmente colaboran con las escuelas para ampliar el plan de estudios de manera que las y los estudiantes puedan incorporar sus experiencias personales e historias familiares, garantizando que nuevas historias colectivas e inclusivas





Consejo Municipal de los niños y niñas, Ayuntamiento de Toulouse

reflejen la diversidad desde las perspectivas local, nacional y mundial. Las autoridades municipales pueden respaldar a los museos y a otras organizaciones de ámbito local para garantizar “el derecho a comunicar” de las y los estudiantes (Bhabha, 2003).

Los gobiernos municipales pueden, principalmente, desarrollar proyectos que garanticen que el alumnado tiene oportunidades de aprender sobre sus derechos y obligaciones, conforme a la Convención de la ONU sobre los Derechos de la Infancia de 1989. La educación para una ciudadanía cosmopolita se basa en los derechos humanos y anima a las y los estudiantes a ser solidarios en todos los ámbitos, desde el ámbito local al mundial. Tanto profesorado como alumnado necesitan apoyo para hacer frente a iniciativas como las que se han descrito anteriormente, relacionadas con la securitización de la educación, que vulneran los derechos de las y los estudiantes. Escuchar las demandas del alumnado y del profesorado, es un primer paso para conseguir un currículum educativo que tenga por objetivo ampliar y apoyar las identidades de la juventud y dotarla de competencias para poder trabajar a favor de un mundo más justo. ●

## Referencias

- Berry, M. (2016). Understanding the role of the mass media in the EU referendum. *EU referendum analysis*. Political Studies Association/ Loughborough University/ Centre for the Study of Journalism, Culture & Community Bournemouth University. <http://www.referendumanalysis.eu/eu-referendum-analysis-2016/section-1-context/understanding-the-role-of-the-mass-media-in-the-eu-referendum/>
- Bhabha, H. J. (2003) On writing rights, in M. Gibney (Ed.) *Globalizing Rights: the Oxford Amnesty Lectures*. Oxford; Oxford University Press, pp. 162-183.
- BBC (2016a) EU referendum: The result in maps and charts. 24 de junio. <http://www.bbc.co.uk/news/uk-politics-36616028>
- BBC (2016b). Hungary country profile. 8 December. <http://www.bbc.co.uk/news/world-europe-17380792>
- BBC (2016c). Istanbul attacks: Turkish police arrest 235 over 'militant links'. 12 December <http://www.bbc.co.uk/news/world-europe-38288429>
- Department for Communities and Local Government (DCLG) (2007) *Preventing violent extremism: Winning hearts and minds*. Abril. Londres: DCLG.
- Department for Education (DFE) (2014) Promoting fundamental British values through SMSC. 27 November. Ref: DFE-00679-2014. [https://www.gov.uk/government/publications/promoting-](https://www.gov.uk/government/publications/promoting-fundamental-british-values-through-sm-sc)



Visita al Museo Afro-brasil, Ayuntamiento de São Paulo

- fundamental-british-values-through-sm-sc
- Evans, A.B. (2011). The failure of democratization in Russia: a comparative perspective. *Journal of Eurasian Studies* 2(1): 40-51. <http://dx.doi.org/10.1016/j.euras.2010.10.001>
- Feteke, L. (2012) The Muslim conspiracy theory and the Oslo massacre. *Race and Class*, 53(3), 30-47.
- The Guardian (2016). French parliament votes to extend state of emergency until after 2017 elections. 14 de diciembre. <https://www.theguardian.com/world/2016/dec/14/french-parliament-votes-to-extend-state-of-emergency-until-after-2017-elections>
- Held, D. (1997). Globalization and cosmopolitan democracy, *Peace Review*, 9(3), 309-314.
- Kundani, A. (2009) *Spooked! How not to prevent violent extremism*. London: Institute for Race Relations.
- Lichtblau, E. (2016). U.S. hate crime surge 6%, fueled by attacks on Muslims. *The New York Times*, 14 de noviembre. [http://www.nytimes.com/2016/11/15/us/politics/fbi-hate-crimes-muslims.html?\\_r=0](http://www.nytimes.com/2016/11/15/us/politics/fbi-hate-crimes-muslims.html?_r=0)
- Mylovanov, T. (2016). *What is causing the conflict in Ukraine?* Open Democracy, 25 May. <https://www.opendemocracy.net/can-europe-make-it/tymofiy-mylovanov/security-policy-for-ukraine>
- Ong, A. (1999). *Flexible citizenship: The cultural logics of transnationality*. Durham, NC: Duke University Press.
- Osler, A. (2009) Patriotism, multiculturalism and belonging: Political discourse and the teaching of history. *Educational Review*, 61(1), 85-100.
- Osler, A. (2011). Teacher perceptions of learner-citizens in a global age: cosmopolitan commitments, local identities and political realities. *Journal of Curriculum Studies* 43 (1): 1-24. DOI: 10.1080/00220272.2010.503245
- Osler, A. (2017, in press). Citizenship education, inclusion and belonging in Europe: rhetoric and reality in England and Norway. In: J. A. Banks (Ed.), *Global migration, structural inclusion, and citizenship education across nations*. Washington, DC: American Educational Research Association.
- Osler, A., y Starkey, H. (2003). Learning for cosmopolitan citizenship: theoretical debates and young people's experiences. *Educational Review*, 55(3), 243-254.
- Osler, A. y Starkey, H. (2005). *Changing citizenship: Democracy and inclusion in education*. Maidenhead: Open University Press.
- Vertovec, S. (2007). Super-diversity and its implications. *Ethnic and Racial Studies*, 30(6), 1024-1054.
- Webber, F. (2016). *Prevent and the children's rights convention*. A report submitted to Council of Europe Human Rights Commissioner. Londres, UK: Institute for Race Relations.





# Las escuelas multiétnicas como promotoras de la tolerancia: implicaciones para los gobiernos locales<sup>1</sup>

**Jan Germen Janmaat**

Profesor adjunto en el Instituto de Educación, University College de Londres



ARTÍCULO

[Redacted text block]

*Artículo no accesible en formato digital*

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]



© Vicente Zambrano

**Artículo no accesible en formato digital**



Artículo no accesible en formato digital

© Julio Parralo



Artículo no accesible en formato digital

S

© Vicente Zambrano





[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

**Artículo no accesible en formato digital**

[Redacted text block]

[Redacted text block]

*Artículo no accesible en formato digital*



[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

Artículo no accesible en formato digital



# Manuela Carmena

Alcaldesa de Madrid (España)

## ENTREVISTA

**Manuela Carmena Castrillo es Magistrada-juez. Tras licenciarse en derecho por la Universidad Complutense de Madrid en 1965, fundó el despacho de abogados laboristas de la calle de Atocha (Madrid), donde, en enero de 1977, un atentado de la extrema derecha provocó la muerte de varios de sus compañeros y una gran consternación en toda España. Defensora de los obreros y detenidos durante la dictadura franquista, ha sido también vocal del Consejo General del Poder Judicial y delegada para el País Vasco, magistrada-juez decana de Madrid y juez de Vigilancia Penitenciaria. Ha representado a España en el Grupo de Trabajo contra las Detenciones Arbitrarias de la ONU. En 2010 se jubiló y poco después volvió a la vida activa, desarrollando una importante labor en relación con las víctimas de abusos policiales en el Gobierno vasco. Compatibilizó su tarea jurisdiccional con la labor en el Grupo de Trabajo de la ONU contra las Detenciones Arbitrarias, primero como relatora y más tarde como presidenta. También ha llevado a cabo trabajos de cooperación jurídica internacional en Nicaragua, El Salvador, Honduras, Perú, Guatemala y República Democrática del Congo. Innovadora y emprendedora social, ha mantenido una constante actividad docente y pedagógica para repensar y humanizar la justicia. Autora de diversos libros, el más reciente "Por qué las cosas pueden ser diferentes", publicado en 2015.**

**En 2015 se presentó a las primarias de la candidatura Ahora Madrid para los comicios municipales y fue elegida cabeza de lista. Tras un acuerdo entre Ahora Madrid y el PSOE madrileño, Manuela Carmena fue investida alcaldesa con mayoría absoluta.**

**¿Cuáles son los desafíos actuales que afronta Madrid en relación a la convivencia?**

Madrid es una ciudad en la que la convivencia es fácil. Es una ciudad con un nivel bajo de violencia y yo diría que con una importante marca de simpatía y de amabilidad. La convivencia es razonablemente fácil, pero por supuesto tenemos algunos retos. Y los retos son fundamentalmente los que tienen que ver con la violencia gratuita, la violencia provocada por la ira. Y ésta muchas veces viene, a su vez, infundida, desarrollada o teledirigida por la intolerancia, la falta de aceptación de los demás como distintos a uno mismo.

**En 2004, Madrid fue víctima de un lamentable atentado terrorista. ¿Es posible vencer al miedo y garantizar la seguridad ciudadana sin coartar la libertad de las personas?**

Es posible garantizar la seguridad ciudadana y no coartar la libertad de las personas. Es más, yo creo que cuando los ciudadanos viven sin libertad hay más nivel de inseguridad, puesto que hay miedo. La generación de miedo en una sociedad es extraordinariamente peligrosa y, además, negativa para el desarrollo de la ciudad. Yo creo que Madrid hizo lo que debía hacer, es decir, apoyar a las víctimas de esta terrible matanza, y a la vez hizo juzgar a los autores de estos atentados salvajes y condenarlos, que tuvieran el reproche total y que cumplan condena, como lo están haciendo. Yo creo que eso es lo que hay que hacer.

**Dada su larga trayectoria como magistrada, la violencia no es un hecho lejano para usted. ¿Qué cosas pensó entonces que se podrían hacer y no se hacían y piensa hacer ahora como alcaldesa para reducirla?**

Lo más importante, me lo pareció entonces y me lo sigue pareciendo ahora, es medir o evaluar cualquier elemento que queramos modificar. Lo primero que hay que saber es qué tipo de violencia hay en Madrid, qué características tiene, si aumenta o disminuye, por qué, cuáles son sus causas, qué es lo que la dispara. Esto es lo esencial.

En esta línea, desde el Ayuntamiento intentamos llevar a cabo una reflexión sobre la violencia que tiene como punto de partida el Foro Mundial sobre las Violencias Urbanas y Educación para la Convivencia y la Paz (18-21 de abril de 2017) que nos servirá en cierta medida, para, a partir de los estudios realizados principalmente por la Organización Mundial de la Salud, comenzar a diseñar un verdadero plan contra la violencia en Madrid. En este Foro queremos reflexionar no tanto sobre las cuestiones vinculadas a la seguridad en la ciudad, sino sobre las raíces y las causas que engendran las violencias urbanas y sobre cómo combatirlas y erradicarlas. En este sentido, los procesos de educación son importantes para enseñar a los jóvenes a hacerles frente, a resistir a las frustraciones y a resolver los conflictos sin hacer uso de la violencia.



**El uso del espacio público por parte de diferentes colectivos puede ser también fuente de conflictos que a veces explota en violencia. ¿Qué origina estos conflictos?**

Yo creo que no es tanto el uso de los espacios públicos como tal, sino los comportamientos diferentes de unos sectores de la población con respecto a otros, no solamente en lo público sino también en lo privado. Yo he podido ver cómo comunidades de propietarios con bajos niveles económicos, pero con una gran dedicación a mejorar el propio inmueble y a mejorar la convivencia, se sienten muy indignados cuando hay colectivos, que a veces pueden ser colectivos de la inmigración, que no cumplen con los estándares a los que están habituados los colectivos nacionales. Ello puede generar una confrontación, que es absolutamente irreal, entre nacionales y extranjeros que viene determinada exclusivamente por las diferencias en sus comportamientos. Es muy importante tenerlo presente y hacer todo lo posible para que se pueda exteriorizar el problema antes de que se convierta en un atentado contra la convivencia.

**Las desigualdades sociales son a menudo una fuente de conflictos que dificultan la buena convivencia. ¿Podría explicarnos la política de inserción laboral dirigida a los colectivos más desfavorecidos?**

El Ayuntamiento de Madrid cuenta con las agencias de empleo, que son estructuras creadas para favorecer la búsqueda de empleo para los sectores más marginados y en los barrios más vulnerables. A partir de ahí, dentro de la propia agencia de empleo se han generado y se generan constantemente proyectos para ayudar a esos colectivos que tienen más dificultades para trabajar. Así, por ejemplo, se contrató a grupos de personas con dificultades importantes para encontrar trabajo para que hicieran labores relativas a la limpieza, así como para la realización de otro tipo de tareas.



La mediación es un principio fundamental de la política municipal, porque refuerza la capacidad de los propios ciudadanos de resolver de forma pacífica sus conflictos. En la Jornada "La Mediación en el Ayuntamiento de Madrid: experiencias y nuevas expectativas", celebrada el 21 de enero de 2017, se divulgaron entre el personal municipal los diferentes servicios de mediación que el Ayuntamiento ofrece.



Trabajo vecinal para desarrollar uno de los proyectos seleccionados, en concreto "Descubre a tus vecinos", de Villaverde Experimenta, programa de participación ciudadana que pretende mejorar la vida en común y ayudar a pensar Madrid desde toda la riqueza y complejidad de sus barrios.

**Un 12,22% de la población de Madrid es de origen extranjero. ¿Cómo es posible romper con los miedos y contrarrestar las actitudes racistas que se despierta entre la población de acogida cuando se ve al otro como una amenaza? ¿Podría explicarnos cómo se trabaja para conseguir una verdadera inclusión de la población inmigrante?**

En Madrid no hay un núcleo de población significativo que tenga actitudes racistas. Madrid es una ciudad que acoge bien al grueso de sus inmigrantes, probablemente porque mayoritariamente son inmigrantes latinoamericanos con los cuales se establece una gran relación de comunicación, al compartir el mismo lenguaje y la misma historia. No obstante, no deja de haber en determinados momentos actos que indican un desprecio por parte de algunos ciudadanos de Madrid hacia los extranjeros, que a veces se traducen en actitudes verdaderamente graves de descalificación. En ese sentido, lo que el Ayuntamiento se plantea hacer es construir una actitud

encaminada a la tolerancia y a la aceptación del otro como un hecho positivo a través de la educación, así como de instituciones concretas de carácter general que están abiertas a todas las personas sean o no inmigrantes, tengan o no papeles. En la misma línea, la oficina de migración pretende ayudar a los colectivos que puedan sufrir esas situaciones, a veces de marginación, para encontrar alternativas de superación.

**¿Qué importancia se concede a la participación ciudadana como motor de integración en la actual gestión municipal?**

El equipo municipal actual ha hecho bandera sistemática de la participación, puesto que entiende que es un elemento determinante para conseguir esa estructura de integración. Y aunque muchas veces las cuotas de participación ciudadana no son muy importantes, hay que pensar que se generan nuevas actitudes que van a ir consolidando la participación ciudadana como un elemento de integración social.



La Campaña "Madrid Sí cuida, Madrid libre de exclusión sanitaria" se inició a finales de 2015 con talleres de formación dirigidos a trabajadores municipales de los Centros de Madrid Salud y de la atención telefónica Línea Madrid, así como con la edición de carteles y dípticos informativos, en cinco idiomas diferentes, sobre el derecho a la atención sanitaria. Gracias a la campaña se ha mediado y resuelto cerca de 200 casos de exclusión de personas que no habían podido conseguir de manera autónoma la atención sanitaria.



Madrid invita a la ciudadanía y a la sociedad civil organizada del barrio de Carabanchel a pensar conjuntamente, con la ayuda de profesionales, los futuros usos del solar del Antiguo Mercado Puerta Bonita. Se busca con ello hacer compatibles las aspiraciones ciudadanas, las necesidades municipales y los usos demandados por el distrito.



### ¿Qué tipo de actuaciones se llevan a cabo en los centros educativos encaminadas a mejorar la convivencia?

Se llevan a cabo muchísimas actuaciones que van desde los planes de convivencia hasta el desarrollo de interesantes procesos de mediación entre el propio alumnado, pasando por los teatro fórum o actividades de sensibilización. A título de ejemplo, recientemente vi a un grupo de personas que se estaba formando para ser educadores de género cómo preparaban pequeños sketches dirigidos a escolares en los que se denunciaba la violencia de género mostrando comportamientos absurdos e intolerables por parte de un hombre hacia una mujer.

En relación a los procesos de mediación entre los propios alumnos para mediar en los conflictos que pueden darse entre ellos, hay profesores que resaltan que algunos mediadores acaban también mediando en sus familias y poniendo paz en conflictos que podrían llegar a ser graves.



Presentación de la labor que realizan los mediadores y mediadoras escolares, quienes reciben una formación al inicio de curso que incluye estrategias de escucha activa, comunicación asertiva y resolución de conflictos. El equipo de mediadores actúa de forma coordinada con el profesorado.



Cerca de 300 personas participaron en la primera jornada organizada para definir los futuros usos del Palacio de la Duquesa de Sueca, un espacio que había sido abandonado durante años y que en la actualidad está siendo rehabilitado.



### ¿Qué papel juega la educación ciudadana en la mejora de la convivencia en la ciudad?

En Madrid somos conscientes de que la educación juega un papel determinante, y especialmente la educación desde la ciudad, ese pódium o altavoz que significa la ciudad, para difundir elementos positivos para todas aquellas personas que están en proceso de formación, o para aquellos que seguimos aprendiendo, porque el ser humano siempre está en un proceso constante de formación. Es trascendental aprender a comportarnos cívicamente, aprender a hacer lo posible para resolver todos los conflictos de una manera civilizada, consciente y sin violencia.

Para finalizar quisiera transmitir un mensaje que me parece clave: la violencia es evitable. Quisiera hacer mía una afirmación que el gran Nelson Mandela hizo en 2005, en su prólogo del informe de la Organización Mundial de la Salud: la violencia no es consustancial al ser humano. La violencia es aprendida y, por tanto, igual que se aprende se puede desaprender... Y eso es lo que pretendemos hacer en Madrid. ●



El Programa Municipal "Voluntarios por Madrid" está integrado por más de 11.200 personas voluntarias que dedican su tiempo a tareas solidarias que abarcan todos los ámbitos de la vida de la ciudad (social, cultural, deportiva, medioambiental, salud, etc.), en eventos puntuales o proyectos permanentes. Este programa recibió en 2016 la Medalla de Oro de la ciudad.



El Ayuntamiento de Madrid destinará 100 millones de euros a los presupuestos participativos de este año, lo que representa un incremento del 66% respecto a la convocatoria anterior. A través del proyecto "Si te sientes gato" se pretende fomentar la participación entre los jóvenes, a través de materiales didácticos y encuentros sobre los presupuestos participativos.



Exposición de proyectos del Concurso Internacional de Ideas, abierto para decidir conjuntamente la futura remodelación de Plaza España, uno de los espacios públicos más representativos de la ciudad que ha sufrido un proceso de degradación durante los últimos años.



# Mónica Fein

Intendente Municipal de Rosario (Argentina)



## ENTREVISTA

**Mónica Fein es la Intendente Municipal de Rosario desde diciembre de 2011. Licenciada en Bioquímica por la Universidad Nacional de Rosario, completó su formación en Salud Pública en el Instituto Lazarte. En 1992 participó en la creación del Laboratorio de Especialidades Medicinales (LEM), ejerciendo el cargo de primera jefa. Este Laboratorio ha constituido un modelo nacional en la producción pública de medicamentos. En 1995 asumió la Dirección Municipal de Saneamiento e impulsó un cambio de paradigma en el control bromatológico. Desarrolló el Instituto del Alimento, pionero en la prevención y educación para la calidad alimentaria. De 1997 a 2001 y nuevamente de 2003 a 2007, fue Secretaria de Salud Pública de la Municipalidad de Rosario. En estos dos mandatos, se puso en marcha la Sala de Trasplantes de Médula Ósea del Hospital de Niños "V.J. Vilela" y el Centro de Especialidades Médicas Ambulatorias (Cemar), se inauguró la nueva Maternidad Martín, se finalizó el nuevo Hospital de Emergencias Clemente Álvarez (HECA) y su labor recibió el reconocimiento de la Organización Mundial de la Salud (OMS). De 2001 a 2003 fue Concejala y Presidenta de la Comisión de Salud del Concejo Municipal de Rosario. Del 2007 al 2011 fue Diputada Nacional del Frente Progresista Cívico y Social. Se enfocó en temáticas de acción social y salud pública, normas tributarias y previsionales, población y desarrollo humano y tercera edad. Apoyó el Acuerdo por la Seguridad Democrática, junto a organismos de Derechos Humanos.**

#### ¿Cuáles son los desafíos que afronta Rosario en relación a la convivencia?

Rosario afronta los desafíos de muchos otros municipios que están relacionados con construir ciudades más justas, más equitativas, con más solidaridad y respeto a la diversidad, poniendo en valor la igualdad de oportunidades y la integración social como principios que posibiliten esa construcción de convivencia.

Hoy, nuestras ciudades son espacios complejos que alojan relaciones que pueden darse de forma fluida así como fragmentada, expresando dinámicas desde las que se construyen códigos comunes y compartidos, y se despliegan coexistencias de tiempos e identidades diversas, variadas y desiguales.

Abordamos esa complejidad, desde hace muchos años, con políticas que nos permiten reforzar la convivencia hacia ciudades más inclusivas.

Por ello, Rosario creció de manera sostenida y planificada gracias a nuestro Plan Estratégico, construido y consensuado en procesos participativos con distintos sectores de la sociedad, y cuyo principal desafío es construir una ciudad con base en la integración social y urbana.

A la par, trabajamos intensamente en la garantía de derechos esenciales como la salud gratuita y de calidad para toda la ciudadanía; y en la igualdad, mejorando la infraestructura de cada barrio, de cada Centro de Convivencia, o con programas de inclusión sociolaboral

para las y los jóvenes que se encuentren en cierto grado de vulnerabilidad social, como el Programa Nueva Oportunidad.

También trabajamos contra la impunidad, articulándonos con todos los niveles del Estado, porque es muy importante que cada uno esté donde tiene que estar.

En definitiva, los ejes en los que trabajamos para mejorar la convivencia en la ciudad de Rosario son la participación ciudadana y el fortalecimiento de lo público. En este camino direccionamos cada una de nuestras políticas públicas.

#### ¿Qué políticas y actuaciones están poniendo en práctica para responder a estos desafíos?

Cuando hablamos de un gobierno cercano es porque queremos un Estado profundamente presente, próximo, moderno, que garantice derechos y que convoque a la participación. Los Centros de Convivencia Barrial, que favorecen la inclusión de grupos familiares completos proporcionando el pleno ejercicio de sus derechos, los Centros Municipales de Distrito, los Centros Culturales, los Polideportivos, los Museos y las Bibliotecas, los Centros de Salud han desarrollado durante décadas un trabajo sostenido para la inclusión social, cultural y educativa y son, hoy, nuestro escenario privilegiado para reforzar los lazos sociales, acortar la distancia entre gobierno y ciudadanía y garantizar la escucha.

Por eso, estamos profundizando en nuestras políticas sociales, de salud, de infancia y de género. Además,



se está fortaleciendo la economía social y solidaria y sobre todo daremos un nuevo impulso y funciones a la descentralización municipal.

Pusimos en funcionamiento 25 mesas barriales. En estas mesas reflexionamos, discutimos los problemas y construimos soluciones colectivas. Nos sentamos todos: los funcionarios de cada área, la policía, el presidente del club, de la vecinal, la directora de la escuela, el barrio.

A través de la Dirección de Vecinales, estamos fortaleciendo las Asociaciones Vecinales, un movimiento de localización barrial con más de 100 años de existencia en la ciudad, cuya misión es colaborar y participar estrechamente con las instituciones del Estado para potenciar las diversas políticas gubernamentales dirigidas a mejorar la calidad de vida de la ciudadanía y facilitar las obras que se emprendan para tal fin.

Por otra parte, después de 14 años de Presupuesto Participativo como política de participación ciudadana se hace necesario innovar sus metodologías, cumplir con lo pendiente y visibilizar ante la ciudadanía el impacto de los proyectos que se votan.

Además, profundizaremos en la labor del Programa de Voluntariado que permite articular acciones con más de 60 organizaciones sociales de la ciudad. En la actualidad, existen unos 25 programas del municipio donde participan voluntarios y voluntarias que abordan diversidad de temáticas como salud, cultura, salud animal, educación, ecología o medio ambiente. Queremos potenciar ese vínculo territorial que hoy cuenta con miles de voluntarios y multiplicar los lazos con otras organizaciones, como la universidad pública.

### ¿Nos puede dar algún ejemplo de cómo en Rosario se trabaja para ganar espacio público para la ciudadanía y para que la apropiación colectiva de estos espacios se realice desde el respeto a unas normas compartidas?

Podemos destacar dos experiencias de gestión compartida entre el estado y la sociedad civil que han tenido un impacto relevante en la vida de la ciudadanía.

En primer lugar, el programa para una Movilidad Segura y Sustentable se desarrolla en espacios de educación formal y no formal. En articulación con distintas reparticiones del Municipio, organizaciones de la sociedad civil y escuelas de la ciudad, se realizan diversas acciones que desde lo lúdico cuestionan las prácticas de movilidad vigentes, forman ciudadanos comprometidos con una movilidad segura y sustentable y contribuyen a la transformación del espacio público. Las intervenciones potencian las políticas públicas implementadas por el municipio para generar un cambio de paradigma respecto al modo de concebir la movilidad, gestadas en el marco del Plan Integral de Movilidad y legitimadas por la ciudadanía en el Pacto de Movilidad.

En segundo lugar, el programa "Pedagogía Urbana", dedicado a diseñar e implementar políticas públicas educativas que contemplan la ciudad, a través de sus territorialidades materiales e imaginarias, como un escenario de y para múltiples aprendizajes. Este programa incorpora la educación como una dimensión integral de crecimiento y comunicación humana y busca interpretar los deseos y las necesidades del arco completo de generaciones, pero pone el acento particular en las políticas de Infancia y Juventud, orientándolas a fortalecer el sentido colectivo y participativo de la vida urbana.

#### Nuevos espacios públicos en el paseo ribereño





Calle Recreativa cerrada al tránsito de vehículos para el uso y disfrute de la ciudadanía

**Trabajar para que nuestras ciudades estén bien conectadas y sean seguras es clave para que las personas puedan vivir y disfrutar de toda la ciudad, evitando la segregación, ¿qué avances se han registrado en Rosario?**

Desde el municipio podemos aportar en seguridad. Asumimos el desafío de reforzar las políticas públicas que respondan a esa demanda, los aspectos que mejoran la convivencia, como el control y cumplimiento de la norma, tomando como eje nuestra presencia en el territorio de la ciudad. Juntos tenemos que trabajar para definir qué reglas elegimos para convivir, qué vamos a permitirnos y qué no, acordar lo que nos resulta inaceptable en nuestra casa común y aplicar las potestades estatales en consecuencia.

Abordamos de una manera integral las problemáticas de la ciudad y lo hacemos con compromiso social.

Liderados por la Secretaría de Control y Convivencia, hemos iniciado nuevos mecanismos a través de los cuales estamos interviniendo en el territorio: son lo que llamamos Operativos Integrales. Consisten en una intervención conjunta de distintas áreas municipales con acciones de prevención y servicios en zonas delimitadas. Se busca generar mejores condiciones de cercanía del Estado con el vecino y promover la convivencia en el espacio público. Las tareas y controles a realizar son el resultado de la consulta previa a los vecinos, mesas barriales, vecinales y centros de distrito.

**Las desigualdades sociales son, a menudo, una fuente de conflictos y problemas de convivencia, ¿qué políticas de igualdad de oportunidades se articulan en este sentido?**

Somos un gobierno cercano cuando garantizamos los derechos esenciales. El Municipio de Rosario, por su trayectoria destacada en el campo de la **Salud**, se ha constituido en modelo de políticas innovadoras y espacio de aprendizaje, reconocido en toda América Latina. Más de 400 mil rosarinos hoy se referencian en las estructuras de salud que les ofrecemos en las distintas zonas de la ciudad.

Tenemos que proteger y cuidar a niñas y adolescentes, especialmente en estos momentos donde cada vez con más frecuencia, la maternidad irrumpe bruscamente interrumpiendo la infancia. Realizaremos una intervención integral con las adolescentes embarazadas, con una estrategia que involucra políticas y recursos de distintos niveles del Estado: escuela, centros de salud, centros de convivencia barrial, empleo; y que apunta a garantizar los derechos fundamentales de esas jóvenes madres. Nuestro objetivo es que todas logren terminar la escolaridad, ayudarlas a obtener un trabajo digno, cuidar su salud y la de sus hijos, acompañarlas en el ejercicio de sus derechos sexuales y reproductivos, en definitiva, que tengan la posibilidad de transitar una maternidad con oportunidades y esperanza.

Hace más de 24 años que Rosario tiene producción pública de medicamentos. Este año junto a la Facultad de Farmacia y Bioquímica, el área de producción e investigación del





Presupuesto participativo

Laboratorio de Especialidades Medicinales (LEM) desarrollará vitamínicos y antiparasitarios, ubicando nuevamente la producción pública de Rosario como ejemplo nacional.

Nos acercamos a las **Mujeres** y a las problemáticas que ellas enfrentan todos los días. Estamos implementando el esquema de atención integral a las violencias contra las mujeres. Dispusimos dispositivos grupales terapéuticos para mujeres, con atención personalizada y horario extendido y un teléfono disponible las 24 horas, los 365 días del año; Centros de día; Grupos operativos de atención en el territorio.

La **Infancia** es otro eje central del proyecto de ciudad. El Tríptico de la Infancia, que reúne espacios como La Granja de la Infancia, el Jardín de los Niños y La Isla de los Inventos, donde se promueve la interacción entre naturaleza y cultura, y propicia que sus partícipes asuman un rol protagónico en el desarrollo de la misma desde una perspectiva de igualdad e integración; la Ciudad de los Niños; las actividades para la infancia en cada uno de los 32 Centros de Convivencia Barrial; los 9 polideportivos públicos y demás espacios municipales pensados y destinados a ellos, dan cuenta de nuestra prioridad. En esta gestión estamos preparando acciones que nuevamente tienen a niños y niñas como protagonistas.

Creamos el Programa Infantil Educativo (PIE) en todos nuestros Centros de Convivencia Barrial y demás entidades territoriales que se suman al mismo, porque debemos garantizar los derechos a todos los niños y niñas de 0 a 3 años y tenemos que comprometernos en fortalecer los lazos familiares. Además, a través de un convenio con el gobierno de Santa Fe, queremos asegurar el acceso a la educación formal desde los 4 años.

Cuidar a los y las jóvenes, proteger a las madres, a los niños y niñas y garantizar la salud y la educación habla de un

gobierno progresista. Un Estado que está para cuidar.

En este sentido, quiero hacer referencia a una fecha que nos obliga a reflexionar: 40 años del golpe de estado. Un tiempo en que el Estado eligió perseguir en lugar de cuidar a sus ciudadanos, torturarlos y asesinarlos en lugar de protegerlos, cuando ser joven era un riesgo y cuando el miedo se apoderó de nuestra sociedad. Muchas familias fueron diezgadas y en ellas tantas madres debieron dejar sus hogares para hacer de las plazas públicas su lugar de resistencia. Debemos construir una sociedad con memoria para fortalecer nuestra aún joven democracia.

En este sentido, la **Memoria** también ha sido una bandera de esta gestión. En la ciudad de Rosario, con el consenso de los organismos de defensa de los Derechos Humanos y de todas las fuerzas políticas representadas en su Concejo Deliberante se abrió el primer Museo de la Memoria del país.

**Rosario concede a las políticas de juventud una importancia central, ¿Cómo se trabaja para la inclusión de los jóvenes y, en especial, de los colectivos más desfavorecidos? ¿Puede explicarnos alguna buena práctica?**

Buscamos estar más cerca de los y las jóvenes con menores oportunidades, también desde la gestión cultural y educativa. Por eso hemos creado el programa Nueva Oportunidad. Apuntamos a capacitar a quienes no tuvieron la posibilidad de trabajar o estudiar, queremos ayudar a esa población que está definiendo el futuro de nuestra ciudad, asistiéndoles en su formación e integración al mundo laboral.

Desde ahí es donde estamos reconstruyendo los lazos de los que hablamos. Nueva Oportunidad es darle batalla a la fragmentación social.





Centro de Convivencia Barrial

Este gobierno se ocupa de los y las jóvenes para que puedan estudiar, trabajar y para que puedan disfrutar de todas las expresiones culturales que la ciudad propone. Tenemos que generar nuevos espacios de expresión. El Centro de la Juventud y la Franja Joven son lugares pensados para los y las jóvenes pero tenemos que abrir otras puertas, animarnos a innovar y pensar juntos propuestas que entusiasmen, nos interpielen y provoquen.

#### ¿Cree que es importante fomentar la participación ciudadana en la creación de lazos de convivencia? ¿Por qué?

La participación ciudadana es un pilar fundamental de nuestro gobierno desde hace más de 25 años. Convivencia y participación son dos palabras que van de la mano. No podemos entender una sin la otra. Es muy esperanzador que la ciudadanía se involucre y participe porque de este modo logramos avances entre todos para vivir mejor. En todos los programas que implementamos, la participación y la convivencia son el puente para buscar soluciones juntos. Entre los ejemplos de iniciativas locales podemos mencionar el programa de Mediación Municipal, que reúne a vecinos para una rápida solución de los conflictos y evita la judicialización de los mismos; las Mesas Barriales, donde los vecinos, las instituciones y el Estado trabajan juntos en las prioridades de cada uno de los barrios; o las campañas de concientización para generar responsabilidad ciudadana en el cuidado de la salud y del medioambiente y promover la democratización de los espacios públicos.

#### Rosario acogió en junio de 2016 el XIV Congreso Internacional de Ciudades Educadoras precisamente con el tema "Ciudades: Territorios de convivencia" ¿Qué reflexiones clave destacarías de este Congreso?

Dialogamos con 17 ponentes del mundo en el marco de un espacio de reflexión actualizada sobre conceptos de participación, violencia, juventudes, adultos mayores, niñez y las formas en que las ciudades, en tanto que actores clave, podemos pensarnos y encontrarnos para caminar juntos hacia una ciudad digna.

La confluencia de 121 ciudades y 433 congresales de 23 países que experimentan políticas públicas con dimensión educativa nos permitió compartir nuevas estrategias para la construcción de ciudades inclusivas.

La visita a diferentes prácticas educadoras de la ciudad y la implicación de la ciudadanía de Rosario en la preparación de este evento permitieron visibilizar el potencial educativo de la ciudad ante el mundo y ante la propia ciudad.

Reflexionamos sobre el compromiso que debemos asumir los gobiernos locales en fomentar políticas de participación ciudadana, de inclusión social, de convivencia, de sustentabilidad, para poco a poco transformar la ciudad en un lugar mejor, más democrático, inclusivo y solidario para sus habitantes.

Reforzamos la idea de que la ciudad, a pesar de las desigualdades y dificultades que en ella se presentan, favorece la formación y el aprendizaje constante y brinda un espacio propicio para fomentar un mayor respeto hacia las personas y el entorno.

En definitiva, este Congreso ha servido para transmitir entusiasmo para seguir luchando por el derecho a la ciudad educadora, a la ciudad digna. ●



**Lee  
Kyung-hoon**

Alcalde de Saha-gu (República de Corea)

## ENTREVISTA

**Lee Kyung-hoon, Alcalde de Saha-gu, cuenta con una remarcable trayectoria profesional dentro de la función pública. Tras graduarse en Derecho en la Universidad de Sungkyunkwan en 1973, ingresó en la Facultad de Estudios de Gestión de la Administración Pública de la Universidad Nacional de Seúl, superando en 1978 las pruebas de acceso al alto funcionariado. Desde entonces ha trabajado en la Administración Pública en diferentes departamentos del Gobierno Central, entre ellos el Ministerio del Interior. En 1993 cursó un Máster en la Universidad de Wisconsin y posteriormente se doctoró en Corea. Lideró el Comité Organizador de la XIII Reunión del Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC) cuya cumbre tuvo lugar en el 2005. En el 2006 ocupó el cargo de Teniente de Alcalde del área metropolitana de Busan y en el 2010 fue elegido Alcalde de Saha-gu, dedicando todos sus esfuerzos y experiencia profesional a promover el bienestar de la ciudadanía. En el año 2014 fue reelegido para un segundo mandato, siendo altamente valorado por su liderazgo en materia de comunicación e inclusión social.**

#### ¿Cuáles son los principales retos de Saha-gu con respecto a la convivencia?

Saha-gu tiene un barrio cuyos habitantes son principalmente refugiados políticos y en el cual se concentran pisos de alquiler social y viviendas antiguas, una zona donde reside la población económicamente más vulnerable; mejorar la calidad de vida en este barrio era un importante reto para la ciudad.

Saha-gu está ubicada en un terreno poco elevado, en la cuenca baja del río y a nivel del mar, por lo que durante los períodos de lluvia intensa, el área sufría fácilmente inundaciones. Por ello, el Ayuntamiento ha desarrollado un plan de mantenimiento permanente de las infraestructuras y de prevención contra las inundaciones que está ayudando a tranquilizar a la ciudadanía.

Por otra parte, la población de Saha-gu está constituida por familias multiculturales, con unos 4.500 inmigrantes procedentes de 57 países. No es fácil lograr una buena convivencia entre las diferentes culturas en un corto periodo de tiempo y, además, hay que tener en cuenta las dificultades de adaptación de los hijos de estas familias a sus nuevas escuelas y comunidades. Desde la Administración debemos fomentar una buena integración con la colaboración de la ciudadanía y contar con unas instituciones competentes, ya que la percepción de la diferencia, debido al idioma y cultura diferentes de las familias multiculturales y de los refugiados de Corea del Norte podría provocar el distanciamiento con la población autóctona e influir negativamente en la cohesión de las distintas comunidades del municipio.

Como parte de nuestro plan de acción, se están desarrollando diferentes políticas sociales de apoyo a la

población más vulnerable y de mejora de la estructura industrial. Ante uno de los temas más candentes del siglo XXI: "Coexistir en la Diversidad", debemos intentar que todas las personas se sientan miembros de pleno derecho de nuestra sociedad, proporcionándoles la ayuda necesaria desde los distintos niveles de la administración.

#### ¿Qué políticas e iniciativas municipales se están llevando a cabo para hacer frente a estos retos?

El Ayuntamiento de Saha-gu potencia el rol de los Centros Comunitarios para dar cobertura a las demandas asistenciales de las familias más desfavorecidas, ofreciendo unos servicios adaptados a las necesidades reales de los vecinos y vecinas, como el Centro de Asistencia Móvil y el Servicio de Atención Telefónica 24 horas, con el fin de evitar las defunciones en solitario y reforzar la seguridad de las personas mayores. Los Centros de Salud también ofrecen a las familias con rentas más bajas un programa de visitas y atención médica gratuita, lo cual demuestra la voluntad del Gobierno de Saha-gu de establecer una red de seguridad social para la población más vulnerable.

El Ayuntamiento también impulsa diversos proyectos de renovación urbana para mejorar el entorno de las zonas residenciales. En lugar de derribar los antiguos edificios y construir una nueva ciudad, apostamos por conservar las infraestructuras existentes. El barrio de Gamcheon, habitado mayoritariamente por refugiados políticos, era una de las regiones más pobres de Corea y, sin embargo, tras el proceso de rehabilitación para transformarlo en un barrio cultural, recibe anualmente 1.4 millones de visitantes. Vecinos, artistas y representantes de la administración han colaborado en el mantenimiento de las infraestructuras





Programa de salud y de atención médica gratuito



Curso de formación para profesoras multiculturales

para convertir el barrio en un centro artístico y cultural. Al mismo tiempo, al lado del barrio se ha construido un parque de pequeñas dimensiones y se han ampliado las zonas de aparcamiento.

Para romper con el estereotipo de que los complejos industriales únicamente contaminan, el complejo industrial de Saha-gu contribuyó a construir este barrio artístico y un parque cultural destinado a albergar exposiciones y todo tipo de manifestaciones creativas. Desde el punto de vista medioambiental, se ha mejorado el sistema de canalización de las aguas residuales, una de las principales causas del mal olor en la ciudad, mediante el dragado y la limpieza de alcantarillados, creando un espacio de aguas limpias y de calidad. Asimismo, está en fase de estudio el proyecto de modernización de las instalaciones del complejo industrial.

El Ayuntamiento de Saha-gu necesitaba resolver el problema de las inundaciones que se repetían año tras año debido a las condiciones geográficas y topográficas de la zona. Con una inversión considerable y los recursos humanos pertinentes, hemos podido llevar a cabo las obras de construcción de diques de contención. Esta intervención ha permitido que los habitantes de la zona no tengan que vivir con la amenaza permanente de ver sus casas y calles inundadas.

Por otra parte, el Centro de Atención a las Familias Multiculturales se ha trasladado a un local más grande para poder ofrecer un apoyo más sistemático y evitar las desigualdades. Se imparte un curso de formación dirigido a las esposas inmigrantes, para que puedan ser maestras por un día en las guarderías. El objetivo del programa es explicar a las niñas y niños aspectos sobre las diferentes culturas, quienes suelen ser más receptivos frente a lo

desconocido. También se desarrollan otras actividades con vistas a la integración de las esposas inmigrantes en la sociedad coreana, como cursos de lengua y cultura coreanas impartidos por la Escuela de coreano para esposas inmigrantes y celebraciones como el Día del Deporte, el Día de "Compartir amor y Kimchi" (día en que se reúnen las familias para preparar y compartir un plato típico coreano), etc. Si estos programas se consolidan como base integradora en la sociedad, será mucho más fácil lograr una buena convivencia en la comunidad local.

**Su gobierno apuesta por fomentar el sentido de pertenencia y el espíritu comunitario para reducir las migraciones que se registraban hacia otras ciudades vecinas. ¿Cuáles son las principales acciones que se están llevando a cabo? ¿Se ha logrado revertir la tendencia?**

Saha-gu, rodeada de montañas, un río y el mar, se está transformando en una eco-ciudad verde, gracias a la conservación de su privilegiado entorno natural y de mantenerlo limpio. Hemos creado un espacio respetuoso con el agua, con un canal de agua de mar, un eco-sendero, una plaza con césped y una zona de bosque junto a la playa de Dadaepo, donde antes solo había arena. En la isla de Eulsuk-do, hábitat natural de aves migratorias, se ha construido un parque ecológico para poder sentir y disfrutar la naturaleza.

Saha-gu trabaja para convertirse en "una ciudad educadora con perspectivas de futuro" y evitar que las familias que buscan una educación de alta calidad se muden a otras ciudades con mejores escuelas. Con



este fin, se ha abierto el II Instituto Científico de Busan que ofrece una educación de calidad con el objetivo de atraer a los estudiantes más destacados de toda la nación. También se ha aprobado un presupuesto anual de 630 millones de won (550.000 dólares) para mejorar las condiciones de los servicios educativos públicos. Además, se están creando pequeñas bibliotecas en todos los barrios (*dong*) para que los vecinos puedan acceder fácilmente a los libros. Está previsto que en el 2017 haya en funcionamiento un total de 16 pequeñas bibliotecas en Saha-gu, las cuales actuarán como centros cívicos y de promoción de la lectura. Gracias a estas iniciativas, en el 2013 la ciudad fue reconocida como “Ciudad del aprendizaje permanente” por el Ministerio de Educación.

Otro de los objetivos del gobierno de Saha-gu es llegar a ser una ciudad de la cultura y de las artes, para poder satisfacer las demandas culturales y artísticas de la población a través de una amplia y variada oferta. Se ha habilitado un espacio para las artes creativas en el complejo industrial, con el fin de apoyar a los artistas en sus actividades y al mismo tiempo, facilitar que la ciudadanía pueda experimentar directamente la cultura y el arte, gracias al Festival de las Artes de Saha, un programa de difusión de espectáculos culturales y exposiciones de obras artísticas realizadas por los propios habitantes (Eo-ul-ma-dang). El centro cultural Eulsukdo tiene programadas exhibiciones de gran valor artístico y para exposiciones de mayor envergadura, en el 2017, el Museo de Arte Moderno de Busan abrirá sus puertas. La ciudadanía de Saha-gu tiene la oportunidad de disfrutar de las actuaciones de grandes artistas, contemplar exposiciones y



Corresponsal Honorario de la Comunidad

participar en programas culturales muy diversos.

El Ayuntamiento también apuesta por construir una ciudad de bienestar que incentive la solidaridad y donde nadie quede desatendido. En este sentido, y para lograr un mayor grado de satisfacción, las políticas van dirigidas a grupos de edad específicos. Así pues, para responder a una sociedad que está envejeciendo, se han creado servicios para la población de edad más avanzada, como el Centro de Atención a la Tercera Edad y el Centro Comunitario para Personas Mayores donde, además, se llevan a cabo diferentes programas de prevención de los posibles problemas emergentes en una sociedad que envejece. Por lo que respecta a la población trabajadora, en el complejo industrial se ha construido un Centro Social con alojamiento. El Centro Cultural Juvenil y el Centro de Orientación Profesional proporcionan atención a la juventud. Los Centros Comunitarios de los barrios están consolidando su rol social, identificando y ayudando a las familias más vulnerables. Además, Saha-gu fue elegida Ciudad Amiga de las Mujeres en el año 2015, gracias a la implementación de políticas de igualdad destinadas a aumentar la capacitación de las mujeres y su participación en actividades sociales.

Otro de los objetivos del gobierno es favorecer la seguridad ciudadana y en este sentido se han puesto en marcha diversos planes de acción para que la ciudadanía pueda vivir en un entorno más seguro, sin tener que preocuparse por la delincuencia. Se ha instalado un Centro de video-vigilancia para la prevención de delitos y se está llevando a cabo un proyecto de prevención de delitos a través de la planificación urbana (CPTED) para



mejorar el entorno de las zonas residenciales con más riesgo de delincuencia.

Gracias a las actuaciones para hacer de Saha-gu un lugar más agradable donde vivir que responden directamente a las necesidades de los vecinos, las ciudadanas y ciudadanos se sienten más satisfechos y participan más.

### ¿Cree que la participación ciudadana es necesaria para crear vínculos sociales? ¿Cómo se incentiva la participación en Saha-gu?

El "Compromiso Social" implica un sentido cívico y de pertenencia que solamente se consigue cuando todas y cada una de las personas toman consciencia de ser parte integrante de la sociedad y la sienten como suya. Este sentido de pertenencia se puede fomentar a través de la participación en diferentes políticas comunitarias, creando oportunidades para que las ciudadanas y ciudadanos puedan incidir en las políticas y participar activamente de la vida comunitaria.

Bajo el lema "Ciudad Plena, Viva e Innovadora", el Ayuntamiento de Saha-gu persigue la felicidad de toda la ciudadanía, independientemente de su género, edad y situación económica. Para ello, la participación ciudadana entendida desde el punto de vista de la pertenencia, es un requisito fundamental para poder poner en práctica de una manera efectiva y duradera numerosas políticas.

La participación ciudadana se promueve a través de diferentes iniciativas: el Día del Deporte, el Día de la Escalada, caminatas populares, competiciones deportivas para las personas con discapacidad, sesiones informativas sobre la gestión del Ayuntamiento de Saha-gu, sesiones del Consejo Municipal, el Fórum ciudadano para proponer y supervisar las acciones políticas, la comunicación y promoción en tiempo real a través de las redes sociales, el Comité de presupuesto participativo, el Grupo evaluador del cumplimiento de las promesas electorales, así como Corresponsal Honorario de la Comunidad, Alcalde por un día, Auditor Honorario o visitas de estudio a la oficina de denuncias de tráfico.

### ¿Cree que la lucha contra las desigualdades es el camino hacia una sociedad feliz? ¿Qué iniciativas se llevan a cabo en este terreno?

Luchar contra las desigualdades sociales es una condición indispensable para construir una sociedad feliz. Es también el máximo objetivo de una sociedad justa. El Ayuntamiento de Saha-gu está llevando a cabo diversas iniciativas con vistas a acabar con las desigualdades de género, de oportunidades en el acceso a una educación de calidad, así como las desigualdades por cuestiones de edad o por discapacidad física.

Corea ha sido durante siglos una sociedad dominada por los hombres, por lo que las mujeres aún sufren discriminaciones a la hora de participar en actividades

económicas y sociales. Se están desarrollando diferentes políticas para fomentar la igualdad de género e incentivar la participación de las mujeres en actividades sociales, así como para dotarles de un mayor reconocimiento social. Paralelamente a las políticas de ámbito nacional, el Gobierno de Saha-gu ha elaborado un plan a medio y largo plazo que incluye iniciativas como la oferta de cursos de formación para potenciar sus capacidades de liderazgo, aumentar la presencia de mujeres en los comités, la creación de centros de inserción laboral para ayudar a buscar empleo en empresas que concilien la vida familiar y laboral a las mujeres que interrumpieron su vida laboral, así como la colocación de espejos en porterías de bloques de pisos como medida de seguridad para las mujeres que viven solas. Gracias a la aplicación de estas iniciativas, Saha-gu recibió el reconocimiento del Gobierno nacional como "Mejor Municipio amigo de las Familias" en el 2014 y "Ciudad amiga de las Mujeres" en el año 2015, como ya he mencionado.

Por otra parte, para evitar las desigualdades de acceso a la educación, el Ayuntamiento de Saha-gu apoya permanentemente al sector de la educación pública. Las acciones para mejorar la educación son, entre otras, incrementar el gasto en educación para reforzar las habilidades académicas, apoyar a los institutos públicos de educación secundaria, poner en práctica proyectos cuyo objetivo sea ofrecer una educación pública de calidad capaz de satisfacer tanto al alumnado como a las familias,

Alcalde por un día





efectuar inversiones para mejorar las condiciones de aprendizaje y construir espacios polivalentes para las escuelas. Por otra parte, el Ayuntamiento también ayuda a los jóvenes a forjar su futuro a través de un centro de orientación laboral y organizando ferias de la educación profesional y universitaria. Estas acciones tienen como objetivo compensar el desequilibrio regional en materia educativa causado por un desajuste económico.

El Ayuntamiento también intenta resolver las desigualdades sociales que sufren las personas con discapacidad física. En este sentido, el Centro de Asistencia a personas Discapacitadas ofrece diferentes programas y en el 2016 se organizó el *Eo-ul-lim hanmadang*, un evento deportivo destinado a promover la participación de este colectivo y a defender sus derechos e intereses.

Por otra parte, con el objetivo de conseguir la inclusión de las personas mayores, el Ayuntamiento incentiva su participación en actividades y programas sociales respaldando a instituciones recreativas de carácter social, como los Centros cívicos para personas mayores, las Aulas de personas mayores y los Centros de asistencia a la tercera edad. Se ha aprobado una ordenanza municipal que autoriza concretamente la gestión y subvención de Centros cívicos para personas mayores, con vistas a fomentar la participación activa de este colectivo en la sociedad. Igualmente, ayudamos a las personas mayores, con más riesgo de quedarse rezagadas en esta sociedad de la información, a tener acceso a un espacio

de conexión a internet ofreciendo apoyo al Fórum Internet para personas mayores. A pesar de que ya existen dos Centros de asistencia a la tercera edad, se va a inaugurar un nuevo centro con más profesionales para cubrir la demanda asistencial en el área de Dadae-Janglim que tiene una elevada densidad de población mayor. Además, El Servicio de Atención "No - No" tiene por objeto mejorar las relaciones entre las personas mayores y reforzar la ayuda a aquellas que necesitan de más cuidados. Estas iniciativas son esenciales para evitar el aislamiento social de la población en edad avanzada.

### ¿Por qué es tan importante el aprendizaje a lo largo de la vida?

La sociedad moderna genera una gran cantidad de conocimiento y, en consecuencia, la información impacta cada vez más en todos los ámbitos de la sociedad. En este sentido, debemos estar continuamente adquiriendo nuevos conocimientos para poder hacer frente a una sociedad que cambia a gran velocidad. En la sociedad del conocimiento la educación a lo largo de la vida no es una opción sino un imperativo.

Bajo el lema "Ciudad del aprendizaje permanente: Crear Futuro aprendiendo", el Ayuntamiento apuesta incondicionalmente por hacer de Saha-gu una ciudad educadora donde toda la población tenga acceso a la formación cuando y donde lo desee y de esta forma, crecer juntos y ganar en competencia a través del aprendizaje.

Existe una amplia oferta de cursos para mujeres que han interrumpido su vida profesional o futuros jubilados para obtener nuevas titulaciones académicas y poder, así, encontrar un puesto de trabajo o iniciar un negocio propio. Además, el Ayuntamiento ofrece apoyo a grupos de estudio de educación permanente, así como a diferentes actividades dirigidas a compartir conocimiento realizadas en la comunidad para incentivar la educación a lo largo de la vida. Todas estas iniciativas sientan las bases para ofrecer oportunidades de acceso a la educación a toda la ciudadanía; desde la administración vamos a seguir apostando por la educación a lo largo de toda la vida.

### ¿Qué importancia tiene el espacio público a la hora de fomentar la convivencia ciudadana? ¿Cómo se incentiva la mezcla social para evitar la aparición de barrios marginales?

Como consecuencia de la industrialización y la urbanización, nuestra sociedad se ha diversificado y el espacio vital se ha privatizado y estructurado. El espacio de comunicación de la ciudadanía ha desaparecido y, en consecuencia, el sentimiento de comunidad se ha debilitado. Ante esta situación, es natural que el espacio público adquiera un rol muy importante en tanto que espacio de comunicación para fomentar la convivencia ciudadana.

El primer paso para evitar la segregación y la





marginación es poner a disposición de todas las ciudadanas y ciudadanos un espacio público de encuentro y comunicación con los otros vecinos. En este sentido, y aprovechando el entorno natural de la ciudad, ubicada cerca del mar, se han construido un eco-parque y una playa. Cerca de las zonas residenciales también se han construido parques y zonas de descanso de dimensiones variadas que sirven de punto de encuentro y de comunicación donde los vecinos pueden reunirse y disfrutar de diferentes eventos culturales. Por otra parte, se han abierto pequeñas bibliotecas en los barrios que, además de ofrecer un espacio para el aprendizaje, también ejercen la función de centros comunitarios. El Ayuntamiento de Saha-gu gestiona Centros de asistencia y Centros de educación permanente para potenciar la buena convivencia y la integración social, reforzando, así, la noción de comunidad.



**La transformación de Gamcheon, que ha pasado de ser un barrio marginal a un barrio cultural lleno de vida, ha recibido el premio Ciudad Educadora a Buenas Prácticas de Convivencia. ¿Puede explicarnos brevemente cuáles han sido las claves del éxito de esta transformación? ¿Cómo han conseguido mejorar la calidad de vida en este barrio?**

Uno de los factores más importantes es el cambio de enfoque acontecido en las políticas de desarrollo urbano. En el pasado, los proyectos de renovación y reconstrucción urbana se centraban únicamente en la demolición de las instalaciones y edificios existentes. Como consecuencia, los barrios antiguos perdían su historia y su singularidad y además, en muchos casos, la población residente debía mudarse a otras zonas durante la ejecución de las obras.

Sin embargo, el barrio cultural de Gamcheon toma como premisas de su desarrollo urbano: "la conservación y la renovación". Se han instalado esculturas en las calles y se han renovado edificios y solares abandonados, conservando al mismo tiempo la historia y el magnífico paisaje de la zona. Se han abierto talleres y galerías de arte, así como cafeterías, plazas, y diversas instalaciones comunitarias, para potenciar el valor artístico y cultural del barrio y mejorar el entorno. Durante la ejecución del proyecto, las personas residentes no han tenido que abandonar el barrio. De haber optado por el antiguo método de rehabilitación y reconstrucción, el Barrio Cultural de Gamcheon no habría visto la luz.

Otros factores esenciales son la "comunicación" y la "colaboración". Los mejores aliados para llevar a cabo un proyecto de renovación urbana son los propios habitantes del barrio que, al implicarse directamente en la puesta en práctica de las políticas de desarrollo territorial, experimentan en primera persona los buenos resultados. En el caso del Barrio Cultural de Gamcheon, vecinos, funcionarios y expertos, unidos gracias a un sistema de gobernanza, han puesto en valor la comunicación y la



Barrio cultural de Gamcheon





Actuación en el Barrio cultural de Gamcheon

colaboración. Para decidir cada proyecto se han tenido en cuenta las opiniones tanto de los representantes de la vecindad como de los urbanistas, con el fin de evitar errores y pruebas innecesarias e incentivar al máximo la participación de todos los habitantes, lo cual ha sido y seguirá siendo el motor impulsor del desarrollo del barrio.

El barrio recibe un elevado número de visitas y, en consecuencia, sus habitantes también padecen inconvenientes como el ruido, la falta de privacidad, el vertido ilegal de escombros, el tráfico intenso y la falta de aparcamiento. Uno de los objetivos del plan era generar ingresos para el barrio y, en este sentido, se han abierto cafeterías, restaurantes y tiendas gestionadas por los propios vecinos, lo cual ha generado trabajo e ingresos, una parte de los cuales revierte en el barrio para hacer de éste un lugar más agradable donde vivir. Además, el Ayuntamiento de Saha-gu está llevando a cabo diferentes políticas para mejorar la calidad de vida en el barrio, como reforzar la seguridad en las zonas más peligrosas, construir una carretera nueva y una zona de aparcamiento.

**Gamcheon, un barrio con poco más de 8.000 habitantes, recibió el año pasado casi 1.400.000 visitas. ¿Le preocupan los efectos de una posible gentrificación?**

Con la llegada de tantos visitantes se han multiplicado las tiendas y el precio de la vivienda está aumentado. La afluencia de turistas contribuye a reactivar la economía

regional, hay más trabajo y aumenta el valor de la propiedad. La gentrificación tiene algunos aspectos positivos (crecimiento del barrio, disminución de la delincuencia, mejor situación financiera) y otros negativos (alquileres más altos, conflictos entre comunidades, disminución de edificios en alquiler), por lo que no es fácil hacer una valoración de los resultados a corto plazo.

No obstante, el Ayuntamiento ha recopilado y estudiado información sobre posibles soluciones para contrarrestar el impacto de la gentrificación del barrio. A principios del 2016, se invitó a un grupo de expertos a participar en un debate a fondo para identificar los diferentes problemas derivados de este fenómeno y tratar de hallar soluciones.

A su vez, se está desarrollando un "Plan Integral" de Saha-gu para preservar el aspecto original del barrio frente a un plan de desarrollo desmesurado y frenar el impacto negativo de la gentrificación y de la entrada excesiva de capital, controlando la apertura de tiendas en régimen de franquicia y regulando el uso, la altura y el color de los edificios.

La implicación de las instituciones pertinentes es importante para resolver los problemas causados por la gentrificación, pero aún lo es más llegar a un consenso social entre todos los habitantes para proteger el barrio. En este sentido, el Consejo de Vecinos y la Asociación de Comerciantes del Barrio Cultural de Gamcheon se reunieron también a principios del año 2016 para tratar este tema y establecer las bases para actuar al respecto. ●





# Petronella Boonen

Experta en Justicia Restaurativa (Brasil)



## ENTREVISTA

**Petronella Maria Boonen es Doctora y Magíster en Sociología de la Educación por la Universidad de São Paulo, con tesis sobre la Justicia Restaurativa. Especializada en Mediación de Conflictos por la Pontificia Universidad Católica de São Paulo. Diplomada y Licenciada en Ciencias Sociales. Cofundadora de la línea Perdón y Justicia Restaurativa del Centro de Derechos Humanos y Educación Popular de São Paulo (*Centro de Direitos Humanos e Educação Popular - CDHEP*), donde trabaja. Conferenciante y asesora en temas relacionados con conflictos, cultura de paz, habilidades emocionales, perdón y Justicia Restaurativa a personas vinculadas a sectores sociales, educativos, judiciales y pastorales. En este momento, está acompañando la implantación de un Núcleo de Justicia Restaurativa pionero en la prisión de Sarandi, Rio Grande do Sul. Fuera de Brasil desarrolla trabajos en diversos países de América Latina. Natural de Luxemburgo, es miembro de la Congregación de las Misioneras Siervas del Espíritu Santo.**

### ¿Puede explicarnos en qué consiste la Justicia Restaurativa?

La Justicia Restaurativa es un sistema de gestión de conflictos, con o sin violencia, en el que un/a facilitador/a ayuda a las personas implicadas -junto con los miembros de su familia/comunidad que ellas mismas proponen- a iniciar un procedimiento dialógico, el cual permite transformar una relación marcada por la oposición y la violencia, en una relación cooperativa que busca la asunción de responsabilidades, la reparación de daños, la restauración de vínculos (interpersonales/comunitarios) y la prevención de futuras violencias. El punto de partida de la Justicia Restaurativa (JR) es que los protagonistas se responsabilicen de su situación problemática, conflicto o proceso judicial.

La JR se diferencia de las respuestas judiciales retributivas y punitivas que delegan lo sucedido a un tercero, una institución del Estado, y siguen el camino habitual de abrir una investigación, tomar declaración, llevar a cabo el proceso judicial y, finalmente, dictar sentencia. En este proceso también se designa a un abogado para explicar los hechos y realizar los pronunciamientos *a favor de* y *en el lugar de* la persona implicada, con miras, exclusivamente, a los intereses de ésta. Con el presupuesto de servir a todos por igual, la justicia convencional solo puede abordar los casos de forma abstracta, lo que comporta la abstracción de las particularidades de las personas implicadas. Responde a las expectativas de los códigos penales y civiles preconcebidos, más o menos uniformes, sin considerar las necesidades

de las personas implicadas en el procedimiento. No hay espacio para el diálogo, ni para expresar los sentimientos y las aflicciones y sólo se permite responder a preguntas.

La JR no pretende ser universal. La construcción de lo justo sirve únicamente para el microcosmos de las personas implicadas en una situación específica, son ellas mismas quienes lo determinan, con ayuda de un facilitador. Restaurar lo que es justo, reparar los daños materiales o emocionales no tiene nada que ver con imponer un castigo o una pena a un agresor que, en consecuencia, se siente humillado e inclinado a reaccionar, una vez más, con rabia y, en ocasiones, con violencia. El castigo casi siempre es recibido con rechazo por parte de la persona castigada, pues implica someterse a una voluntad ajena, renunciando a su libertad. Restaurar, en cambio, significa reparar lo que está mal asumiendo la propia responsabilidad y ello solo es posible a partir de la conexión de las personas implicadas en los hechos, del reconocimiento mutuo como personas dignas de derechos y de la atención a las necesidades de todos.

### ¿Qué requisitos son necesarios para poder trabajar desde este enfoque? ¿Su aplicación depende de la infracción cometida?

Es posible trabajar con prácticas de JR durante y después de que aparezca una situación problemática, que puede ir de un simple conflicto a un crimen. Podemos pensar en un caso de robo de cartera, que implica la apropiación de un objeto ajeno, con el empleo de violencia física o psicológica. Supongamos que la víctima conoce al agresor. En lugares



donde se practica la JR la víctima puede dirigirse a un Núcleo Comunitario de Justicia. Asimismo, la Policía, la Fiscalía o los Abogados de Oficio pueden derivar casos. También se aplica en casos como ofensas, agresiones verbales o peleas entre vecinos o en escuelas. El punto clave es que el ofensor reconozca lo que hizo y esté dispuesto a iniciar un diálogo con la víctima con el fin de reparar los daños. Ambos reciben el apoyo y el refuerzo de personas que ellos mismos proponen para participar en este procedimiento, con miras a asumir las consecuencias de sus actos.

### ¿Cómo se trabaja con la víctima y el ofensor? ¿Cómo se consigue que dialoguen?

Aunque no todas las víctimas quieren participar, algunas investigaciones muestran que la adhesión de la víctima a procedimientos restaurativos depende de diversos factores. En general, más que castigar al agresor, la víctima quiere y necesita ser reconocida como víctima. Participar en el proceso permite a la víctima tener conocimiento de cierta información sobre el agresor y las circunstancias del crimen, lo que acostumbra a disminuir la voluntad punitiva. Cuanto más saben las víctimas sobre las circunstancias y la complejidad de la vida del ofensor, menos punitivas tienden a ser.

Las víctimas necesitan una restauración emocional y que se les pida disculpas. Y si es posible, también una reparación material, preferentemente que provenga directamente de su ofensor. Esto explica la razón por la que las cantidades de dinero, o su equivalente, exigidas por las víctimas, cuando se les consulta, son a veces bastante insignificantes en relación con el daño real. Priorizan que el ofensor pueda hacer frente al pago, lo que indica la voluntad de que haya reparación y no necesariamente venganza o voluntad de infligir dolor.

Los ofensores que aceptan participar en el procedimiento restaurativo lo hacen para poner fin a una historia de sufrimiento, de desajuste en su comunidad, que hace sufrir a su propia familia y a la de la víctima. También se sienten movilizados por un sentimiento de culpa y ven su participación como una posibilidad de asumir su responsabilidad por lo que hicieron. En algunos lugares del mundo, el procedimiento restaurativo influye en la sentencia, en el sentido de disminuir o extinguir la pena, lo que constituye una motivación adicional. En Brasil, esta posibilidad existe en la justicia juvenil y, en algunos lugares, en infracciones de menor potencial ofensivo.

La toma de conciencia por parte del agresor de la envergadura de lo acontecido es gradual, gracias al contacto

Periferia de São Paulo



Centro de São Paulo



con la víctima. Poco a poco, la negación se va transformando en aceptación de la propia acción y en voluntad de reparación de las consecuencias. A través del trabajo en distintas prisiones es posible observar cómo progresivamente surge la capacidad de enfrentarse al acto en vez de negarlo, asumir las emociones que causa y pasar a la aceptación. Ésta es la condición para el perdón y el autoperdón, tanto en el caso del ofensor como de la víctima. Es un paso esencial que permite avanzar hacia el reconocimiento, la responsabilización y la reparación de daños.

Se invita a la víctima, al ofensor y a las personas que les apoyan a encuentros individuales, los precírculos. Normalmente, con los principales afectados se hace necesario más de un precírculo. De 30 casos que contaron con el acompañamiento del CDHEP, se realizaron entre 7 y 10 círculos por caso. Se invita a todos ellos a expresarse y a reflexionar sobre la situación, el hecho en sí, sus emociones y sobre la posibilidad de lidiar de forma saludable con lo sucedido. Algunas preguntas reflexivas y, por ello, restaurativas pueden ser: ¿Qué sucedió? ¿Cómo le afectó esta situación? ¿Cómo se siente al respecto? ¿Qué piensa sobre esta situación/hecho? ¿Qué quiere pedir? ¿Qué quiere ofrecer?

### ¿Qué rol juegan las y los facilitadores en este proceso?

El éxito del procedimiento restaurativo depende en gran parte de la actuación del facilitador y del primer contacto. Cada caso es conducido por dos facilitadores para garantizar un intercambio de posibilidades y visiones y una mayor seguridad en relación a los procedimientos. El facilitador tiene que velar para que las conversaciones se den en un ambiente seguro y se tenga la esperanza de un resultado positivo para todos. Debe intentar que todos mantengan el interés y el compromiso por la restauración de relaciones y la reparación de daños. Los y las participantes esperan del facilitador apoyo, ánimo, escucha, comprensión, ausencia de juicio y garantía de un ambiente seguro.

Cuando un caso llega al Núcleo Comunitario, los facilitadores valoran si cumple las condiciones para admitirlo o si es necesario derivarlo a otros servicios, como son los casos de violencia doméstica y abuso de menores, que cuentan con un servicio especializado en la región. Si el caso es aceptado, los facilitadores se ponen en contacto con las personas implicadas, normalmente por teléfono, les explican brevemente la propuesta y conciertan una primera entrevista. Como este tipo de llamada no es muy habitual, la persona contactada puede sentirse desconcertada, dominada por una mezcla de inseguridad, miedo, curiosidad

Centro penitenciario de Sarandí, Río Grande del Sur







Círculo familiar

y/o rechazo. Es posible que no pase nada después del primer contacto. Es posible que la víctima o el agresor no estén dispuestos a seguir o que necesiten tiempo para reflexionar. En estas circunstancias, el facilitador debe tener paciencia, humildad y capacidad de saber hacer frente a la impotencia que representa no poder controlar los tiempos y no interferir en la libertad o falta de libertad de las personas implicadas.

Si el caso avanza, tienen lugar los precírculos, el facilitador debe estar atento al comportamiento y a los sentimientos de las personas participantes: expresiones faciales, lenguaje corporal y comentarios verbales, ayudándoles a separar, un poco, los hechos de las emociones, que muchas veces aparecen mezclados. Las principales herramientas del facilitador son las preguntas reflexivas, así como su capacidad de empatía y la seguridad que transmite.

**La justicia restaurativa es en sí un proceso educativo. ¿Qué valores se promueven con este enfoque y qué beneficios reporta para una buena convivencia en la comunidad?**

A mi entender, uno de los mayores valores y beneficios sociales de amplio alcance de la JR es responsabilizarse de las consecuencias de los propios actos y respetar a la otra persona y sus derechos. Esta vinculación tiene lugar

cuando los protagonistas están dispuestos a hacerse cargo de sus propios asuntos, sin delegarlos a terceros, ya sean superiores, abogados o jueces.

En este procedimiento, lo social y lo subjetivo interactúan. Las neurociencias muestran que las personas implicadas, víctimas y agresores, aunque al inicio estén enfrentadas, cuando se escuchan y se explican sus historias de dolor,



se sienten más íntimamente unidas. Están mutuamente afectadas e implicadas en la situación del otro y se van sintiendo cada vez más próximas. La escucha de carácter empático puede y debe ser aprendida: depende de un esfuerzo de atención y de autoconciencia para aprehender y comprender las propias emociones.

Este plano intersubjetivo es una posible explicación de los acuerdos que los círculos restaurativos son capaces de establecer por medio de las contribuciones concretas de las personas participantes, que avanzan de una actitud de enfrentamiento a una de colaboración. Cuando las personas están dispuestas a realizar esta aproximación en dirección al otro, cuando las certezas y los juicios son sustituidos por las incertezas sobre el otro y sobre uno mismo, cuando el dolor y la adversidad ganan un espacio no de rechazo, sino de posibilidad, es imaginable aceptar el pasado, abriéndose hacia un futuro prometedor de algo nuevo.

Cuando situaciones inicialmente desfavorables son abordadas, acompañadas y conducidas a través de un proceso exento de juicio, en un ambiente seguro, en lugar de aumentar las divisiones, se fortalecen las relaciones comunitarias o familiares. Asimismo, el tema del perdón es tratado como la posibilidad de liberarse de un pasado doloroso y canalizar las energías hacia el futuro, lo que favorece el proceso restaurativo. El resultado de nuestro trabajo en un centro penitenciario muestra que a la mitad de las personas privadas de libertad les gustaría participar en un proceso restaurativo, encontrarse con las víctimas, reconocer los hechos, conocer los sentimientos del otro y los propios, expresar sus necesidades, etc.

Por todo ello, urge difundir las posibilidades y los beneficios de la JR en los más diversos ámbitos: comunidades, escuelas, redes sociales, programas de gestión municipal y regional.

### ¿Podría explicarnos brevemente su experiencia en este campo, con algunos ejemplos concretos que ilustren cambios en las personas y en las comunidades?

Diversos casos problemáticos en comunidades o escuelas ilustran cómo los conflictos, la violencia verbal o los comentarios ofensivos en internet, cuando son abordados de forma restaurativa, pueden tener un alto potencial educativo y son capaces de transformar la percepción de aquella situación. Detrás de las palabras "reconocer", "responsabilizarse" y "reparar" existen mecanismos para una nueva comprensión y una nueva atribución de significados que permiten moverse en dirección a nuevas posibilidades. Voy a presentar algunos casos que pueden mostrar la variedad de situaciones en las que la Justicia Restaurativa puede aplicarse.

**Caso A:** Conflicto en una pareja de jóvenes de quince años. Unas fotos íntimas que ella le envió aparecieron en el teléfono de algunos compañeros de la escuela, lo que creó un revuelo y una situación difícil para ambas familias. La escuela llamó a la familia y le advirtió que la hija debería irse de la escuela si el caso adquiría mayores proporciones. Se hicieron los precírculos, llegando todos muy nerviosos y angustiados al círculo. Las familias, con miedo la una de la otra. Por medio de preguntas, el padre del chico consiguió expresar sus emociones, colocándose en el lugar del otro, reconoció que no sabía qué hacer en el caso de que le ocurriese algo parecido a una de sus hijas. Consiguió hablar del miedo que sentía de que el padre de la chica le hiciese algo a su hijo. La madre, con mucha dificultad, dijo que lo sentía mucho, pues tiene tres hijas, una de la edad de la joven en cuestión. Esta apertura de la familia hizo posible que el chico pidiese disculpas a la chica. Con el paso del tiempo, la tensión entre las familias fue disminuyendo y, en consecuencia, también la de los jóvenes. Un momento decisivo se produjo cuando la madre de la joven, que

#### Formación en Justicia Restaurativa







Centro penitenciario de Sarandí, Río Grande del Sur

durante los precírculos se mostró muy afectada y con un discurso duro y victimista, consiguió expresar su dolor y angustia de forma respetuosa. Con su declaración, consiguió ser reconocida como víctima por la familia del joven. El joven, aunque también había sufrido mucho, ya que había perdido amigos y había sido castigado en la escuela por este episodio, consiguió salir de la posición de víctima y asumir de forma responsable la situación. Las diversas peticiones de disculpas hicieron que el malestar se disipara. La merienda también fue un momento de aproximación entre las madres y los padres de ambas familias. Fue un momento para celebrar la superación del pasado. Este caso, que había llegado al Centro de Derechos Humanos y Educación Popular (CDHEP) a través del Defensor del Pueblo, fue cerrado, con un acuerdo alcanzado, sin necesidad de incoar un procedimiento judicial ante un tribunal.

**Caso B:** Tres jóvenes habían robado, a mano armada, el coche de una profesora. Cuando uno de los jóvenes de dieciséis años, estando en libertad en medio abierto con el seguimiento de una entidad socioeducativa, fue a matricularse en una escuela del barrio en el que vive y donde tuvo lugar el robo, reconoció a la profesora, por lo que no quiso acabar de formalizar la matrícula. Poco a poco, fue aceptando participar en el procedimiento restaurativo e inició el diálogo con la profesora por medio de una carta, en la que le contaba lo que había hecho y le expresaba sus sentimientos y arrepentimiento. Esta carta animó a la profesora a participar en el círculo restaurativo. Durante el círculo, el joven se conmovió realmente cuando la profesora explicó que la mayor dificultad que le ocasionó fue la imposibilidad de llevar a su madre, una señora mayor y con problemas de movilidad, a una sesión de fisioterapia. El joven empatizó con la situación y asumió su parte de responsabilidad y respondió que lo que no quería haber hecho era perjudicar a una persona mayor. Como reparación, el joven se ofreció a realizar gratuitamente unos talleres de construcción de cometas en la escuela y

pidió disculpas a la señora mayor.

**Caso C:** Robo en una joyería. También aquí el joven autor del delito escribió una carta al propietario, en la que contaba los motivos que le llevaron a atracar el establecimiento, expresando su malestar por el hecho y manifestando que le gustaría poder reparar el perjuicio ocasionado, aunque el valor de los objetos robados se tratase de una suma considerable. Se le informó sobre el desánimo del propietario del comercio, al que ya habían atracado varias veces y que, en ese momento, estaba pensando cerrar esta actividad comercial, lo que significaría despedir a sus empleados, cosa que le conmovió profundamente, pues él mismo estaba buscando trabajo. Por su parte, el comerciante aceptó participar en el procedimiento restaurativo, por ser él mismo padre de un joven de la misma edad, con el deseo de que su hijo tuviese esa misma oportunidad en caso de encontrarse en una situación parecida. El proceso siguió la vía judicial y, durante el juicio, se acordó que el joven, que en aquel momento ya estaba trabajando, ingresaría parte de su salario, durante diez meses, en la cuenta de una entidad benéfica que le indicaría el propietario de la joyería. La cantidad acordada no representaba ni una décima parte del perjuicio, pero para el propietario, que había sido indemnizado por el seguro, el esfuerzo y el compromiso del joven eran decisivos.

**Caso D:** Fortalecimiento familiar en un centro penitenciario con un matrimonio condenado por tráfico de drogas. A partir de los cursos de formación realizados en un centro penitenciario, un padre de familia pidió participar en un procedimiento restaurativo, al estar muy preocupado por la posibilidad de "perder" a su esposa y a sus cinco hijos, con edades entre cinco y dieciséis años. Estaba preocupado por el hecho de que los hijos mayores dejaran la escuela, que la hija de catorce años intentase ganar dinero a través de la prostitución y que las relaciones con las abuelas se deteriorasen. Con mucho esfuerzo por parte del CDHEP y de la Dirección del centro penitenciario, fue posible hacer precírculos con sus hijos y las dos abuelas que cuidaban de ellos. Un círculo restaurativo de la pareja trató de fortalecer la relación entre ellos y con sus hijos en los horarios de visita. El círculo familiar en el centro penitenciario entre la pareja, las abuelas y los tres hijos mayores fue conmovedor. Cada uno expresó su malestar, su tristeza y su dificultad ante esta situación. A continuación, el padre y la madre expresaron su sentimiento de culpabilidad y se responsabilizaron de la situación, por haberse visto seducidos por el dinero fácil con la venta de drogas. Manifestaron su determinación por mantener a la familia unida y se comprometieron a poner de su parte para cumplir la condena en el menor tiempo posible. Pidieron perdón a los familiares y, en ese momento, todos se emocionaron profundamente, derramando lágrimas en silencio. La pareja, asumiendo su error, prometió a

sus hijos que nunca más iba a implicarse en el tráfico de drogas. Seguidamente, cada uno habló sobre su día a día y las dificultades encontradas. El momento más doloroso se produjo cuando la hija de catorce años fue capaz de explicar que tenía una relación con un chico de veintitrés años y que no quería separarse de él. Para la madre fue una oportunidad para contarle cómo había sido su propia vida: la falta de estudios y el hecho de quedarse embarazada siendo muy joven, habían contribuido a provocar la actual situación. La confesión de la hija fue un alivio, ya que despejó la sospecha de que se dedicase a la prostitución, pero sus padres le prohibieron la relación y dijeron que iban a solicitar la actuación del Consejo Tutelar<sup>1</sup> en el caso de que no dejase a ese hombre. También se alcanzaron acuerdos sobre tareas domésticas, dinero, asistencia a la escuela, hora de llegada a casa por la noche y conciliación de los estudios con el trabajo. El círculo restaurativo

1. El Consejo Tutelar es elegido por la comunidad para ayudar a niños/as y adolescentes, y cuenta con autonomía funcional para controlar la acción del Estado, de la comunidad y de la familia en defensa de los derechos de la infancia y la adolescencia.

impidió la derivación de la hija a un centro de acogida, consiguió que el hijo mayor se matriculase en horario nocturno y trabajase de día, y permitió la implicación de todos en las tareas domésticas. Todos estos acuerdos se están cumpliendo actualmente, seis meses después del círculo.

**Caso E:** Enfrentamiento con violencia verbal entre una médica y una enfermera jefe que coordinaba a ochenta enfermeros en un hospital público. Las diferencias que se venían produciendo entre ambas desde hacía muchos meses, habían perjudicado el cambio de turno de guardia y, por tanto, la atención a los pacientes. Después de varios precírculos, ambas reconocieron que habían actuado de forma inapropiada y que era urgente elaborar un plan de ajustes en la atención médica. Este plan, con cinco puntos, logró implementarse dos meses después y el círculo posibilitó que las dos implicadas reconstruyeran un clima profesional centrado en las necesidades de los pacientes.

Estos ejemplos relacionados con los ámbitos educativo, judicial, penitenciario y de la salud podrían multiplicarse y extenderse a otras situaciones de la comunidad. Muestran que las prácticas restaurativas contienen numerosas

Patio preparado para visitas, centro penitenciario de Sarandi, Río Grande del Sur





posibilidades en los más diversos ámbitos sociales. Pueden aplicarse en todos los contextos en los que exista la posibilidad de producirse desencuentros y conflictos. Precisamente, para que estos no se intensifiquen y acaben generando violencia y posibles actos delictivos, es necesario y urgente aprender a hacerles frente de forma restaurativa y no punitiva. La adhesión de las personas implicadas a los acuerdos establecidos muestra que existe la voluntad de reparar y asumir responsabilidades si se crean las condiciones para ello.

### ¿Qué labor desempeña el Centro de Derechos Humanos y Educación Popular de Campo Limpo - CDHEP, en São Paulo, en este ámbito?

El CDHEP inició su actuación en Justicia Restaurativa en el año 2005 y lentamente fue construyendo su camino y perfeccionando su metodología, también a través del contacto con instituciones de Colombia, Estados Unidos y

Europa. Ofrece cursos sobre los fundamentos<sup>2</sup> y prácticas de Justicia Restaurativa. Está reconocido como un centro que difunde la JR que parte de la sociedad civil, diferenciándose del fuerte movimiento que parte del poder judicial en Brasil. El CDHEP forma facilitadores/as, proporciona asesoramiento y facilita y supervisa casos conflictivos. Estos conflictos se atienden en instituciones donde hay facilitadores o en las dependencias del CDHEP. Conjuntamente con la Pastoral penitenciaria, el CDHEP también orienta a funcionarios de prisiones y de la pastoral para divulgar las posibilidades de la JR en el sistema penal y participa en la creación de alternativas penales junto con el equipo del Departamento de Prisiones del Ministerio de Justicia.

2. La primera parte se inspira en las Escuelas de Perdón y Reconciliación (ESPERE) de la Fundación para la Reconciliación, de Bogotá.

Círculo con profesores



### ¿Por qué es importante trabajar desde este enfoque en lugar de enviar a las personas a la cárcel?

Además de los inconvenientes anteriormente expuestos, es necesario recordar que la punición es la respuesta del Estado al agresor por un acto del pasado. El Estado dispone de un aparato administrativo de penas dirigidas al agresor y no se preocupa por la víctima. Al contrario de lo que dice pretender, la respuesta penal del Estado no contribuye a la paz social por no atender las necesidades de las víctimas y no ayudar al agresor a asumir su responsabilidad. En países como Brasil, se habla de un 70% de reincidencias. Las condiciones de los centros penitenciarios son deplorables, cuestión que ha sido ampliamente difundida. El sistema penitenciario, con fuertes jerarquías internas en las galerías, en las que impera la obediencia y sumisión a los jefes, promueve la acumulación de rabia, frustración y reacciones violentas contra el sistema penitenciario interno y contra la Administración del Estado como un todo. Puede favorecer el arrepentimiento al tener que vivir en una situación como ésta, pero no favorece una reflexión en relación con el hecho y sus consecuencias para las víctimas. Es muy común escuchar a personas privadas de libertad decir que nunca pensaron seriamente en la víctima. No porque no quieran, sino porque este lugar sólo favorece la defensa e imposibilita la conciencia y el autoconocimiento, la autoconciencia y la reflexión. Es indispensable impedir una mayor expansión del sistema penal y favorecer procedimientos de asunción de responsabilidad y reparación de daños.

### ¿En qué ámbitos se puede promover la justicia restaurativa? ¿Qué consejo o consejos daría a los gobiernos locales en este sentido?

Es urgente, justo y necesario educar en la JR y difundir sus posibilidades en todos los ámbitos posibles –familias, organizaciones, instituciones públicas, iglesias, etc. La comunidad y el Estado, a través de sus gobiernos locales, provinciales y nacionales, tienen que saber que existen alternativas a un sistema punitivo que no consigue que los agresores se responsabilicen de sus propios actos. La JR es una mejora para la ciudadanía, al vincular a personas que dialogan sobre sus problemas, ya sean de sus vidas privadas o de la comunidad, conflictos o actos delictivos. El hecho de *responsabilizarse* por el otro y por el todo transforma las relaciones, las personas y el medio. Es una posibilidad de instaurar derechos humanos al responder exactamente a las necesidades de los participantes.

La JR también es una de las muchas acciones necesarias para reducir la violencia, incluyendo la violencia del Estado<sup>3</sup>, pensando en el sistema penitenciario o en la Policía Militar<sup>4</sup> de Brasil. Cuando se vincula a las acciones de los Tribunales de Justicia, además del beneficio que implica que los sujetos asuman la responsabilidad de los propios actos, se logra disminuir el daño al agresor, al

disminuir la duración del encarcelamiento o evitarlo por completo. Es un instrumento que pretende no judicializar las adversidades, sino transformarlas en un aprendizaje social que pueda crear y/o favorecer la convivencia, o al menos la coexistencia pacífica. Es una herramienta que favorece el arte de vivir y de convivir, también con la diversidad y la adversidad. Para mí, es un imperativo humano y social que las ciudades educadoras inviertan en difundir y formar en Justicia Restaurativa. ●

### Bibliografía

- Achutti, Daniel. *Justiça Restaurativa e Abolicionismo Penal*. São Paulo: Editora Saraiva, 2014
- Boonen, Petronella Maria. Diálogos entre subjetividades na construção da Justiça Restaurativa. *Revista do Ministério Público*, São Paulo. Vol 6, 2014 [páginas 101 - 116] Fuente: [http://www.esmp.sp.gov.br/revista\\_esmp/index.php/RJESMPSP/article/view/130](http://www.esmp.sp.gov.br/revista_esmp/index.php/RJESMPSP/article/view/130)
- Boonen, Petronella Maria. *A Justiça Restaurativa, um desafio para à Educação*. São Paulo: USP, 2011. Tesis doctoral en Educación, Universidad de São Paulo, São Paulo, 2011. Fuente: <http://www.teses.usp.br/teses/disponiveis/48/48134/tde-10062011-140344/pt-br.php>
- CDHEP. *Uma arte de Conviver e Viver. Escola de Perdão e Reconciliação*. São Paulo: CDHEP, 2009
- [www.cdhep.org.br](http://www.cdhep.org.br). Vídeos. Justo e necessário (40 min); Um mundo sem prisões (12 min); A Espiral do Injusto (15 min)

3. Durante el año de 2015, la policía mató a 412 personas en la capital, lo que representa el 26% de los 1.591 asesinatos de la ciudad de São Paulo, un récord. En 2014, la policía mató a un 24% de las víctimas de asesinato. En 2013, un 16% y, en 2005, un 5%. Estas cifras sólo incluyen las muertes en presuntos enfrentamientos y afecta principalmente a jóvenes y a personas de color. Fuente: <http://g1.globo.com/sao-paulo/noticia/2016/04/uma-em-cada-4-pessoas-assassinadas-em-sp-foi-morta-pela-policia.html>

4. La lógica militar está basada en la política de guerra, en la cual los pobres, casi siempre negros, casi siempre habitantes de la periferia, son elegidos como enemigos y se convierten en el punto de mira de la persecución y opresión policial. Ampliamente difundido por la dictadura civil-militar, el militarismo de los cuerpos de policía brasileños sigue creciendo y es un factor determinante de la alta tasa de letalidad de estos cuerpos policiales e, igualmente, del proceso de encarcelamiento en masa, hasta el punto de que la propia ONU ha recomendado a Brasil la desmilitarización de sus cuerpos de policía. Agenda Nacional de Excarcelación, 2014, página 23. Fuente: <http://carceraria.org.br/wp-content/uploads/2015/06/Agenda-em-Portugues.pdf>





# Experiencias

# Proyectos intergeneracionales en la ciudad de Ginebra

## Esther Alder

Teniente de alcalde responsable de cohesión social y solidaridad, Ayuntamiento de Ginebra

**En una sociedad en la que están desapareciendo las formas de solidaridad tradicionales, mantener y reforzar los lazos sociales deviene fundamental. En Ginebra, los proyectos intergeneracionales se han diseñado con este fin y se inscriben en el marco de una política global de cohesión social.**

Ginebra es una ciudad próspera y dinámica que ha experimentado un crecimiento considerable de sus actividades durante los últimos 15 años, siendo actualmente el centro de un área metropolitana de más de un millón de habitantes. No obstante, la brecha entre ricos y pobres es cada vez mayor y se ha producido un aumento del paro y de la precariedad, como lo demuestra el importante crecimiento del número de beneficiarios de ayudas sociales.

A ello, se suman las consecuencias del envejecimiento de la población. En Ginebra hay cada vez más personas mayores, debido al aumento de la esperanza de vida. En el 2040, aproximadamente un 25% de la población tendrá más de 65 años. El riesgo de aislamiento social es muy alto para este colectivo; afecta a entre un 10 y 15% de las personas mayores, es decir, aproximadamente a unas 10.000 personas<sup>1</sup> y dicho riesgo se acentúa por las actitudes negativas hacia el envejecimiento y las personas de la tercera edad. Tal y como lo demuestran diversos estudios (World Values Survey, Eurobarómetro sobre las discriminaciones) la edad es, efectivamente, un importante factor de discriminación. El edadismo podría llegar a ser una forma de discriminación aún más generalizada que el sexismo o el racismo. Aunque los estereotipos sobre el envejecimiento y las personas mayores están presentes en todos los países, son aquellos que tienen los ingresos más altos los que muestran un grado de respeto<sup>2</sup> inferior hacia la vejez. La discriminación por razón de edad

tiene, además, consecuencias negativas sobre la salud mental y física de las personas mayores<sup>3</sup>. En el último *Informe mundial sobre el envejecimiento y la salud*, la OMS sostiene que las personas mayores que se ven como una carga para los demás, acaban creyendo que su vida tiene menos valor y, en consecuencia, son más proclives a la depresión y al aislamiento social. El informe también menciona otros estudios que demuestran que las personas mayores que tienen una percepción negativa de su propio envejecimiento viven un promedio de 7,5 años menos que aquellas que adoptan una actitud positiva al respecto. Además, la discriminación por razón de edad da paso a la negligencia y a la violencia hacia las personas mayores, como se desprende de un estudio llevado a cabo por Lucio Bizzini, psicólogo y Charles-Henri Rapin, médico geriatra de la Universidad de Ginebra<sup>4</sup>.

En un contexto donde el individualismo está en plena expansión y donde persisten los prejuicios sobre el envejecimiento, el pacto de solidaridad entre las generaciones debe superar una dura prueba, tanto en Suiza como en el resto del mundo. Las personas mayores a menudo se perciben como una carga y una amenaza para la sociedad, tanto desde el punto de vista económico (el financiamiento de sus pensiones y de los cuidados sanitarios generarían unos costes desorbitados en detrimento de las generaciones jóvenes) como político. En junio del 2016, *Avenir Suisse*, un *think tank* económico, publicaba un estudio con un título un tanto provocador:

1. *Inventaire sur la question de l'isolement des personnes âgées à Genève*, Informe del grupo de trabajo sobre el aislamiento, Plataforma de Asociaciones de personas mayores de Ginebra, Invierno 2013/14.  
2. World Values Survey

3. Informe Mundial sobre el envejecimiento y la salud, Organización Mundial de la Salud, 2016

4. Lucio Bizzini y Charles-Henri Rapin "L'âgisme. Une forme de discrimination qui porte préjudice aux personnes âgées et prépare le terrain de la négligence et de la violence", *Gérontologie et société*, nº 123, 2007/4





Actividades intergeneracionales entre el Espacio de vida infantil y la residencia para personas mayores La Terrassière

“¿Continuamos por la vía de la gerontocracia?”, en el que su autor analiza el impacto político del envejecimiento sobre la democracia directa y sugiere introducir el derecho de voto de la infancia (que sería ejercido por sus progenitores en su nombre hasta alcanzar la mayoría de edad) para contrarrestar el voto de las personas mayores<sup>5</sup>. Tras la polémica suscitada por la publicación, el director de *Avenir Suisse* continuó defendiendo esta idea en los casos en los que “la influencia en las votaciones por parte de las generaciones de votantes de avanzada edad resulte problemática”<sup>6</sup>.

Así pues, es evidente que urge un replanteamiento del pacto de solidaridad intergeneracional partiendo de un enfoque positivo del envejecimiento demográfico. Respecto al marco jurídico y estratégico internacional de actuación, por una parte, contamos con la Declaración política y el Plan de acción internacional de Madrid sobre el envejecimiento, aprobados por la Asamblea General de las Naciones Unidas en 2002 y, por otra, con el documento “Envejecimiento activo: un marco político” publicado por la OMS el mismo año. A su vez, la Convención europea sobre Derechos Humanos y la Constitución federal suiza prohíben la discriminación por razón de edad y la Constitución de la República y del Cantón de Ginebra prevé que “el Estado tenga en cuenta las exigencias de la solidaridad intergeneracional a la hora de definir sus políticas y planes

de acción”. Así, pues, corresponde a las autoridades públicas proteger y garantizar los derechos de las personas mayores, así como promover un cambio profundo sobre la percepción del envejecimiento por parte de la sociedad. Una política intergeneracional debe servir para construir una sociedad para todas las edades, de lo contrario se pone en peligro el mantenimiento de la cohesión social, entendida como la capacidad de la sociedad de garantizar el bienestar de todos sus miembros, reduciendo las desigualdades y evitando la exclusión social<sup>7</sup>.

El Ayuntamiento de Ginebra defiende la cohesión social como reafirmación del pacto de solidaridad entre generaciones a largo plazo, reforzando la responsabilidad colectiva frente a las situaciones de vulnerabilidad, para lograr una coexistencia armoniosa entre todas las edades. El Consejo administrativo del Ayuntamiento de Ginebra aprobó en junio de 2015 una política de envejecimiento que propone un enfoque global para la solidaridad intergeneracional<sup>8</sup>, inspirado en las recomendaciones del Consejo Federal de 2007, según las cuales el foco de atención no debe centrarse en las personas mayores, sino en el envejecimiento contemplado como un fenómeno demográfico social y como una etapa del ciclo vital de todas las personas<sup>9</sup>. La política intergeneracional del Ayuntamiento se apoya, así, en la política de envejecimiento.

5. Lukas Rühli, “Sur la voie de la gérontocratie?”, *Avenir Suisse*, junio 2016

6. Tibère Adler, “La Suisse sur la voie de la gérontocratie? L’impact politique du vieillissement sur la démocratie directe ne doit pas être un tabou”, *Avenir Suisse*, 30 de junio de 2016

7. *Hacia una Europa activa, justa y socialmente cohesionada*, Informe del Grupo de Trabajo de Alto Nivel sobre la cohesión social en el siglo XXI, Consejo de Europa, 26 de octubre de 2007

8. *Politique de la vieillesse en Ville de Genève: une approche globale pour la solidarité intergénérationnelle*, Concejalía de cohesión social y solidaridad, 2015

9. *Stratégie en matière de politique de la vieillesse*, Informe del Consejo Federal (como continuación del postulado 03.3541 Leutenegger Oberholzer del 3 de octubre de 2003), 29 de agosto de 2007



El Ayuntamiento, sin embargo, no esperó a la elaboración de este marco conceptual para empezar a desarrollar o apoyar proyectos intergeneracionales puntuales o duraderos. Este tipo de proyectos nacieron en los primeros años del 2000, desarrollados principalmente por los centros de educación infantil subvencionados por el ayuntamiento, así como por “Cité-Seniors”, un centro de información y encuentro que propone múltiples actividades para las personas mayores. Las Antenas sociales de proximidad (antes conocidas como Unidades de acción comunitaria), cuya misión consiste en llevar la política de envejecimiento a la práctica, también desarrollan acciones de carácter intergeneracional.

El principal reto es lograr ir más allá del simple acercamiento intergeneracional y favorecer un entendimiento mutuo entre la infancia y las personas mayores, de manera que se produzcan las condiciones para un intercambio real y un enriquecimiento recíproco. Por razones de espacio, a continuación se describen únicamente tres de los proyectos intergeneracionales de Ginebra:

#### Centro de educación infantil Atelier-Vie

Atelier-Vie es el primer centro de educación infantil intergeneracional de Ginebra, abierto en el año 2000 en el barrio de Les Grottes. Sus fundadoras constataron que la infancia y las personas mayores viven unas junto a otras en la sociedad pero no se relacionan. Este distanciamiento, causado principalmente por los modos de vida actuales,

implica una ignorancia por ambas partes que hace que las personas mayores parezcan extrañas y foráneas a los ojos de las niñas y niños. Las profesionales del Atelier-Vie están convencidas de que las niñas y niños que han tenido experiencias enriquecedoras con personas mayores, durante la adolescencia se mostrarán más receptivos a éstas y de adultos estarán más comprometidos con el acercamiento intergeneracional en la sociedad.

El objetivo de Atelier-Vie es, pues, crear un espacio intergeneracional para que las niñas y niños descubran y comprendan el ciclo de vida, guiados por un equipo educativo al cual se incorporan voluntariamente algunas personas mayores jubiladas. De esta forma, las niñas y niños pueden constatar que hacerse mayor significa envejecer y que la vejez no es ni un accidente ni una enfermedad, sino un proceso natural y continuado de la vida que aporta experiencia, conocimientos y muchas satisfacciones. La originalidad de la iniciativa intergeneracional de Atelier-Vie reside en el hecho de compartir e intercambiar experiencias entre la infancia y las personas mayores, superando la simple transmisión en sentido unilateral. Este centro de educación infantil, que ofrece 20 plazas en horario de tarde para niñas y niños de 3 a 5 años, se basa en el enfoque intergeneracional de la educación desarrollado por la UNESCO, cuyo objetivo es afianzar los conocimientos locales (idiomas y tradiciones autóctonas) en diferentes países, incorporando en los programas educativos la experiencia de las personas mayores y contribuir, así, al reconocimiento social de éstas “como poseedoras de un gran legado de sabiduría” en el seno de la comunidad. Durante el año 2015, Atelier-Vie ha colaborado con diferentes residencias de la tercera edad, asociaciones de personas mayores y centros culturales, organizando diferentes actividades, como lectura, cuentos, teatro, poesía y baile.

#### Espacio de vida infantil La Terrassière

Este espacio abrió sus puertas en septiembre de 2004 en el barrio de Eaux Vives, muy cerca de la residencia médico social La Terrassière. El proyecto intergeneracional, iniciado en enero del 2005, fue ideado por mi predecesor, el Sr. Manuel Tornare, con el objetivo de crear y fomentar, de forma regular, momentos de encuentro e intercambio entre las niñas y niños de 3 y 4 años y las personas mayores de este centro. Los encuentros se realizan una vez al mes en la residencia y giran en torno a diferentes actividades planificadas durante el año: lecturas, movimiento,





juegos de mesa, puzles, dibujo, collages, pintura, cocina, horticultura. Algunos de los encuentros también se realizan en el exterior y siempre acaban con una merienda preparada por la residencia o por el Espacio de vida infantil alternativamente, lo que es una oportunidad para las niñas y niños de prepararla en una actividad de cocina realizada durante la mañana.

El equipo educativo vela para que no se establezcan relaciones de favoritismo o de especial apego entre una persona mayor y una niña o niño en concreto, con el fin de evitar el trauma de la separación a la persona mayor, cuando la niña o niño deja el Espacio de vida infantil para ir a la escuela, o para que la niña o niño no sufra en el caso de ausencia o fallecimiento de la persona mayor. Los resultados de estos encuentros han sido valorados muy positivamente. Las personas mayores se muestran muy receptivas a la vivacidad y espontaneidad de las niñas y niños y éstos, por su parte, viven el momento y no les impresionan ni las sillas de ruedas ni los caminadores. Se respira un ambiente distendido, donde predomina el entusiasmo por ambas partes.

#### Espacio de vida infantil Tom Pouce

Este espacio, abierto en 2006, es fruto de una iniciativa conjunta del Ayuntamiento de Ginebra y el Centro Residencial para personas mayores del barrio Petit-Saconnex. El espacio de vida infantil, que dispone de 48 plazas, está situado dentro de la residencia, lo cual facilita los intercambios intergeneracionales. La misión de Tom Pouce es fomentar y crear lazos entre las personas mayores de la residencia y las niñas y niños, a través de actividades realizadas regular o puntualmente. Las niñas y niños, de 2 a 4,5 años de edad, van dos veces por semana, durante una hora, a un espacio equipado con juegos donde se reúnen con las personas mayores. Por otra parte, una vez al mes se organizan talleres específicos de canto, pintura, jardinería, cerámica, etc. A través de este proyecto intergeneracional se pretende crear un lugar de encuentro donde poder compartir, fomentar la socialización y el respeto de las diferencias, así como revalorizar el rol de las personas mayores poniendo en práctica su rica experiencia acumulada.

Los proyectos intergeneracionales desarrollados en los espacios de vida infantil La Terrassière y Tom Pouce, así como en el centro de educación infantil Atelier-Vie han demostrado su valía. Tanto las personas mayores como las niñas y niños disfrutan de estas iniciativas. Las niñas y niños tienen la oportunidad de relacionarse con personas mayores que no forman parte de su entorno familiar, lo cual contribuye a ampliar la visión que tienen de este colectivo. En un futuro, el Ayuntamiento de Ginebra piensa continuar apoyando este tipo de proyectos y, en el marco de su política social de proximidad, también proyecta realizar y respaldar actividades intergeneracionales entre las personas mayores y la juventud. ●



Actividades intergeneracionales entre el Espacio de vida infantil Tom Pouce y la residencia para personas mayores

# Otra ciudad es posible

## Carme Fouces Díaz

Concejala de Bienestar Social, Ayuntamiento de Pontevedra

**La convivencia en la mayoría de las ciudades se realiza entre las personas y los vehículos a motor, con un destacado protagonismo de estos últimos. La revolución consiste en rescatar la ciudad para las personas, para que la convivencia sea, sobre todo, entre ellas. Con más espacios comunes y de más alta calidad, se consigue alcanzar más y mejor los objetivos educadores que deben acompañar la vida de la gente.**

El proceso de incesante urbanización que vive el mundo nos obliga a volver la mirada hacia nuestras ciudades y plantearnos si de verdad este es el tipo de lugares en el que nos apetece vivir. La ciudad como concepto siempre ha sido un lugar de encuentros, de aspiraciones, de compartir, de hacer cosas juntos, de relacionarnos, de progresar. Vivir en ciudades es vivir en comunidad, ejercer la armonía y disfrutar del bien común.

Un poeta gallego, Uxío Novoneyra, nos dijo que la ciudad era el lugar de la civilización, de la cultura, del bienestar. Pero eso, antes de ser invadida por los automóviles, la competitividad, la contaminación y la agresividad. Esa no era la ciudad apetecible.

Cuando en Pontevedra (ciudad situada en Galicia, España, con 83.000 habitantes) nos planteamos descubrir lo que la ciudad podía ofrecernos para hacernos más felices, decidimos revertir los términos del contrato que las personas teníamos con nuestra ciudad. Fue en 1999 cuando iniciamos una revolución silenciosa que nos ha hecho descubrir el alma de la ciudad.

En las ciudades desalmadas el rastro de las personas

se encuentra en los espacios privados (dentro de los coches, de los domicilios, de los centros comerciales, de los teatros, de las bibliotecas, de los cafés...). En las ciudades desalmadas buena parte de los espacios comunes, públicos, están ocupados por coches circulando o aparcados y por vías dedicadas a su tránsito. La ciudad sin alma es una ciudad con ruidos, con humos, con rostros desesperados por los atascos o ancianos refugiados en sus domicilios para no soportar las inclemencias de un entorno construido para las prisas y la competitividad.

Iniciamos la recuperación urbana cambiando la tendencia que la ciudad había tenido con respecto a su sistema de prioridades. Antes era una ciudad como todas, en manos de los coches. Hoy, el automóvil está domesticado y las personas se sitúan en el centro de todas las políticas urbanas. La dicotomía entre automóvil y peatón está resuelta en favor de este último.

El sedentarismo de la población derivado de considerar el ocio como parte del consumo doméstico e individualizante (tv, internet, redes sociales) provoca que las ciudades se vean "abandonadas" por sus moradores, que pasan buena parte

Transformación urbanística de Pontevedra





de su tiempo en sus domicilios. El espacio público recibe una escasa atención como escenario de la vida cotidiana. La mayoría de las ciudades han sido pensadas para resolver problemas del tráfico de coches, en detrimento de los que circulan a pie o en bici, que utilizan el transporte más humano y natural que existe: su propio cuerpo.

Pontevedra se ha planteado crecer en sentido distinto. Reformar su piel para recuperar su memoria urbana, convertir su centro histórico en un poderoso activo dinamizador del conjunto de la ciudad, convertir las calles y plazas en foros de convivencia, invadidas por las personas (especialmente por niños y niñas, que juegan en libertad), fomentar el consumo de proximidad, promover la vida colectiva, estimular la cultura de base y generar espacios de desarrollo humano más sanos y más saludables para el desarrollo personal y colectivo.

Una de las tendencias más actuales de la gestión urbana son las llamadas "Smart cities", que se supone que son ciudades altamente tecnologizadas que entregan parte de sus procesos a los avances de la informática, la telemática, la domótica y otras dimensiones del imaginario contemporáneo, cuyo atractivo está fuera de toda duda. Como antítesis a la ciudad tecnológica proponemos el concepto "Smart people". De nuevo las personas en el centro de todas las cosas, ya que sólo la acción participativa de la gente hace que la ciudad avance en sentido positivo.

Y ¿cómo se participa? Sobre todo dando valor al espacio público. Convirtiendo las calles y plazas en escenarios para las relaciones humanas y para el desarrollo de economías sostenibles, compatibles con la vida en armonía.

Participar, sentirse integrado en la vida colectiva,

interesarse en la toma de decisiones, ser escuchado en el debate común sobre los asuntos públicos, ayuda a crecer como personas y adquirir responsabilidades como ciudadanos y ciudadanas, uno de los objetivos más importantes de lo que hemos denominado "el alma de la ciudad".

Sin denostar en absoluto los avances de la tecnología, la ciudad debería compensar esa tendencia individualizadora y asocial del ser humano que habita en las ciudades. Ciudadanas y ciudadanos inteligentes en ciudades mejores. Esa era la aspiración cuando empezamos a vislumbrar que podíamos compartir un espacio diferente, alternativo, ilusionante y absolutamente civilizado.

El camino está resultando un éxito. La persona y su modo más básico y natural de desplazarse aportan el principal ingrediente a este proceso colectivo: caminar, utilizar nuestra propia energía. Y moverse forma parte de las costumbres más saludables y mejor relacionadas con el bienestar, la alegría, el optimismo y las ganas de mejorar el mundo en que vivimos.

Como una gran mancha de aceite, la transformación iniciada en el centro histórico fue ampliándose hacia todos los rincones, siempre siguiendo el modelo de ciudad para las personas en armonía con el medio ambiente y la cohesión social.

La economía de bastantes sectores se ha visto favorecida por la transformación urbana, especialmente por el ocio y la hostelería, que extienden sus actividades a la calle generando nuevos nichos de mercado y beneficios que se traducen en riqueza social.

La hostelería, el ocio, el deporte, la salud y el comercio de calle son actividades de alto valor añadido relacionadas con

#### Ferias y actividades culturales animan la vida de la ciudad



la mejora de la calidad de vida y el desarrollo sostenible. Las terrazas, por ejemplo, se han multiplicado por 6 en los últimos 10 años, lo que indica el alto potencial de un sector dinámico que sabe aprovechar los valores que ofrece el patrimonio histórico.

La transformación consistió en modificar el paisaje urbano para adaptarlo mejor a los estándares de calidad y ahorro energético, al tiempo que lo convertíamos en un activo para mejorar las relaciones humanas. Para eso se renovaron completamente las infraestructuras urbanas (pavimentos, mobiliario, conducciones de servicios públicos, fibra óptica, etc.).

El resultado fue una ciudad renovada que da prioridad al peatón y es capaz de generar nuevas oportunidades limpias y ligadas a la ciudad y su estilo de vida peatonal. Un espacio público de calidad es el que puede definirse como la continuación del privado. Para eso son fundamentales las políticas de mantenimiento y servicios, a efectos de ofrecer espacios siempre limpios, agradables y apetecibles. El diseño del mobiliario, la iluminación, la funcionalidad del espacio o la disposición de los elementos son imprescindibles para este tipo de ciudades alternativas.

El modelo pontevedrés da facilidades para utilizar la ciudad como escenario de las más variadas manifestaciones culturales, festivas, deportivas o sociales. Los dispositivos de movilidad para convertir parte del espacio público en un circuito deportivo o en un escenario cultural son ágiles y causan pocas molestias.

Las fiestas, eventos y celebraciones tienen al menos una doble función. Por una parte, la animación y el ocio de las personas que ayude a cambiar el individualismo por la socialización. Por otra, son un auténtico motor

económico para la ciudad, cuya economía de servicios se ve estimulada.

La reconciliación con el entorno natural y paisajístico más próximo también se marcó como objetivo. Desde el centro de la ciudad parten en todas direcciones varias eco-rutas para realizar caminando, que suman en total unos 30 km de sendas, hoy en proceso de interconexión para constituir una amplia red de paseos naturales entre los bosques, ríos, laderas, miradores y espacios naturales que aprovechan los valores del territorio para el bienestar público.

Otra fuerte apuesta por recuperar el alma de la ciudad es la organización alternativa de la movilidad. Velocidad máxima a 30 km/h, badenes salvavidas, fomento de los desplazamientos a pie o en bici, drástica reducción de la circulación de automóviles, fin de los estacionamientos indiscriminados, tráfico de necesidad y accesibilidad universal conforman políticas absolutamente necesarias para que la ciudad vea brotar la vida en sus calles.

Esos son algunos de los ingredientes imprescindibles para que las ciudades cambien de cara y se conviertan en ciudades realmente educadoras. Porque la educación es relación, es inclusión, es cohesión... es un objetivo permanente para conseguir una ciudadanía más consciente, feliz, relajada y abierta a nuevos horizontes.

Dotar de alma a una ciudad desalmada es recuperar el concepto de foro, conseguir que a través de la arquitectura, la literatura, la música, la celebración, el encuentro, el diseño o la danza, las personas se autoidentifiquen con su entorno y sepan que no hay mejor lugar en el mundo para que sus hijos se desarrollen como seres humanos y para que sus padres, al ser mayores, sigan activos y con la alegría de vivir en una ciudad que les acoge, no en una que les expulsa. ●

#### Espacio público multifuncional y de calidad pensado para las personas





# Programa Ciudad de Paz: diálogo y acción colectiva en la construcción de territorios de convivencia

## Ligia Maria Daher Gonçalves

Directora del Departamento de Políticas Preventivas de la Concejalía de Seguridad Urbana del Ayuntamiento de São Bernardo do Campo del 2009 a diciembre de 2016

**El artículo presenta Ciudad de Paz, un programa territorializado de prevención de la violencia, desarrollado en São Bernardo do Campo, con dos proyectos vertebradores: *Mujeres de la Paz* y *Protejo*. Por medio del diálogo y de acciones colectivas, el público objetivo de los proyectos, así como otros agentes públicos y sociales y la comunidad local comparten sueños, experiencias, afectos y esfuerzos, con miras a transformar la ciudad en un territorio de convivencia y de ciudadanía.**

La complejidad de los problemas sociales, la multicausalidad de la violencia y el patrón violento de resolución de conflictos sociales exigen nuevos mecanismos de gestión de la seguridad, además del clásico modelo represivo-punitivo. En el año 2002, murieron en Brasil, en proporción, un 43% más de jóvenes de color que blancos víctimas de homicidios, pasando esta proporción al 153% en el 2011<sup>1</sup>. Entre 1980 y 2013, los homicidios de mujeres crecieron un 252%<sup>2</sup>. Un estudio del Consejo Nacional del Ministerio Fiscal, que analizaba los homicidios dolosos esclarecidos en el estado de São Paulo en los años 2011 y 2012, apuntó que el 83% de los mismos tuvieron lugar por motivos triviales y actitudes impulsivas. Ese cuadro revela un crecimiento de los delitos motivados por la discriminación y la intolerancia. Por lo tanto, pensar en ciudades que promuevan la convivencia y sean menos violentas implica pensar en una dimensión cultural, en formas más horizontales de sociabilidad, en políticas públicas capaces de promover la implicación comunitaria y cambios culturales de manera procedimental y sostenible.

En el año 2009, São Bernardo do Campo, municipio de la región metropolitana de São Paulo con cerca de 800.000 habitantes, diseñó el Programa Ciudad de Paz

con el objetivo de potenciar los proyectos territoriales del Programa Nacional de Seguridad Pública con la Ciudadanía (PRONASCI), entre los cuales figuran *Mujeres de la Paz* y *Protejo - Protección a Jóvenes en Territorios Vulnerables*. El Programa Ciudad de Paz articula, en territorios vulnerables, diferentes agentes públicos y sociales que desarrollan, de manera participativa, integrada e intersectorial, proyectos, servicios y acciones que tienen como objetivo la prevención de la violencia y la promoción de una cultura de convivencia en la diversidad. La territorialización permite mayores condiciones de sostenibilidad del programa porque considera las interacciones, las interrelaciones que hacen que el territorio esté vivo. El modelo de gobierno cooperativo posibilita el intercambio de conocimientos, la articulación de competencias, recursos e informaciones en la resolución de problemas comunes, a partir de un enfoque educativo y relacional. En la acepción utilizada por el Programa, el término "paz" se refiere no a la pacificación en el sentido de imposición de un orden hegemónico, sino a la cultura de convivencia, de diálogo, de resolución no violenta de los conflictos y de construcción de acciones colectivas y solidarias posibles, a partir del reconocimiento y la afirmación de las diferencias. Los proyectos *Mujeres de la Paz* y *Protejo* contribuyen a capilarizar y promover otras acciones y proyectos en los territorios, fomentando la gobernanza e implicando a otros agentes más allá del tiempo de duración y del público objetivo de cada uno de los proyectos.

1. WAISELFISZ, Julio Jacobo. *Mapa da Violência 2013. Homicídio e Juventude no Brasil*. Ministerio Nacional de Juventud, Brasília, 2013.

2. WAISELFISZ, Julio Jacobo. *Mapa da Violência 2015. Homicídio de Mulheres no Brasil*. Flacso, Brasília, 2015.



Grupos de trabajo del Fórum Local de Ciudad de Paz, Territorio Montanhão, en el que participaron *mujeres de la paz*, jóvenes del proyecto *Protejo*, habitantes, líderes comunitarios y representantes del Poder Público



Presentación de conclusiones de los grupos de trabajo sobre acciones comunitarias en el Fórum Local de Ciudad de Paz, Territorio Silvina

El Departamento de Políticas Preventivas de la Concejalía de Seguridad Urbana se encarga de la gestión de ambos proyectos y es responsable de la coordinación del Programa Ciudad de Paz y de su Comité Gestor Interconcejalías. Este Comité está compuesto por doce concejalías municipales y sus atribuciones son realizar un diagnóstico procedimental y participativo, proponer estrategias para fortalecer la gobernanza y supervisar y evaluar los resultados del Programa. Diferentes agentes participan en el Programa Ciudad de Paz, quienes incluso ceden espacios en los territorios para llevar a cabo la formación de los proyectos, como por ejemplo asociaciones de vecinos, líderes y artistas locales, representantes del sector religioso (católico, evangélico y de origen africano) y el Movimiento de Alfabetización de Jóvenes y Personas Adultas. También hay colaboradores contratados que contribuyen a la ejecución de los proyectos en los territorios.

El primer lugar en el que se aplicó Ciudad de Paz fue el Territorio Alvarenga en el año 2010. En 2011 se inició en el Territorio Montanhão y, en 2013, en el Territorio Silvina. En el año 2015, se iniciaron las gestiones en el Territorio Pós-Balsa. En comparación con el resto de la ciudad, los territorios mencionados presentan una alta vulnerabilidad social, con elevados índices de violencia, especialmente en lo que se refiere a delitos cometidos por adolescentes, homicidios de jóvenes y violencia sexual y doméstica.

El proyecto *Protejo* se dirige a adolescentes y jóvenes de 15 a 24 años y consiste en la vivencia de un proceso socioformativo integral, que contempla las diversas dimensiones del desarrollo humano y social, englobando 480 horas de educación para la ciudadanía, 160 horas de formación profesional y 160 horas de informática.

En el proyecto *Mujeres de la Paz*, las participantes se reúnen prácticamente todos los días. En estos encuentros

dialogan sobre temas como derechos humanos, violencia y red de servicios y de protección, lo que permite el desarrollo de sus potencialidades individuales y colectivas, fomenta su empoderamiento y fortalece su autonomía y su actuación como multiplicadoras sociales, comprometidas con la transformación de las relaciones comunitarias.

Los dos proyectos tienen una duración de un año en cada territorio. Un equipo multidisciplinar de educadores sociales acompaña el proceso formativo de los jóvenes y las mujeres, a partir de la escucha, del reconocimiento de uno mismo y del otro, de las expectativas, de las necesidades, de las diferencias, de los intercambios de conocimientos y experiencias. Los procesos educativos son, así, transformadores. Se articulan el conocimiento, la reflexión y la práctica desde una perspectiva emancipadora, en la que las situaciones vividas son puestas en cuestión, posibilitando a las personas reconocerse como sujetos de su propia vida y como productos y productores de la sociedad en la que vivimos.

En todos los proyectos y acciones del Programa Ciudad de Paz, la vertiente educativa posibilita la autonomía, la pertenencia, el replanteamiento y la ampliación de posibilidades, la construcción de proyectos de vida y el protagonismo comunitario. Por medio del diálogo y de las acciones colectivas, los participantes de los proyectos, así como otros habitantes y diferentes agentes del territorio comparten sueños, esfuerzos y afectos, con miras a transformar la ciudad en un territorio de inclusión y de ciudadanía.

La actuación comunitaria de los jóvenes y de las mujeres se desarrolla de diversas formas, pero especialmente a partir de los Fóruns Locales de Ciudad de Paz, que son espacios de diálogo, propositivos y cooperativos en los que diferentes agentes públicos y sociales construyen, de manera colectiva y creativa, acciones comunitarias





Cualificación profesional de los y las jóvenes del proyecto *Protejo* en el Territorio Montanhão



Exposición de materiales bio-ecológicos realizados por las y los jóvenes del proyecto *Protejo*, Territorio Alvarenga

que tienen como objetivo el fortalecimiento de las redes de solidaridad, la mediación en conflictos y la resolución de problemas locales<sup>3</sup>. Son espacios de circulación de la palabra, en los que se reconocen y ponen en valor los diversos conocimientos. Entre un encuentro y otro del Fórum, sus Grupos de Trabajo se reúnen para debatir sobre las acciones comunitarias a implementar, así como para organizar los siguientes Fóruns. Los Comités Gestores Locales y la Red de Desarrollo Local, compuestos por *mujeres de la paz*, jóvenes del proyecto *Protejo* y otros representantes de la comunidad, incluyendo al Poder Público, llevan la gestión local del Programa y organizan los Fóruns Locales. Entre disensos y consensos, contruidos a partir de un debate plural, se van tejiendo redes y relaciones que permiten (re)conocer al otro y actuar conjuntamente. La vertiente educativa está presente en la interrelación entre los diversos participantes y agentes, en los encuentros intergeneracionales e interculturales, y en la constitución de espacios reflexivos y propositivos. En ese sentido, un territorio de paz es también un territorio educativo.

Otros proyectos, como el Núcleo de Justicia Comunitaria y el Jardín de Ciudad de Paz (*Quintal do Cidade de Paz*) a la vez que resultan de ese proceso de gobernanza cooperativa, fomentan su continuidad y crean incentivos a la participación. El Jardín de Ciudad de Paz, construido con y a partir de los sueños de la comunidad, ha hecho posible que un terreno baldío, en el Territorio Montanhão, se convirtiese en un lugar de pertenencia y convivencia, retomando la potencia creativa de los procesos de transformación

gracias a la posibilidad de imaginarse y tejer colectivamente nuevas realidades. Como forma de replicar metodologías y aumentar los recursos promotores de la cultura de paz y la resolución no violenta de conflictos, el Municipio consiguió recursos del Gobierno Federal y por medio de un acuerdo con la Asociación Palas Athena, consultora de la UNESCO para la Cultura de Paz, promovió ciclos formativos en los territorios, implicando a la comunidad, a *mujeres de la paz*, a jóvenes del proyecto *Protejo*, a gestores y a trabajadores. Los contenidos abarcaron temas como metodología de diálogo, memoria e identidad, visión de futuro, diagnóstico participativo, pedagogía de la cooperación y justicia restaurativa. De forma circular y vivencial, se comparten técnicas para promover la convivencia y se establecen lazos de confianza y cooperación.

Ciudad de Paz ha contribuido a la reducción de factores de riesgo de la violencia y al aumento de factores de protección, ha fomentado la creación de redes locales más densas y conectadas, con mayor circulación de información y de recursos y, con ello, ha ampliado el acceso a derechos fundamentales. Ha sensibilizado en torno a violencias naturalizadas y ha conectado a diferentes agentes en el fomento del desarrollo local.

Los proyectos *Mujeres de la Paz* y *Protejo* contribuyen a potenciar y ampliar la autonomía, las habilidades, los conocimientos y las experiencias de sus participantes a través de los procesos formativos, el fortalecimiento del ejercicio activo de la ciudadanía y de las acciones comunitarias que permiten replicar contenidos e información en el territorio. Desde el inicio del Programa, 470 mujeres han participado en el proyecto *Mujeres de la Paz* y 375 jóvenes en el *Protejo*. Sólo en el Territorio Montanhão, al cabo de un año, 46 jóvenes consiguieron entrar en el mercado de trabajo y 21 mujeres retomaron los estudios. En el Territorio Alvarenga, 28 *mujeres de la paz* se han convertido en mediadoras comunitarias del Núcleo de Justicia Comunitaria que, del 2011 al 2015, ha atendido a 2.560 personas. Una de las *mujeres de la paz* ha conseguido

3. Sobre la estructuración del Programa Ciudad de Paz, sus conceptos y estrategias, ver: GONÇALVES, Lígia Maria Daher. "A construção coletiva do espaço público e a política local de segurança. A experiência de São Bernardo do Campo". En: *Aracê. Direitos Humanos em Revista*, Año 1 / Número 1 - junio de 2014. ANDHEP, 2014. Disponible en: <http://arace.emnuvens.com.br/arace/article/view/7>

recursos del Ministerio de Cultura para el proyecto “Jóvenes de Alvarenga cantan a la Paz”. La IV Conferencia Municipal de Política para las Mujeres, celebrada en el año 2016, estableció la ampliación del proyecto *Mujeres de la Paz* como una de sus prioridades. Las mujeres de este proyecto y los jóvenes de *Protejo* participaron activamente en el Encuentro de la Unidad Temática de Seguridad Ciudadana de la Red Mercociudades, celebrado en São Bernardo do Campo, en julio de 2012. Una publicación de esta Red destacó este hecho como ejemplo de aproximación ciudadana y fortalecimiento de la articulación de una ciudadanía regional<sup>4</sup>.

Se han realizado 18 Fóruns Locales de Ciudad de Paz, desde el año 2012, en los Territorios Montanhão y Silvina, y cinco Encuentros de Juventudes, en el 2016, en el Territorio Pós-Balsa. Estos espacios estimulan la gobernanza y el protagonismo comunitario. Se han articulado diversas acciones a partir de los mismos, como Caminatas por la Paz en la Diversidad, Festivales Deportivos y Culturales, Ruedas de Conversación, Encuentros de Ciudad de Paz para la Prevención del Alcohol y otras Drogas, Territorio Joven, etc. Cinco ciclos formativos sobre Valores de Convivencia, en los que han participado 800 personas, con una carga horaria de 250 horas, han dado como resultado acciones más cooperativas y sinérgicas, además de la constitución de la Red de Desarrollo Local de Ciudad de Paz Montanhão

4. CROVETTO, Sabrina; GOROSITO, Mayki. “Trabalhar em rede para integrar, incluir cidades e cidadãos”. En: *Revista Diálogo*, nº 28. Montevideo: Secretaría Ejecutiva de Mercociudades, 2011/2012.

Encuentro de Jóvenes para debatir sobre sexualidad, drogas, prejuicios y otros temas, Territorio Pós-Balsa.



Rueda sobre “El territorio que queremos”, en el Encuentro de Juventudes del Territorio Pós-Balsa

y los Comités Gestores Locales de Silvina y Pós-Balsa. El Jardín de Ciudad de Paz ha conllevado una mayor integración y sentimiento de pertenencia de la comunidad, con diversas acciones como Sarau Zumbi en el Jardín, Biblioteca en el Jardín o Encuentros de Permacultura, Sostenibilidad y Convivencia. Uno de los jóvenes que participó en la construcción de este espacio ha propuesto y desarrollado el proyecto Cine en el Jardín, financiado por la Concejalía de Cultura.

En lo que a los indicadores criminales se refiere, la tasa de homicidios por 100 mil habitantes en São Bernardo ha experimentado una significativa reducción, pasando del 11,33% en el 2009 al 6,19% en el 2015<sup>5</sup>. Sin embargo, para poder cuantificar la contribución del Programa Ciudad de Paz en la reducción de este índice sería necesario proceder, de forma georreferenciada, a un análisis más amplio y en mayor profundidad del perfil de los crímenes cometidos.

Por otro lado, se ha constatado en la ciudad un crecimiento, año tras año, de las denuncias de violencia sexual y doméstica, desde el 2010. Por ejemplo, sólo en el Territorio Montanhão, los datos de la Concejalía Municipal de Salud apuntan que la media mensual de denuncias de los servicios de salud de ese tipo de violencia aumentó un 50,7% en el 2012 en relación al año 2011 (año en que se inició el Programa Ciudad de Paz en aquel territorio).

Este incremento de denuncias se relaciona, en primer lugar, con el hecho de que a partir del 2010, el Municipio instituyó la notificación obligatoria de violencia por parte

5. Datos del INFOCRIM, de la Secretaría de Seguridad Pública del Estado de São Paulo.





Graffiti de artistas locales sobre el tema "Territorio de Paz"

de la Red de Salud, a través del Programa REVIVER. Desde entonces, se ha iniciado un proceso de capacitación de los agentes públicos de la salud, así como una formación sobre derechos y sobre la red de servicios para los jóvenes de *Protejo* y las *mujeres de la paz*, que actúan como multiplicadores en la comunidad. Además, a finales del 2012, se fundó en la ciudad el Centro de Referencia y Apoyo a la Mujer "Márcia Dangremon", destinado a ofrecer apoyo, acogida, información jurídica, protección y a realizar las derivaciones oportunas de mujeres en situación de violencia doméstica. La comunidad y sus diversos agentes están cada vez más sensibilizados y preparados para identificar y reconocer estos tipos de violencia, tantas veces invisibilizadas y naturalizadas. Hay una mayor información en los territorios, no sólo sobre los servicios, sino también sobre la importancia de denunciar y luchar contra la violencia doméstica y sexual. Todo ello crea un ambiente más favorable para la comunicación de estos tipos de violencia, haciendo que el número de denuncias relacionadas con las mismas tienda a aumentar en lugar de disminuir.

Todas las acciones y procesos de Ciudad de Paz han movilizadо sentimientos y afectos. El Programa comenzó a cambiar la forma tradicional de pensar la seguridad, por medio de la resignificación del territorio como espacio público de diálogo y de acción colectiva, implicando a las personas en la consecución de relaciones más armónicas y menos violentas. La gobernanza cooperativa y su capacidad de generar una serie de acciones locales, que se establecen a lo largo del tiempo gracias a las articulaciones entre los diferentes agentes y las políticas públicas, es uno de los puntos fuertes del Programa.



Construcción comunitaria del Jardín de Ciudad de Paz  
Pintada del muro del Cine del Jardín (*Quintal do Cidade de Paz*)

El gran desafío es mantener el proceso de gobernanza, lo que presupone, por un lado, la participación y, por otro, la articulación matricial de políticas públicas, cuestión que requiere una determinada visión de ciudad y de gestión. Lo que se espera para el futuro del Programa es que, a pesar de las alternancias en el gobierno, las redes locales puedan seguir fomentando la construcción de territorios más inclusivos, de convivencia y solidarios. ●

# Hacia una ciudad más justa y plural: La Estrategia BCN Antirumores como política pública

## Ayuntamiento de Barcelona

Dirección de Servicios de Derechos de Ciudadanía e Inmigración, Programa BCN Interculturalidad<sup>1</sup>

**La Estrategia BCN Antirumores<sup>2</sup> es una apuesta firme del Ayuntamiento de Barcelona por la capacidad transformadora de la interculturalidad. Lejos de ser considerada como un simple instrumento de lucha contra los rumores y prejuicios vinculados a la diversidad cultural, esta iniciativa promueve la inclusión y el diálogo con toda la ciudadanía, cuestionando las desigualdades y trabajando en colaboración con el tejido asociativo de la ciudad para combatir la exclusión en todos los ámbitos. Como referente innovador de buena práctica en Cataluña, España y Europa, la Estrategia pone en valor el rol fundamental que desempeñan la ciudadanía y el tejido asociativo en la construcción de la ciudad, así como la participación y el apoyo de las instituciones públicas a las redes y acciones que se organizan con este fin.**

### La Estrategia BCN Antirumores en un contexto de cambios sociales: un comienzo compartido

La Estrategia BCN Antirumores nace, en Barcelona, fruto de un proceso participativo realizado en el 2009 en torno a los retos y oportunidades de una inmigración en aumento y a la creciente diversidad cultural de la ciudad. Impulsada por el Ayuntamiento, a través del Programa BCN Interculturalidad<sup>3</sup>, en el marco de implementación del Plan BCN Interculturalidad (2010)<sup>4</sup>, cuenta con la implicación de numerosos agentes políticos y sociales que reaccionan con rapidez para comprender la profundidad de los cambios y la urgencia de buscar estrategias de trabajo compartido para responder a los mismos. A partir del análisis de la realidad, en un contexto de grave crisis económica, se identifican los miedos, el desconocimiento mutuo, los rumores, estereotipos y prejuicios, como principales obstáculos para la convivencia. Además, se reclama al Ayuntamiento una estrategia valiente para luchar contra estos obstáculos de manera conjunta y práctica entre servicios, instituciones, entidades, asociaciones, medios de comunicación y vecinas y vecinos.

### Un modelo intercultural para convivir en la diversidad

Impulsada y financiada por el Ayuntamiento, la Estrategia BCN Antirumores se sustenta, principalmente, en el trabajo realizado conjuntamente con el tejido asociativo de la ciudad, organizado de forma colaborativa a través de la Red BCN Antirumores. Las continuas aportaciones externas, la experiencia y el intercambio con otras iniciativas nacionales y europeas han enriquecido las reflexiones, la labor de creación y la práctica.

Atenta a los cambios sociales y demográficos de una ciudad que en el año 2009 registraba un 18,1% de población extranjera, la Estrategia se construye en estrecho vínculo con el desarrollo de la perspectiva intercultural como modelo de gestión de la convivencia en la diversidad<sup>5</sup>. Su papel es liderar una política pública articulada en torno a cinco dimensiones de la convivencia ciudadana intercultural que definen su discurso y orientan su actuación:

- El conocimiento, la visualización y el reconocimiento de la diversidad cultural como una realidad que enriquece socialmente a nuestra ciudad.

1. Para más información, contactar con: [interculturalitat@bcn.cat](mailto:interculturalitat@bcn.cat)

2. Web Estrategia BCN Antirumores: <http://ajuntament.barcelona.cat/bcnacciointercultural/es/antirumores-que-hacemos>

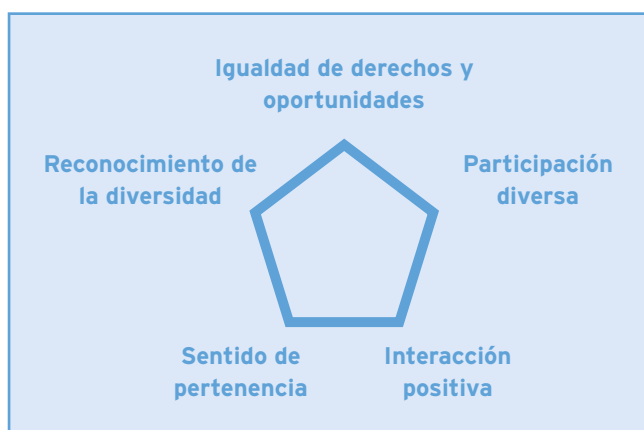
3. Programa BCN Interculturalidad: <http://ajuntament.barcelona.cat/bcnacciointercultural/es/presentacion>

4. Plan Barcelona Interculturalidad: <http://ajuntament.barcelona.cat/bcnacciointercultural/es/planes-trabajo-accion?page=1>

5. A partir del modelo de convivencia e interculturalidad ciudadana propuesto por Carlos Giménez (UAM) y otras experiencias y aportaciones en este ámbito. Véase el "Plan Barcelona Interculturalidad" mencionado anteriormente.



- La práctica de la igualdad plena de derechos y oportunidades de las personas de orígenes culturales diversos, dentro del marco de los derechos humanos.
- La interacción positiva entre personas o grupos que habitualmente no se relacionan, con vistas a generar relaciones activas y de colaboración basadas en intereses comunes.
- La generación en las personas de vínculos de arraigo al barrio, a la escuela, a la ciudad, al tejido asociativo, contribuyendo, así, a crear sentido de pertenencia.
- Una participación culturalmente diversa que abre, transforma y enriquece los espacios existentes en la ciudad.



#### Una herramienta de prevención del racismo y para la defensa de los derechos de las personas

La Estrategia BCN Antirumores tiene como objetivo frenar y desmontar los rumores, prejuicios y estereotipos sobre la diversidad cultural, para evitar actitudes racistas y prácticas discriminatorias y avanzar hacia una convivencia intercultural cohesionada. En este sentido, se han producido dos cambios importantes, fruto del aprendizaje y de los cambios sociales y políticos actuales. Del enfoque inicial basado, principalmente, en la recogida de datos y la creación de argumentarios para contrarrestar los rumores, se ha pasado a efectuar un trabajo más práctico, para poder entender el impacto de los rumores y prejuicios desde las ópticas afectiva, emocional y vivencial de las relaciones entre personas y grupos. En consecuencia, el discurso de la Estrategia pone más énfasis en los derechos y valores y se generan metodologías de trabajo y contenidos que van de "macro" a "micro", entretejiendo visión de ciudad con visión de territorio (distrito, barrio, comunidad). Un aspecto clave de la evolución de esta política pública compartida con el tejido asociativo de la ciudad ha sido su voluntad de desplegarse en múltiples niveles, en un intento de lograr unos procesos que desarticulen las discriminaciones en diferentes sectores y ámbitos y que, al mismo tiempo, promuevan la igualdad de derechos y oportunidades en todos los territorios.

La Estrategia BCN Antirumores se concreta, en la práctica, en los siguientes ejes de actuación:

- **Sensibilización:** creación de materiales y oferta de recursos a entidades e instituciones que desean llevar a cabo iniciativas para combatir los rumores. En este ámbito, se han consolidado tres líneas de trabajo principales:
  1. Formación antirumores<sup>6</sup>: con más de 1.000 agentes formados, proporciona herramientas para el trabajo, la gestión y el tratamiento de estereotipos y rumores sobre la diversidad cultural. La participación del Grupo de formación de la Red ha sido crucial, sobre todo en la propuesta de contenidos y metodologías. Actualmente, la formación se centra en los cuatro ámbitos básicos del trabajo de los agentes antirumores: el diálogo cara a cara en la vida diaria; las herramientas como miembro de una organización, departamento o servicio; el trabajo en red; y el trabajo con los medios de comunicación. En el marco de la formación antirumores, la labor de sensibilización incide en los cambios que a nivel personal tenemos que hacer cada uno de nosotros, unido a una mirada crítica sobre cómo se ha construido el imaginario sobre la diversidad cultural en nuestro entorno. La evolución de esta propuesta formativa más genérica ha dado lugar a adaptaciones en función del sector y del territorio, donde contenidos y formatos se definen conjuntamente con las y los profesionales y técnicas y técnicos interesados en abordar este tema en sus ámbitos y/o territorios.

Planificar la formación de manera conjunta permite:

- Implicar de manera activa a las personas involucradas en el proceso formativo que, de esta forma, hacen suyo todo el proceso desde el inicio.
- Concebir la formación no como una acción aislada, sino como parte de un proceso, facilita el trabajo a largo plazo y en profundidad.
- Desarrollar y generar estrategias específicas de trabajo.
- Llegar a sectores específicos como sanidad, educación, comercio de proximidad, etc.
- Ofrecer apoyo y/o impulsar acciones antirumores territoriales, en los diferentes barrios de la ciudad.
- Utilizar los recursos de manera más eficiente.

6. Transferencia de conocimientos de la Estrategia BCN Antirumores. Formación de Agentes Antirumores. Proyecto C4i. <http://ajuntament.barcelona.cat/bcnacciointercultural/ca/dossiers-estudis%20>

7. Catálogo de actividades antirumores: <http://ajuntament.barcelona.cat/bcnacciointercultural/es/catalogo-actividades-antirumores>

2. Catálogo de actividades antirumores<sup>7</sup>: con más de 11.000 personas participantes, se ofrece de manera gratuita a entidades, servicios, equipamientos y centros educativos de Barcelona una serie de actividades que, de manera lúdica y utilizando diversas metodologías (teatro-fórum, talleres, charlas, espectáculos, etc.) invitan a la reflexión y a la acción en torno a los rumores, prejuicios y estereotipos. Todas las actividades son creadas y dinamizadas por diferentes entidades de la Red.

3. Materiales y publicaciones antirumores, generados a petición de los grupos de trabajo de la Red y sus entidades. Destacamos la nueva edición de la Guía Práctica para Agentes Antirumores<sup>8</sup>.

- **Comunicación:** Al igual que los demás ejes y todas sus acciones, la comunicación en el marco de la Estrategia BCN Antirumores va dirigida a la ciudadanía en general. Debido a la dificultad de llegar a todas las personas, ha sido necesario diseñar estrategias concretas por sectores, territorios y colectivos. Los objetivos de este eje son, entre otros: incidir en las informaciones difundidas por los medios de comunicación locales y generalistas; divulgar informaciones que contrarresten los rumores y ofrezcan experiencias positivas de interacción intercultural; difundir la existencia, objetivos y actuaciones de la Estrategia y de la Red BCN Antirumores, haciendo visible la labor antirumores de las entidades y servicios de la ciudad, dando a conocer sus actividades. Unos destinatarios/colaboradores fundamentales del trabajo comunicativo de la Estrategia, así como de la Red, son los medios de comunicación, a quienes se les proporcionan información y recursos con el fin de facilitarles su labor comunicativa en temas relacionados con la diversidad cultural. En este sentido, la elaboración de mensajes antirumores de sensibilización y reflexión sirve para que los medios utilicen una forma de comunicación más ética y ajustada a la realidad. En el marco de la formación antirumores, se ha añadido un módulo de herramientas para combatir los rumores en los medios de comunicación, centrado en los nuevos modelos comunicativos y discursos sobre la diversidad cultural. Además, desde este eje se organizan espacios de encuentro y de trabajo colaborativo con medios de comunicación de proximidad, locales y generalistas, incluyendo los medios promovidos en la ciudad por colectivos de personas de orígenes diversos<sup>9</sup>.

8. Guía Práctica para Agentes Antirumores: <http://ajuntament.barcelona.cat/bcnacciointercultural/es/guia-agente-antirumor>

9. Véase, como ejemplo, la Jornada "Periodismes diversos, periodismes transformadors" <http://ajuntament.barcelona.cat/bcnacciointercultural/ca/noticia/a-loctubre-us-esperem-a-la-jornada-periodismes-diversos-periodismes-transformadors>

- **Participación:** El principal actor y agente clave de la Estrategia es la **Red BCN Antirumores**, creada a raíz de la demanda y el compromiso de la ciudadanía, en el marco del Plan BCN Interculturalidad, de realizar un trabajo conjunto entre ciudadanía, agentes sociales y Ayuntamiento para erradicar los rumores. Actualmente, la Red cuenta con unas mil asociaciones, entidades, equipamientos municipales y personas a título individual, y con el respaldo técnico y económico del Ayuntamiento de Barcelona, que también participa activamente. Tras seis años de crecimiento, la Red se consolidó en el 2015 con un proceso de evaluación y el diseño de un nuevo plan de acción para el período 2016-2020<sup>10</sup>. Sus espacios de participación son la comisión de estrategia, la comisión de dinamización y los grupos de trabajo de comunicación, formación y acción en los territorios.

10. Red BCN Antirumores, Plan de acción 2016-2020: <http://ajuntament.barcelona.cat/bcnacciointercultural/es/planes-trabajo-accion>

#### Materiales y publicaciones antirumores





### Ejes de trabajo de la Estrategia BCN Antirumores

<b>Sensibilización</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Formación antirumores.</b></li> <li>• <b>Catálogo de actividades antirumores.</b></li> <li>• Edición de <b>materiales y recursos antirumores.</b></li> <li>• Impulso de <b>proyectos antirumores en los territorios</b></li> </ul>
<b>Comunicación</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Campañas de sensibilización</b> y difusión de información para contrarrestar los rumores y ofrecer otras miradas sobre una misma realidad.</li> <li>• <b>Difusión de la actividad antirumores de la ciudad</b></li> </ul>
<b>Participación</b>	<p>Se trabaja en el diseño y el desarrollo de acciones antirumores en la ciudad de forma conjunta con las entidades, servicios y ciudadanas y ciudadanos que forman parte de la <b>Red BCN Antirumores.</b></p>

Así pues, articulada en torno a estos ejes de trabajo y como política pública, la Estrategia BCN Antirumores se consolida como una estrategia preventiva, comunicativa y de acción social, de ámbito territorial y transversal para y con la ciudad de Barcelona. La innovación, la flexibilidad y la adaptabilidad son algunas de sus características más destacadas.

### Evaluación de la Estrategia BCN Antirumores y retos de futuro

Durante estos seis años de crecimiento y consolidación, la Estrategia ha impulsado dos amplios procesos de evaluación. El primero, en el año 2013, se centró en la implementación del proyecto, así como en algunos objetivos e impactos conseguidos<sup>11</sup>. La valoración global de la Estrategia fue positiva por lo que respecta a su funcionamiento y a la utilidad de su labor antirumores. Se señalaba, no obstante, la necesidad de trabajar en mayor profundidad para implicar a los agentes formados en la Red, de impartir una formación antirumores con herramientas más prácticas y vivenciadas desde el terreno emocional, así como de llevar a cabo actuaciones a escala micro y de proceso, a partir de la territorialización de las acciones antirumores en los distritos y barrios de la ciudad.

Estas recomendaciones se incorporaron a la Estrategia de forma inmediata. Un ejemplo práctico es la colaboración pionera con BCN Activa para la creación y desarrollo de un proyecto antirumores en múltiples niveles, destinado a la promoción y sensibilización del comercio en la diversidad. Los barrios participantes son territorios con una gran diversidad cultural, afectados severamente por la reciente crisis económica y que todavía arrastran importantes privaciones sociales, como son los barrios de Roquetes, Besòs, Raval, Zona Norte, Trinitat Vella, La Marina, el Bon Pastor y Poble Sec. Más allá del sector específico

11. Evaluación de la Estrategia BCN Antirumores. Informe Final 2013. <http://ajuntament.barcelona.cat/bcnacciointercultural/es/planes-trabajo-accion>

### Desmontando rumores



del comercio de proximidad, la transversalidad de la acción antirumores entre los distintos departamentos del Ayuntamiento ha impactado favorablemente en la capacidad de implicar a un gran número de agentes sociales y a la ciudadanía y de crear herramientas de trabajo compartido en diferentes distritos de la ciudad. Otra experiencia antirumores, llevada a cabo a través del teatro social con vecinas y vecinos del barrio de Ciutat Meridiana, de características muy similares a los barrios anteriormente mencionados, ha generado un proceso de trabajo en común a largo plazo, que ha repercutido positivamente en la sensibilización e implicación de la ciudadanía no organizada en los procesos de mejora del barrio y en otros temas más complejos de acción contra el racismo cotidiano.

En el año 2015 se llevó a cabo un segundo proceso de evaluación, esta vez centrado en el funcionamiento, las metodologías y las acciones de la Red BCN Antirumores durante el período 2012-2014<sup>12</sup>. A partir de los resultados del proceso participativo efectuado para esta evaluación, se diseñó de manera colaborativa un nuevo plan de acción para el período 2016-2020. Algunos retos de futuro de la Red son: mejorar los mecanismos de liderazgo compartido entre los agentes políticos, técnicos y la ciudadanía que forman parte de la misma; mejorar las sinergias entre entidades; lograr una mayor coherencia entre el trabajo antirumores y los métodos de trabajo intercultural; crear nuevos espacios y metodologías en la Red que fomenten una participación más diversa; mejorar las comunicaciones interna y externa de la Red; y mejorar los mecanismos de evaluación del impacto logrado.

La Estrategia BCN Antirumores, en calidad de política pública global, afronta los próximos años poniendo especial énfasis en los siguientes ejes de actuación: la transversalidad y la adaptabilidad territorial del plan; el impulso y apoyo al nuevo Plan de Acción de la Red; la actuación contra la islamofobia y el anti-gitanismo, como manifestaciones concretas de racismo y discriminación; la profundización en la igualdad de derechos y oportunidades; y la incorporación de un sistema de evaluación con indicadores de impacto.

Consciente de las limitaciones y de los obstáculos estructurales existentes y sensible a las reticencias y críticas de algunos sectores del arco político y social, la Estrategia BCN Antirumores pretende incidir en aquellas estructuras susceptibles de vulnerar los derechos humanos y generar discriminaciones, y mantiene su compromiso firme con el enfoque de la convivencia en la diversidad, como una labor compartida para construir una ciudad donde todas las personas puedan disfrutar de plena ciudadanía. ●



Actividad de sensibilización ciudadana



Agente antirumores



Tejiendo la Red BCN Antirumores

12. Evaluación del Plan de Acción de la Red BCN Antirumores 2012-2014. <http://ajuntament.barcelona.cat/bcnacciointercultural/es/planes-trabajo-accion>



# KAPS: Pisos compartidos en torno a proyectos solidarios

## Departamento de Juventud, Ayuntamiento de Rennes

Dirección de Asociaciones de Juventud e Igualdad

**El proyecto KAPS ofrece a las y los estudiantes la posibilidad de compartir piso en un barrio popular de atención prioritaria, por un alquiler modesto, a cambio de desarrollar un proyecto social con y para los habitantes del barrio, que promueva la solidaridad y la buena convivencia.**

Los *Kots-à-Projets* (KAP) nacieron en 1972 en la ciudad de Lovaina la Nueva, en Bélgica. Un *kot-à-projet* consiste en la agrupación de unos 8 a 12 estudiantes que, además de compartir la vivienda (*kot*), llevan a cabo un proyecto orientado a crear lazos sociales. El proyecto consiste generalmente en organizar actividades dirigidas a otros estudiantes y a los habitantes del vecindario y sus hijos. Cada *kot-à-projet* se especializa en un ámbito concreto relacionado con la cultura, la ayuda humanitaria o social, el deporte o la conservación del medio ambiente.

En el curso 2011-2012, la AFEV (Asociación de la Fundación Estudiante por la Ciudad) decidió poner en marcha una iniciativa similar en Rennes para incentivar la convivencia. Desde entonces, en los barrios populares de atención prioritaria se están llevando a cabo acciones ciudadanas solidarias impulsadas por estudiantes. Rennes acoge a más de 66.000 estudiantes en sus escuelas y campus universitarios y la presencia de este gran número de jóvenes (uno de cada cuatro habitantes de Rennes tiene entre 15 y 24 años) es el motor impulsor del dinamismo y la vitalidad de la ciudad. Por su parte, el Ayuntamiento trabaja para ofrecerles un entorno favorable para que puedan proseguir con éxito sus estudios y apoya sus iniciativas en tanto que promueven la solidaridad, tanto comunitaria como intergeneracional.

El proyecto KAPS (pisos compartidos en torno a proyectos solidarios), iniciado en Rennes hace 5 años, ofrece a las y los jóvenes menores de 30 años, estudiantes y voluntarios/as del servicio cívico<sup>1</sup>, la posibilidad de compartir una vivienda social en un barrio popular de atención prioritaria, por un alquiler modesto, a cambio de desarrollar un proyecto para los habitantes del inmueble o del barrio. La idea consiste en llevar a cabo proyectos

### UNA ASOCIACIÓN DE EDUCACIÓN POPULAR BASADA EN LA MOVILIZACIÓN DE ESTUDIANTES SOLIDARIOS

La AFEV funciona en Rennes desde el 2004. Cada año, más de 350 estudiantes participan en acciones de acompañamiento personalizado de niñas y niños en los barrios. En calidad de agente de desarrollo local, la AFEV pretende explorar otras vías de participación de las y los estudiantes, con vistas a crear vínculos de proximidad entre universos que habitualmente están muy separados: las y los estudiantes y la población, la universidad y el barrio donde está ubicada. Los agentes del barrio, asociaciones, instituciones, habitantes y estudiantes, comparten la voluntad de estrechar vínculos, de elaborar proyectos conjuntos, de implicar a las y los estudiantes en la vida del barrio y de lograr una mayor integración de la universidad en la vida comunitaria. La sede de la AFEV se encuentra en el centro del barrio de Villejean, donde también está ubicada la Universidad de Rennes 2, con sus 25.000 estudiantes, es decir, casi el 40% de la población estudiantil de Rennes.

1. El servicio cívico es un dispositivo destinado a fomentar la participación ciudadana, creado por la ley del 10 de marzo de 2010. Su objetivo es reforzar la cohesión nacional y fomentar la diversidad, y ofrece a las y los jóvenes de entre 16 y 25 años la posibilidad de participar por un período de 6 a 12 meses en una iniciativa de interés general dentro de 9 ámbitos considerados prioritarios: educación, salud, ocio y cultura, medio ambiente, desarrollo internacional y humanitario, memoria y ciudadanía, deportes, intervención de urgencia en caso de crisis. Desde agosto de 2015, el servicio cívico se ha ampliado hasta los 30 años de edad para las y los jóvenes en situación de riesgo.



que creen o refuerzan iniciativas solidarias en los barrios, desarrollando acciones relacionadas con la educación, la salud, la cultura, el desarrollo sostenible, etc. La temática, que responde a las necesidades sociales de la comunidad, se define previamente a partir de un diagnóstico compartido con los habitantes, los agentes sociales del barrio y el Ayuntamiento.

La asignación de la vivienda y el compromiso con un proyecto solidario son indisolubles. Compartir piso es una opción que facilita el intercambio con otros estudiantes en torno a un proyecto conjunto. Los proyectos solidarios llevados a cabo por los estudiantes tienen como objetivo disminuir las desigualdades, desarrollar lazos sociales entre los habitantes y facilitar el acercamiento entre las y los estudiantes y las y los jóvenes que están fuera del sistema escolar, formándose o buscando empleo.

Cada año, desde la primavera y hasta el inicio del curso, se selecciona a las y los estudiantes que van a compartir piso y se les pone en contacto con los administradores de vivienda social para gestionar el alquiler. En otoño, tras un primer período de contacto entre las y los estudiantes del piso compartido y el vecindario, se definen las acciones que posteriormente se llevarán a cabo durante los meses de enero a junio.

Durante todo el año, las y los estudiantes disponen del acompañamiento de la AFEV (empleados/as y voluntarios/as del servicio cívico), quien les brinda soporte y les guía en las diferentes etapas de su proyecto. Desde la elaboración

#### LAS Y LOS ESTUDIANTES, VERDADEROS ARTÍFICES DE LAZOS SOCIALES

Jessica, Antoine y Pétronille han compartido piso en una vivienda social del barrio de Maurepas durante el curso 2015-2016. No se conocían previamente y durante un año han vivido los tres juntos en un piso de 63m<sup>2</sup>, pagando un alquiler mensual de 180 euros cada uno. Pétronille, estudiante de Grado en Estudios Sociales en la Universidad de Rennes 1, ya había participado en un proyecto similar en Caen: *"iAunque a veces cuesta ponerse de acuerdo, los KAPS han sido todo un descubrimiento!"*. En Rennes el éxito se constata con el número de solicitudes recibidas. La AFEV recibe un promedio de más de 200 candidaturas para una trentena de plazas disponibles. La selección se basa exclusivamente en criterios de motivación y de tiempo disponible y, por otra parte, los pisos compartidos siempre son mixtos. Los participantes han improvisado encuentros con los vecinos del edificio, aunque reconocen que es un trabajo difícil y a largo plazo. El pasado mes de agosto los tres estudiantes terminaron su estancia dejando su plaza a nuevos estudiantes. Para Jessica los KAPS son, ante todo, una forma de relacionarse: *"iEste sistema es realmente un trampolín que permite crear una magnífica red de amistades!"*



de los expedientes de demanda de vivienda a los primeros contactos con los agentes colaboradores de los barrios, pasando por el soporte metodológico (identificación de los recursos necesarios para realizar un diagnóstico del territorio, movilización de medios, etc.), las y los estudiantes cuentan con un seguimiento cada 15 días, a razón de dos horas por piso, de octubre a junio, lo que ha implicado en conjunto un total de 102 reuniones durante el curso 2015-2016.

El curso pasado, contamos con 8 pisos estudiantiles solidarios, con 32 estudiantes repartidos en tres barrios de atención prioritaria en Rennes. En el presente curso 2016-2017, el proyecto KAPS ha sido ampliado y cuenta con dos nuevos pisos, por lo que en total son 10 pisos solidarios y 36 participantes que actúan en los barrios de Villejean (5 pisos, 21 participantes), Maurepas (3 pisos, 9 participantes) y Bréquigny (2 pisos, 6 participantes).

Para llevar a cabo el proyecto, la AFEV cuenta con el respaldo de entidades financieras como la Agencia Nacional para la cohesión social y la igualdad de oportunidades (Acsé), la Caja de Depósitos y Consignaciones, la Caja de Prestaciones familiares (organismo público que se encarga de administrar las prestaciones sociales de carácter familiar), el Ayuntamiento de Rennes, la Universidad de



Jardín compartido de la comunidad, plantación organizada por estudiantes

#### BARRIOS QUE GOZAN DE UNA ATENCIÓN ESPECIAL POR PARTE DE LOS PODERES PÚBLICOS

Los barrios de Villejean (18.500 habitantes), Maurepas (20.300 habitantes) y Bréquigny (13.900 habitantes) están constituidos mayoritariamente por viviendas sociales construidas durante los años 60-70, en ellos reside un gran número de habitantes con ingresos inferiores al 60% de la renta media. Junto con Blosne (18.200 habitantes) y Cleunay (14.000 habitantes), estos 5 barrios de Rennes se benefician de una política especial, denominada "política de la ciudad", cuyo objetivo es disminuir las desigualdades sociales y las diferencias de desarrollo entre los territorios, así como frenar la degradación de las condiciones de vida en los barrios desfavorecidos. Para ello, las administraciones locales y el Estado movilizan a todos los agentes implicados para actuar simultáneamente en diferentes ámbitos: desarrollo social y cultural, desarrollo económico, educación, empleo, salud, deporte, renovación urbana y mejora de las condiciones de vida, seguridad, ciudadanía, acceso a los derechos y prevención de la delincuencia.... La participación de la población, de las asociaciones y de los agentes económicos es imprescindible para elaborar y poner en práctica todas las iniciativas.

Rennes 2, los promotores de vivienda social (Espacil, Néotoa, Archipel Habitat y Aiguillon Construction), o la Fundación Abbé Pierre. En su puesta en marcha cuenta, también, con la colaboración de asociaciones y entidades de los barrios, los habitantes y el Ayuntamiento de Rennes. Durante el curso 2015-2016, se han propuesto 46 iniciativas y actividades de proximidad que han comportado la participación de más de 700 habitantes. En Villejean, por ejemplo, la promoción de la convivencia se ha plasmado en forma de juegos de pistas, meriendas populares, proyección de películas de animación y talleres de decoración de los

#### LA COLABORACIÓN CON LOS PROMOTORES DE VIVIENDA SOCIAL

Agentes en toda regla del proyecto KAPS, los promotores de vivienda social localizan y facilitan los pisos que reúnen las condiciones necesarias para ser compartidos, gestionan el alquiler, se implican en su cofinanciación y participan en la puesta en práctica y seguimiento del proyecto social de las y los estudiantes a través de un comité ejecutivo y dos comités técnicos al año.



Concierto de jazz, actividad organizada por los estudiantes

vestíbulos de las viviendas. En Maurepas, los encuentros se han estructurado a partir de un tema central, el Tour de Francia de los Barrios, con concierto, talleres de escritura y comidas populares. En Bréquigny, la convivencia y la solidaridad han sido el hilo conductor de comidas, juegos de mesa e intercambios de servicios con la presentación del S.E.L. (Sistema de Intercambio Local)<sup>2</sup>.

En definitiva, estas acciones han permitido a los habitantes encontrarse e intercambiar, conocer mejor a los agentes del barrio, ayudarse mutuamente y poner en marcha una dinámica territorial. Las acciones dirigidas a la infancia permiten interactuar más fácilmente con las madres y los padres, de la misma forma la creación de lazos sociales es más fácil alrededor de una comida compartida. El juego y la hospitalidad contribuyen a fomentar "la buena convivencia". Para los habitantes de los barrios populares, la presencia de los pisos estudiantiles solidarios fomenta la diversidad, inyecta a su vida cotidiana un poco de vitalidad y transmite tranquilidad. Las y los estudiantes participantes descubren que son útiles a la sociedad, a la vez que la

acción cívica que llevan a cabo les otorga legitimidad y reconocimiento. El proyecto KAPS crea vínculos sociales, permite el acercamiento de una población a menudo aislada y encerrada en su propio espacio privado, así como la construcción de puentes entre el barrio, el Ayuntamiento y la Universidad. ●

#### TESTIMONIOS DE ESTUDIANTES: ¿QUÉ TE HA APORTADO LA EXPERIENCIA KAPS?

"He podido descubrir el barrio y a sus habitantes, tener una relación diferente con los vecinos, comparada con la que he tenido en otros pisos. Las acciones organizadas, muy chulas y he conocido a un montón de gente nueva".

"He comprendido que la relación entre vecinos puede ser algo más que desearse los buenos días y decirse adiós".

"Este proyecto me ha obligado a abrirme más a los demás, a las personas que están geográficamente cerca de mí, a compartir con las niñas y niños del barrio y a adaptarme a sus diferentes caracteres. Me he vuelto más tolerante, más consciente de los demás".

"Comprobar que en un proyecto a largo plazo, la calidad es más importante que la cantidad".

2. Un Sistema de Intercambio Local es un modo de intercambio alternativo al sistema monetario y económico tradicional. Reúne, en forma de asociación o de red, a un grupo de personas que intercambian entre ellas bienes o servicios, sin afán mercantil y sin utilizar dinero. El objetivo es poder acceder a intercambios igualitarios y establecer lazos sociales.



**Asociación Internacional de Ciudades Educadoras (AICE)**  
C/Avinyó 15, 4ª planta  
E-08002 Barcelona

**Coordinación:**

Aina Tarabini, Profesora de Sociología de la Educación de la Universidad Autónoma de Barcelona

**Coordinación técnica:**

Mª Ángeles Cabeza Santano, Secretariado de la AICE

**Traducciones:**

Isabel Roqueta  
Tau Traduccions

**Revisión de estilo y correcciones:**

Mª Ángeles Cabeza y Marina Canals, Secretariado de la AICE

**© de la edición:**

AICE

**© de las entrevistas y artículos:**

Los autores

**© de las fotografías:**

Especificado en cada imagen

Fotografía de portada:  
Ayuntamiento de Ginebra  
Fotografía del interior de portada y contraportada:  
Ayuntamiento de Barcelona

**Maquetación:**

Cristina Vidal, Imagen y Servicios Editoriales, Ayuntamiento de Barcelona

**Impresión:**

Imagen y Servicios Editoriales, Ayuntamiento de Barcelona

**Fecha de publicación:**

Abril 2017

**Depósito legal:**

B.16003-2009

**ISSN:**

2013-3634

Queda prohibida, salvo excepción prevista en la ley, cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación de esta obra sin contar con la autorización de los titulares de la propiedad intelectual.



International Association of  
**Educating Cities**  
Association Internationale des  
**Villes Éducatrices**  
Asociación Internacional de  
**Ciudades Educadoras**



Avinyó, 15 - 4ª planta - 08002 Barcelona  
Tel: +34 93 342 77 20 - Fax: +34 93 342 77 29  
edcities@bcn.cat  
[www.edcities.org](http://www.edcities.org)

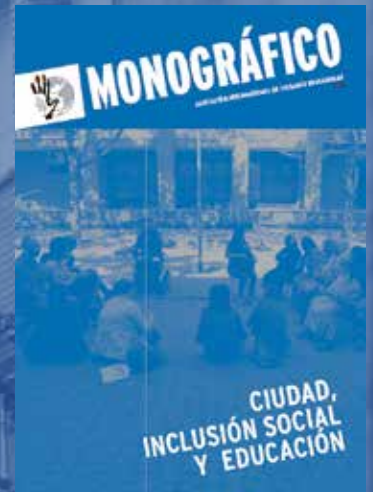


**Ajuntament  
de Barcelona**

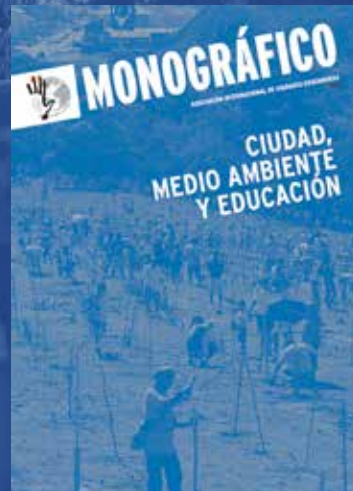
## Colección de monográficos



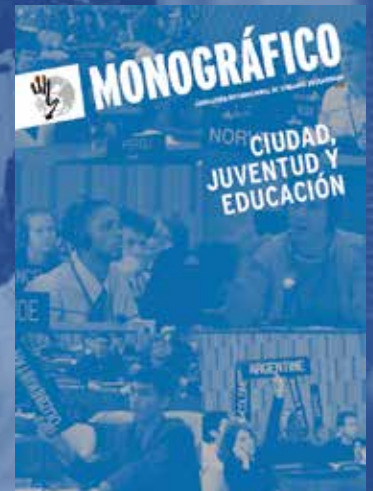
**Ciudad, Convivencia y Educación**  
Nº6



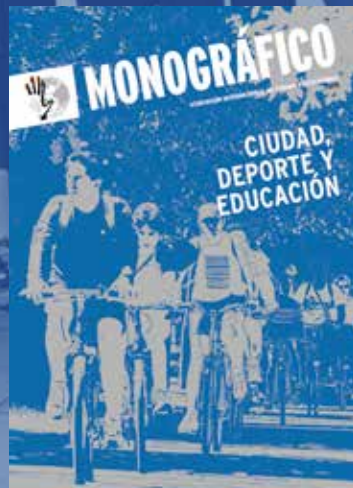
**Ciudad, Inclusión Social y Educación**  
Nº5



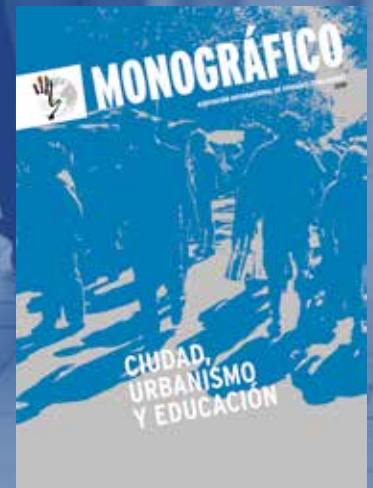
**Ciudad, Medio Ambiente y Educación**  
Nº4



**Ciudad, Juventud y Educación**  
Nº3



**Ciudad, Deporte y Educación**  
Nº2



**Ciudad, Urbanismo y Educación**  
Nº1





“Como consecuencia de la industrialización y la urbanización, nuestra sociedad se ha diversificado y el espacio vital se ha privatizado y estructurado. El espacio de comunicación de la ciudadanía ha desaparecido y, en consecuencia, el sentimiento de comunidad se ha debilitado. Ante esta situación, es natural que el espacio público adquiera un rol muy importante en tanto que espacio de comunicación para fomentar la convivencia ciudadana.”

Lee Kyung-hoon, Alcalde de Saha-gu